

# User manual/ Lietotāja rokasgrāmata Vartotojo vadovas/ Manual de utilizare Руководство пользователя/ Návod na obsluhu/ Kasutusjuhend

**iBoto Win 199 Glass Bot**



Please read this manual carefully before using the device. User Manual and save it for future reference / Pirms ierīces lietošanas, lūdzu, uzmanīgi izlasiet šo rokasgrāmatu. Lietotāja rokasgrāmatu un saglabājiet to turpmākai izmantošanai / Prieš naudodami iřrenginj, atidřiai perskaitykite šij instrukcijā. Vartotojo vadovā ir iřsaugokite jį ateityje / Vā rugām sā citiņi cu atenție acest manual înainte de a utiliza dispozitivul. Manual de utilizare și salvați-l pentru referințe viitoare / Пожалуйста, внимательно прочтите это руководство пользователя перед использованием устройства. И сохраните его для использования в будущем. / Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod. Užívateľská príručka a uložte si ju pre d'alsie použitie / Enne seadme kasutamist lugege see juhend hoolikalt läbi. Kasutusjuhend ja salvestage see edaspidiseks kasutamiseks

**iBoto**

iBoto



Hi, I'm iBoto! Glad to be in your house!  
Read the manual to get to know me better!

Bună, eu sunt iBoto!  
Mă bucur să fiu în  
casa ta! Citiți manualul  
de utilizare pentru a mă  
cunoaște mai bine!

Привет, я iBoto! Рад появиться в твоём доме!  
Прочтите руководство пользователя,  
чтобы лучше узнать меня!

Sveiki, es esmu iBoto! Prieks būt tavā mājā!  
Izlasiet lietotāja rokasgrāmatu,  
lai mani labāk iepazītu!

Sveiki, aš iBoto! Malonu būti jūsų namuose!  
Perskaitykite vartotojo vadovą, kad geriau  
mane pažintumėte!

Ahoj, ja som iBoto! Som rád, že som vo  
vašom dome! Prečítajte si používateľskú  
príručku, aby ste ma lepšie spoznali!

Tere, ma olen iBoto! Hea meel olla teie majas!  
Lugege kasutusjuhendit, et mind paremini tundma õppida!



# Content/ Saturs/ Turinys/ Conținut/ Содержание/ Obsah / Sisu

<b>1. English language</b>	<b>6-18</b>
Important safety instructions and warning	6
About Win199 Robot Window Cleaner	8
Know Your Win199	9
Know Your Win199 remote control	10
Before Using	11
DC Power Adapter / Extension Cable	12
Using/Changing the Cleaning Cloth	12
Disclaimer	14
Product warranty	15
Exclusions	15
The environment	15
Download App and control it with your smart phone	16
Warranty card No.	17
Warranty Conditions	18
<b>2. Latvian language</b>	<b>19-31</b>
Drošības instrukcijas	19
Par Win 199 robotu logu tīrīšanai	21
Win 199 ierīces shēma	22
Sagatavošanās darbībai	24
Kā tīrīt stiklu	24
Strāvas adapteris / līdzstrāvas pagarinātājs	25
Tīrīšanas līdzekļa lietošana / salvetes nomaiņa	25
Paziņojums par atbildības ierobežojumu	27
Produkta garantija	28
Garantijas izņēmumi	28
Vides prasības	28
Robotu vadība, izmantojot lietotni	29
Garantijas kartes Nr.	30
Garantijas noteikumi	31
<b>3. Lithuanian language</b>	<b>32-44</b>
Saugos nurodymai	32
Apie langų valymo robotą Win 199	34
Win 199 prietaisą	35
Pasirengimas eksploatacijai	37
Kaip valyti stiklą	37
Maitinimo adapteris / nuolatinės srovės prailginimo laidas	38
Valymo priemonės naudojimas/pakaitinės servetėlės	38
Atsakomybės apribojimas	40
Gaminio garantija	41
Išimtys	41
Aplinkos reikalavimai	41
Atsisiųskite programą ir valdykite robotą naudodami išmanųjį telefoną	42
Garantijos kortelės Nr.	43
Garantijos sąlygos	44

# Content/ Saturs/ Turinys/ Conținut/ Содержание/ Obsah/ Sisu

<b>4. Romanian language</b>	<b>45-57</b>
Instructiuni de siguranta	45
Despre robotul pentru curățarea ferestrelor Win 199	47
Win 199 dispozitiv	48
Pregătirea pentru operare	50
Cum se curăță sticla	50
Adaptor de alimentare / cablu prelungitor DC	51
Utilizarea / înlocuirea cârpei de curățat	51
Notificare de restricție responsabilitate	53
Garantia produsului	54
Excepții	54
Cerințe de mediu	54
Descărcați aplicația și controlați robotul utilizând telefonul smartphone	55
Card de garanție Nr.	56
Termeni de garanție	57
<b>5. Русский язык</b>	<b>58-70</b>
Инструкция по безопасности	58
О роботе для чистки окон Win 199	59
Схема устройства	60
Подготовка к эксплуатации	63
Как чистить стекло	63
Адаптер питания/ Удлинитель постоянного тока	64
Использование/замена чистящей салфетки	64
Заявление об ограничении ответственности	66
Гарантия на изделие	67
Исключения	67
Экологические требования	67
Управление роботом через приложение	68
Гарантийный талон №	69
Условия гарантии	70
<b>6. Slovak language</b>	<b>71-83</b>
Bezpečnostné inštrukcie	71
O robotovi na čistenie okien Win 199	73
Schéma zariadenia	74
Príprava na prevádzku	75
Ako čistiť sklo	76
Napájací adaptér / predlžovací kábel DC	77
Použitie čistiaceho prostriedku /náhradné obrúsky	77
Oznámenie o obmedzení zodpovednosť	79
Záruka na výrobok	80
Výnimky	80
Environmentálne požiadavky	80
Stiahnite si aplikáciu a ovládajte robota pomocou svojho smartphonu	81
Záručný list č.	82
Záručné podmienky	83

# Content/ Saturs/ Turinys/ Conținut/ Содержание/ Obsah/ Sisu

<b>7. Estonian language</b>	<b>84-97</b>
Ohutusjuhised	84
Roboti kohta akende puhastamiseks Win 199	86
Seadme skeem	87
Ettevalmistus tööks	88
Kuidas akent puhastada	89
Toiteadapter / alalisvoolu pikendusjuhe	90
Puhastuslapi kasutamine / vahetamine	90
Piiranguteade vastutus	92
Toote garantii	93
Erandid	93
Keskkonnanõuded	93
Laadige rakendus alla ja juhtige robotit nutitelefoni abil	94
Garantiikaardi nr	95
Garantiitingimused	96

## ! Note

### Read all documents before using.

The appliance is not to be used by children. Persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge may only use this appliance if they are supervised or have been given instruction about how to use, it safely and understand what risks are involved. Children should be supervised to ensure they do not play with the robot.

!!! The appliance is for window cleaning with Frames. (Frameless glass/window cleaning is not applicable.) Users should judge and use is safety on proper operation sites, and be responsible for all possible consequences.

## Safety information

### Application of Power Adapter and Batterys

- Use only the power adapter supplied with this device. Use of other type of power adapter will result in malfunction and/or danger.
- Please use the proper electric outlet and make sure no heavy objects are placed on the power adapter or power cord.
- Allow adequate ventilation around the adapter when using it to operate the device. Do not cover the power adapter with objects that will reduce cooling.
- Do not use the adapter in a high moisture environment. Never handle the adapter with wet hands.
- Connect the adapter to a proper power source. The voltage requirements are found on the adapter.
- Do not use broken adapter, power cord or plug.
- Do not attempt to service the adapter. There are no service parts inside. Replace the whole unit if it is damaged or exposed to high moisture. Consult your dealer for help and maintenance.
- The battery used in this device may present a risk of fire or chemical burn if mistreated. Do not disassemble, short contact, heat above 60°C (140 F), or incinerate.
- If you have to dispose of this old equipment, please take it to the local recycling center for recycling electrical and electronic parts.
- Retain the safety and operating instructions for future reference.
- Follow all operating and use instructions.
- Do not expose your device to rain or excess humidity, and keep it away from liquids (such as beverages, faucets, and so on).
- Avoid exposing your device to direct sunlight or intense light source, and keep it away from heat source (such as radiators, space heaters, stoves, and so on).
- Do not place the device in the vicinity of strong magnetic fields.
- Keep the device and accessories away from children.
- Product operating temperature: 0°C ~40°C (32°F ~104°F).

## Risk of electric shock!

- Always switch the device off before carrying out any cleaning or maintenance work.
- Never pull the power plug out of the socket by the power cord; instead, pull it out by the power plug itself.
- Never perform repairs on your device yourself. Repairs to electric devices may only be carried out by authorized customer service center.
- Do not insert any pointed objects into the electric contacts.
- Do not change the contacts.
- Do not continue to operate the robot if the device itself or the power cord is damaged
- Contact your local customer service in the event of damage.
- Do not clean the robot, the power cable in water or other liquids.
- Do not use the robot on damp ground or in places in which it can get into contact with liquids or be immersed in water.
- Do not use the robot in hazardous areas such open fireplaces, running showers or swimming pools.
- Make sure that you do not damage, bend or twist the power cord. Do not place any heavy objects on top of the cord. This could damage the power cord and cause a fire or electrical shock.
- Drooping or bare cables, curtains, tablecloths or cords in the working area of the robot are to be secured in order to avoid damage to it or cause an electrical shock.

### **! Warning**

1. Fasten the safety rope and tie to indoor fixture before operating the device.
2. Check if the safety rope is broken or the knot is loose before operating the device.
3. Set danger-warning area downstairs for no-balcony window and door.
4. Battery shall be full-charged (green lamp ON) before using.
5. Do not use it in rainy or moist day.
6. Turn power on before put device onto glass.
7. Make sure appliance can stick and stand on glass surface while put onto glass.
8. Before turn power off, please hold device.
9. Do not use it on frameless glass.
10. Make sure put cleaning ring onto cleaning wheel correctly for no leakage.
11. Do not spray or pour water onto the appliance.
12. Prohibit children from using this device.
13. Remove anything on the glass. Do not use on cracked glass. Reflective or coating glass might be slightly scratched due to dirt on the glass while operating.
14. Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from the openings and moving parts.
15. Do not use in areas with existed flammable or combustible liquids, gas.

# About Win199 Robot Window Cleaner

Win 199 is a cleaning robot that works on multiple surfaces of glasses, tiles, smooth walls and tables. It works with a built-in vacuum motor that helps it suck air and stand on the glass surface. An embedded UPS (Un-interrupted Power System) prevents the robot falling from the window even when no electrical power.

With two wheels that freely traverse on the window surface or on wall surface, Win 199 cleans glass surface efficiently by the intelligent AI-technology path calculation. As well, it can be manually operated to clean under different modes from the remote control.

## Features

- APP Control through IOS/Android system
- For glasses thicker than 6mm
- AI Technology
- Cleaning speed: 2.5minutes/meter<sup>2</sup>.
- 4 kinds of automatic operation modes for cleaning entire window
- Auto-finish.
- Embedded UPS (Un-interrupted Power System)
- Anti-dropping control algorithm
- Auto detect edges of window
- Micro-fiber cloth
- High strength safety rope (150Kgf)
- Remote control
- Table cleaning mode

## Specifications

Input Voltage: AC110-240V  
 Dimension: 29\*14\*11.5cm  
 Net Weight: 0.95KG  
 Input Voltage:  
 AC100~240V, 50/60Hz  
 Adaptor; 24V, 90W, 5.5m  
 Cable  
 Safe Standby Power:  
 Built-in Li-ion battery, 600mAh 14.8V  
 Charging Time: 1hour

## What's in the package?

Cleaner x 1 pcs  
 Cleaning cloth x 12 pcs  
 Remote controller x 1 pcs  
 Adapter (100~240VAC, 50~60Hz)  
 x 1 AC power cord x 1 pcs  
 DC power extension cable (4 meter)  
 x 1 User manual x 1  
 Cleaning ring x 4 Safety rope x 1

## Packing

Gift box dimension: 30\*23\*14.5cm  
 G.W.: 1.4 KG N.W.: 0.95 KG



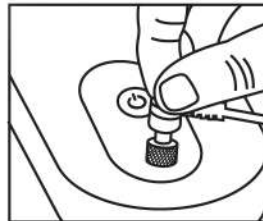
## Top view

- |  |                       |   |
|--|-----------------------|---|
| <b>1</b> Red Flashing: Abnormal<br>blue on: Normal<br>Green On: Full-charged<br>Rose Red on: Charging<br>White on: Electriferous<br>Indication | <b>2</b> Buzzer       | <b>6</b> Power Swith  |
|  | <b>3</b> Hooking Hole | <b>7</b> Hooking Hole   |
|  | <b>4</b> Air Vent     | <b>8</b> Bottom Red Light Flash: Abnormal<br>Bottom Blue Light on: Normal |
|  | <b>5</b> Power Jack   |   |

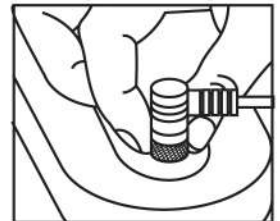


## Power connection

Plug in



Tighten the screw



## Switch On/Off Button



Long press 2s to turn on/off

When it's on, press to start/pause



**For safety, you must fix your Win199 to indoor fixture before use**



**The robot shall always connect power cable for normal using.**

**How to put the robot onto glass to start using?**

- (1) Turn on power-switch, and then make sure the fan is running.
- (2) Put device onto glass and keep 10cm away from the window frame.
- (3) Check if device can stick to the glass before releasing it.

**How to take device down from glass?**

- (1) While device is running, please hold safety rope with one hand and take device down from glass with the other hand.
- (2) Turn off power-switch in safe area.

**Safety rope and buckle**

- (1) Before using, check if the safety rope is broken or the knot is loose.
- (2) Fasten the safety rope and tie to indoor fixture before operating.

**UPS (Un-interrupted Power System) function**

- (1) The UPS function will be enabled automatically when no electric power supplied. The backup time of this UPS is 30 minutes.
- (2) If no electric power is supplied, the device will stop automatically, alert and flash red lamp. User shall take device down from the glass as soon as possible.
- (3) User can pull device back by pulling safety rope. Slightly pull the safety rope at an angle close to the glass to prevent dropping.

**Please make sure the battery was full-charged (green lamp ON) before using**

- (1) First, turn off the power-switch on the device. Plug in the power. Orange lamp ON means charging.
- (2) Green lamp ON means the battery was full-charged.

**Table cleaning mode**

Put device on the table and select auto-cleaning mode, the device will run in table-cleaning mode.

**Notice**



- (1) Do not use it on frameless glass.
- (2) Make sure put cleaning ring onto cleaning wheel correctly for no leakage.
- (3) Do not use it in rainy or moist day.
- (4) Set danger-warning area downstairs for no-balcony window and door.

## How to Clean the Glass

Step I: Use ONLY clean-and-dry cleaning cloth to clean dust and sand on the glass.

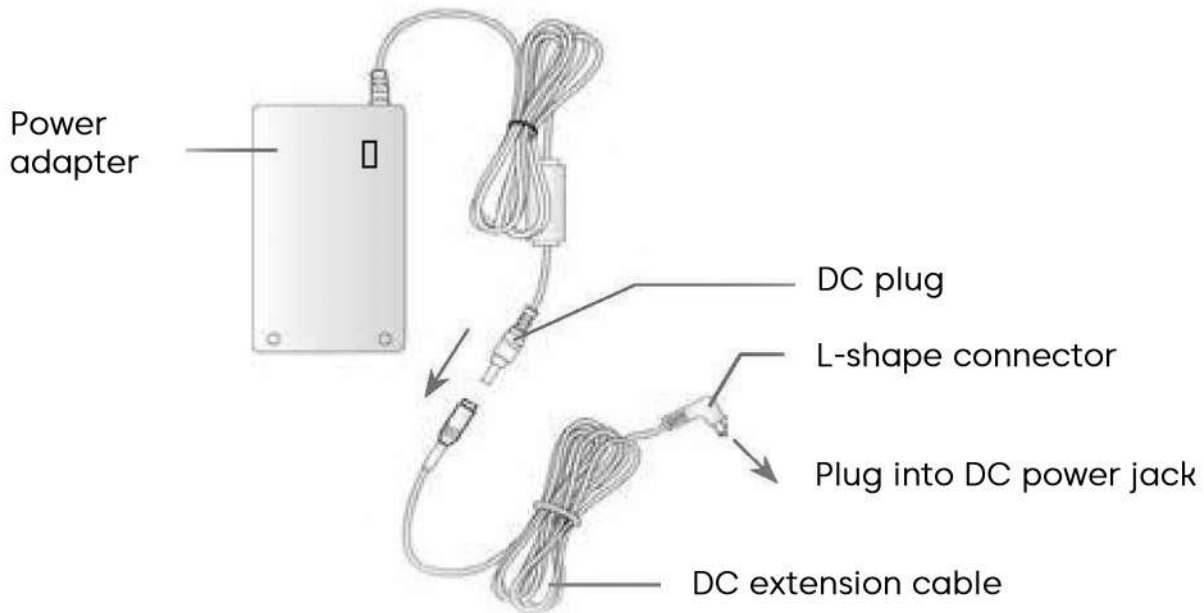
Step II: Change again the cleaning cloth. Keep upper wheel's cleaning cloth as clean-and-dry. Spray a little detergent (1~2 spray) on lower wheel's cleaning cloth, but not make cloth wet (if too wet, the machine can't move well). Then clean the glass again.

How to Start:

1. Press on "Power Switch"  for three seconds to start;
2. Press "Start button"  to start cleaning, or press keys on the remote control to start.

# DC Power Adapter / Extension Cable

/12



## Using/Changing the Cleaning Cloth

1. Put clean-and-dry cleaning cloth onto cleaning ring.
2. Put the cleaning ring onto clean wheel and ensure the 6 slots on the ring are well fixed with the cleaner wheel to avoid air leakage.



### Frequently Asked Questions (FAQ)

**Q1:** If W199 can't startup and alert at the beginning of self-test.

**Ans:** It means that the friction factor is not properly used. Please check:



- (1) Whether the cleaning cloth is too dirty.
- (2) Glass stickers, window film on the glass will also affect the friction factor.
- (3) If clean window many times, the glass surface will become very slippery.
- (4) The glass surface will become slippery if clean several times in low humidity environment such as in air-conditioned rooms.

**Q2:** Robot slips and cannot detect the upper frame of window in “Auto Up then Down” mode



**Ans:** Press  key and switch to  or  mode to continue cleaning.

**Q3:** Robot cannot finish whole window and stop at middle area.

**Ans:** Press  or  mode to continue cleaning.

**Q4:** Robot slips and cannot get higher to the window frame.




**Ans:**

(1) Friction factor is too low that might be caused by glass stickers, window film on the glass.

(2) Cleaning cloth might be too wet.

(3) If clean window many times, the glass surface will become very slippery.

(4) The glass surface will become slippery if clean several times in low humidity environment such as in air-conditioned room.

(5) When startup (press,  or  or  ), keep 10 cm away from the window frame.

**Q5:** Robot does not move smoothly or moves irregularly. **Ans:**

(1) Cleaning cloth is too dirty. Please change the cleaning cloth.

(2) Glass surface has different friction factor areas due to stickers, window film, and son on. Please use it in single area.

(3) The screw of cleaning wheel might be loose, please tighten it.

**Q6:** After cleaning, remained circle mark on the glass surface.

**Ans:** Cleaning cloth is too dirty. Please change the cleaning cloth and clean for the second time.

**Q7:** What to do if robot stopped at higher area while no electric power supplied, it alarms and red lamp flashes?

**Ans:**

(1) User can pull robot back with safety rope. Slightly pull the safety rope at an angle close to the glass to prevent dropping.

(2) Switch the power-switch to “off” status.

(3) Check whether electric poor-contact, or cable broken.

**Q8:** What to do if robot abnormally stopped and red lamp keeps flashing, without alarm?

**Ans:**

(1) Slightly pull the safety rope at an angle close to the glass to prevent dropping.

(2) Check if any obstacle on the Glass and move the obstacle.

(3) Check whether there is air-leakage caused by gap, uneven window frames.

**Q9:** When turn on the power switch, the Fan doesn't rotate, and without alarm.

Situation	LED signal	Explanations
	Blue: Flash Red: On No alarm	It means battery voltage too low, wait till battery full-charged. If machine still can't be used after four hours charge, the battery shall be changed.
	Blue: Flash Red: Flash No alarm	Machine hardware failure. Please contact the local retailer or local authorized dealer for repair.

**Q10:** The robot doesn't stop automatically after glass is fully cleaned.

**Ans:** Press Stop key to stop it, and take it off carefully from the glass.

## Disclaimer

The manufacturer makes no representations or warranties, either expressed or implied, with respect to the contents hereof and specifically disclaims any warranties, merchantability, or fitness for any particular purpose.

Further, the manufacturer reserves the right to revise this publication and to make changes from time to time in the contents hereof without obligation of this company to notify and person of such revision or changes.

**The place and safety of this glass cleaning tool usage must be judged and responsible by user. But also need to follow the instructions in this user manual.**

If there are defects in your glass-cleaning robot due to faulty materials, workmanship or function within the warranty period from the date of purchase or delivery, please contact your local retailers or local authorized dealers for repair or replacement.

## Exclusions

**This warranty will automatically become null and void and shall not be applicable to any purchased products if:**

Normal wear and tear (e.g. cleaning cloth, safety rope, etc).

Reduction in battery discharge time due to battery age or use.

Damage caused by assembling or installing that not in accordance with the instructions manufacturer.

Damage caused by using the glass-cleaning robot for any other purposes than normal domestic household.

Damage caused by using parts and accessories which are not specified by the manufacturer.

Damage caused by accident, abuse or misuse.

## The environment



The symbol on this appliance indicates that this appliance may not be treated as household waste. Instead it must be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. Disposal must be carried out in accordance with local environmental regulations for waste disposal. For more detailed information about treatment, recovery and recycling of this appliance, please contact your local city office, your household and waste disposal service or the shop where you purchased the appliance.



This appliance complies with the European Directives 2014/30/EU, 2014/35/EU and 2014/53/EU.

Subject to change without notice.

# Download App and control it with your smart phone

Users can control the cleaner through bluetooth matching to your smart phone, which is simple and convenient.

## ^ IOS System:

Requires iOS 7.0 or later. Compatible with iPhone, iPad, and iPod touch.

## ^ Android System:

Requires Android 4.3 or later, bluetooth 4.0 or later.

^ **App** can be downloaded from appstore (ios system) or google play (andriod system) by searching **"Glassbot"**.

Also it can be obtained if you scan below QR Codes



## How to control it through APP ?

1. Connect the robot to power supply and press "Start" to turn it on  
The robot has to be turned on so the program can be found and matched to your smartphone.
2. Turn on your phone's "bluetooth" (Fig 1)
3. Find Glassbot App and open it on your phone (Fig 2)
4. App is available (Fig 3)
5. Click "Bluetooth search" on your phone, and match it to your phone (Fig 4)
6. Connection successful, you can control it through your phone now (Fig 5)

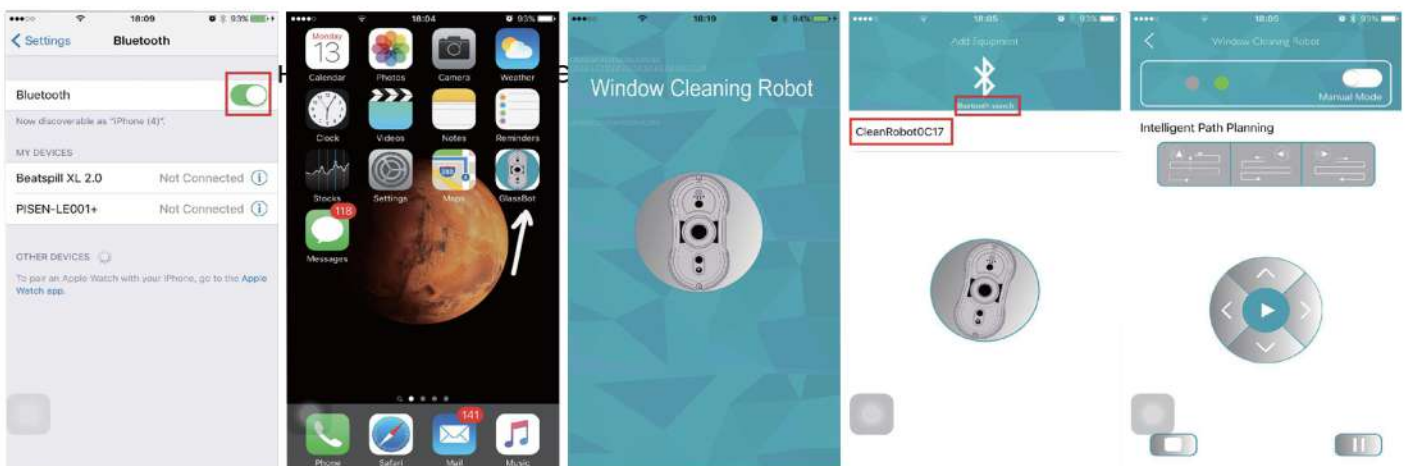


Fig. 1

Fig. 2

Fig. 3

Fig. 4

Fig. 5



# Warranty card No.

/17

This guarantee is valid if the seller fills in all the fields in the table and has the buyer's signature

Model №:	Purchase date
Serial number:	Last name First name and signature of the buyer: I have read the warranty terms and conditions: _____
Name, phone number, and legal address address of the selling organization:	Seller's signature:

**This warranty is issued by the manufacturer in addition to and in no way restricts the constitutional and other consumer rights.**

**The warranty is valid if the product is found to be defective or assembled under the following conditions:**

1. The guarantee covers products intended for use in Europe. The product must be used in strict compliance with the instructions for use, technical standards and / or safety requirements. The list of models intended for use is published on the website [www.iboto.eu](http://www.iboto.eu).
2. This warranty does not cover damage caused by fire, lightning or other natural phenomena; mechanical damage; misuse, including connection to power sources not specified in the instructions for use; voltage fluctuations, excessive or incorrect use of power supply or input voltage; depreciation; negligence, including the entry of foreign bodies and insects into the product; repair or adaptation to a person not certified to provide such services, as well as installation, adaptation, modification or operation in violation of the technical conditions and / or safety requirements specified in the product.
3. If, during the warranty period, a part or parts of the product are replaced by a part or parts not supplied or authorized by the manufacturer which are of unsatisfactory quality and unsuitable, the consumer loses all warranty rights, including the right to return the product.
4. This warranty does not cover software, trim, and body parts, lamps, batteries, and connecting cables, screens, used batteries, screens, filters, brushes, cartridges, and other limited parts.

Warranty repair number	Date of receipt of the device for repair	Date issue of the device	Repair description	List of replaced parts	Name and seal of the service center	Full name of the master who performed the repair

This table is filled in by a representative of the Service Center that performs warranty repairs of the product. After the warranty repair, this ticket must be returned to the Owner.

## Warranty period

IBoto Technology Inc. provides a manufacturer's warranty for the entire range of goods supplied to Europe for 2 (two) years from the date of purchase.

## ! Uzmanību

### Pirms ierīces lietošanas izlasiet visus norādījumus un citus dokumentus.

Šī ierīce nav paredzēta bērniem. Personas ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām, kā arī personas, kurām nav pietiekamas pieredzes un zināšanu, var lietot ierīci tikai uzraudzībā vai ar nosacījumu, ka viņiem ir doti norādījumi par tās drošu lietošanu un viņi apzinās riskus, kas saistīti ar ierīces lietošanu. . Bērni jāuzrauga, lai pārlicinātos, ka viņi nespēlējas ar robotu.

!!! Ierīce paredzēta logu ar rāmjiem tīrīšanai (nelietot stikla / logu bez rāmju tīrīšanai). Lietotāji drīkst lietot ierīci tikai uz piemērotas virsmas un ievērojot visus drošības noteikumus, un ir atbildīgi par visām iespējamām sekām.

## Informācija par drošības pasākumiem

### Maiņstrāvas adaptera un akumulatoru izmantošana

Izmantojiet tikai ierīces komplektācijā iekļauto strāvas adapteri. Ja izmantojat cita veida strāvas adapteri, tas var izraisīt nepareizu darbību vai bīstamu situāciju.

Izmantojiet piemērotu elektrības kontaktligzdu. Nelieciet smagus priekšmetus virs adaptera vai strāvas vada.

Lietojot ierīci, nodrošiniet pietiekamu ventilāciju ap adapteri. Nepārsedziet strāvas adapteri ar svešķermeņiem, kas var kavēt dzesēšanu.

Neizmantojiet adapteri paaugstināta mitruma apstākļos. Nepieskarieties strāvas adapterim ar mitrām rokām.

Savienojiet adapteri ar piemērotu barošanas avotu. Sprieguma prasības ir norādītas uz adaptera.

Neizmantojiet bojātu adapteri, vadu vai strāvas kontaktdakšu. Nemēģiniet pats salabot adapteri. Iekšpusē nav detaļu, kuras būtu jāmaina. Ja adapteris ir bojāts vai slapjš, nomainiet to. Ja jums nepieciešama palīdzība ierīces uzturēšanā, sazinieties ar izplatītāju.

Nepareiza rīcība ar šajā ierīcē izmantoto akumulatoru var izraisīt ķīmiskus apdegumus. Neizjauciet, īssavienojiet akumulatoru, nesildiet to virs 60 ° C (140 ° F) vai neaizdedziniet.

Ja jums ir jāiznīcina vecais aprīkojums, nogādājiet to vietējā elektrisko un elektronisko daļu pārstrādes centrā.

Saglabājiet Lietošanas un drošības rokasgrāmatu turpmākai izmantošanai. Izpildiet visus lietošanas norādījumus. Nepakļaujiet ierīci lietum vai mitrumam un turiet to prom no šķidrums (piemēram, dzērieniem, ūdens utt.).

Nepakļaujiet ierīci tiešiem saules stariem vai intensīvai gaismai un turiet to prom no siltuma avotiem (radiatoriem, apkures ierīcēm, krāsnīm utt.).

Turiet ierīci prom no spēcīgiem magnētiskajiem laukiem. Glabājiet ierīci un tās piederumus bērniem nepieejamā vietā. Darba temperatūra: 0 ° C ~ 40 ° C (32 ° F ~ 104 ° F).

## Elektriskās strāvas trieciena risks!

Pirms ierīces tīrīšanas vai apkopes darbu vienmēr izslēdziet ierīci.

Atvienojot to no kontaktligzdas, nekad nevelciet strāvas vadu; turiet aiz kontaktdakšas.

Nemēģiniet pats salabot ierīci. Elektrisko ierīču remontu drīkst veikt tikai pilnvarots servisa centrs.

Neievietojiet elektriskos kontaktos nekādus asus priekšmetus. Nemainiet savus kontaktus.

Ja ierīce vai strāvas vads ir bojāts, pārtrauciet robota lietošanu.

Nepareizas darbības gadījumā sazinieties ar vietējo servisa centru.

Robota vai strāvas kabeļa tīrīšanai nelietojiet ūdeni vai citus šķidrumus.

Nelietojiet robotu uz slapjas virsmas vai jebkurā citā vietā, kur to var pakļaut šķidrumam vai iegremdēt ūdenī.

Nelietojiet robotu bīstamās vietās, piemēram, pie atvērta kamīna, tekošas dušas vai peldbaseina.

Pārliedzinieties, ka strāvas vads nav pārāk bojāts, saliekts vai savīti. Nenovietojiet uz auklas smagus priekšmetus. Tas var sabojāt, kā arī izraisīt ugunsgrēku vai elektrošoku.

Lai izvairītos no bojājumiem vai elektriskās strāvas trieciena, ierīces darbības zonā ir jānostiprina piekārtie vai atsegtie kabeļi, aizkari, galdauti vai auklas.

### ! Brīdinājums

1. Pirms ierīces lietošanas nostipriniet drošības vadu un piesieniet to iekštelpu priekšmetam.
2. Pirms ierīces lietošanas pārliedzinieties, vai drošības vads nav bojāts un mezgls ir kārtīgi pievilkt.
3. Lietojot ierīci uz loga vai durvīm bez balkona, norobežojiet zemāk esošo bīstamo zonu.
4. Pirms lietošanas uzlādējamajai baterijai jābūt pilnībā uzlādētai (deg zaļais indikators).
5. Nelietojiet ierīci lietainā vai mitrā laikā.
6. Pirms ierīces novietošanas uz stikla, ieslēdziet strāvu.
7. Pēc robota novietošanas uz stikla pārliedzinieties, ka tas turas.
8. Atvienojot strāvu, atbalstiet ierīci ar rokām.
9. Nelietojiet ierīci uz stikla bez rāmja.
10. Lai novērstu gaisa noplūdi, pārliedzinieties, ka skrubja gredzens ir pareizi uzstādīts uz skrubja.
11. Nelejiet ūdeni un neizsmidziniet ierīci.
12. Neļaujiet bērniem izmantot robotu.
13. Noņemiet no stikla visus svešķermeņus. Nelietojiet robotu uz saplaisājuša stikla. Atstarojošais stikls vai pārklājošais stikls ierīces darbības laikā var iegūt nelielus skrāpējumus no esošajiem netīrumiem.
14. Turiet matus, apģērbu, pirkstus un citas ķermeņa daļas prom no atverēm un kustīgajām daļām.
15. Nelietojiet robotu vietās, kur ir viegli uzliesmojoši vai viegli uzliesmojoši šķidrumi vai gāzes.

Win 199 ir robots dažādu virsmu, piemēram, stikla, keramisko flīžu, gludu sienu un galdu tīrīšanai. Tas ir aprīkots ar vakuuma motoru, kas notur to uz stikla virsmas, iesūcot gaisu. Iebūvēts nepārtrauktās barošanas avots (UPS) novērš robota krišanu pat tad, ja elektrības nav.

Robota Win 199 divi riteņi ļauj tam brīvi pārvietoties uz loga vai sienas virsmas, un viedā trajektorijas aprēķināšanas tehnoloģija AI-tehnoloģija var efektīvi notīrīt stikla virsmu. Turklāt ierīces darbības režīmus var kontrolēt manuāli, izmantojot tālvadības pultī.

## Raksturlielumi

- Spēja vadīt robotu, izmantojot lietojumprogrammu IOS / Android OS
- Stiklam, kura biezums pārsniedz 6 mm
- AI tehnoloģija- Tīrīšanas ātrums: 2,5 min / kvadrātmeters
- 4 automātiskie darbības režīmi visa loga tīrīšanai
- Automātiska izslēgšana- Iebūvēts nepārtrauktās barošanas avots
- Kritienu novēršanas sistēma
- Automātiska stikla malu noteikšana
- Mikrošķiedras audums
- Augstas izturības drošības vads (150 kgf)
- Tālvadība- Galda tīrīšanas režīms

## Specifikācijas

Ieejas spriegums: maiņstrāva strāva 110-240V

izmēri: 29 \* 14 \* 11,5 cm

Neto svars: 0,95kg

Ieejas spriegums:

Maiņstrāvas adapteris strāva 100 ~ 240V, 50 / 60Hz;

Kabelis 24V, 75W, 5,5m

Liekas barošanas avots:

Iebūvēts litija jonu akumulators, 500mAh

14,8 V uzlādes laiks: 1 stunda

## Iepakojums

Kastes izmēri: 30 \* 23 \* 14,5 cm

Bruto svars: 1,4 kg Neto svars: 0,95 kg

## Aprīkojums

Robots 1gab.

Tīrīšanas audums 12gab.

Tālvadības pults 1gab.

Adapteris (maiņstrāva 100 ~ 240V, 50 ~ 60Hz) 1gab

Maiņstrāvas vads pašreizējais 1gab.

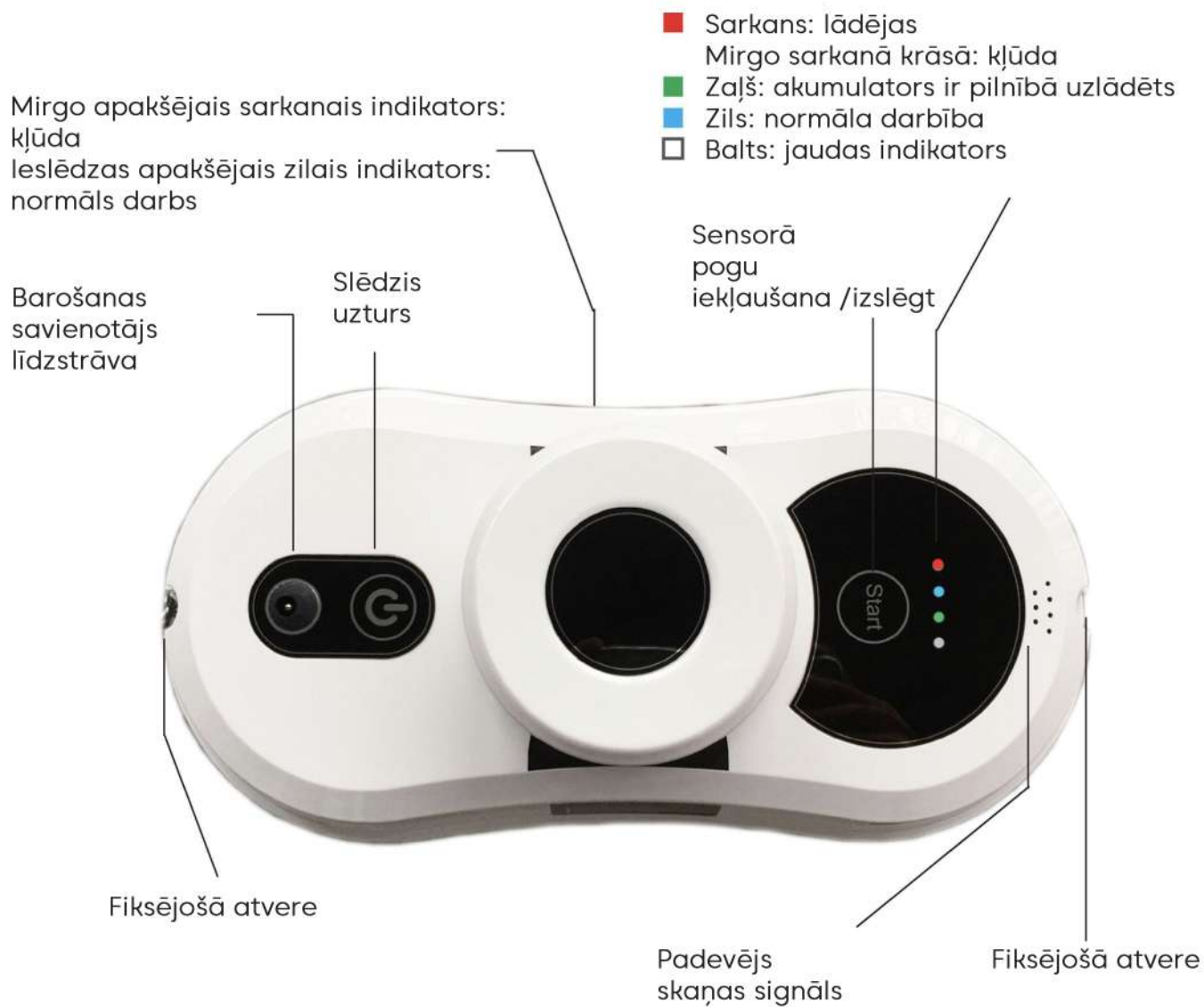
Līdzstrāvas pagarinātājs (4 metri) 1gab

Lietošanas instrukcija 1gab.

Tīrīšanas gredzens 4gab

Drošības vads x 1gab

## Skats no augšas





Normālai darbībai strāvas kabelim jābūt pastāvīgi savienotam ar robotu.

Kā uzstādīt robotu uz stikla un sākt tīrīšanu

- (1) Izslēdziet barošanas slēdzi un pārliedzieties, vai darbojas ventilators.
- (2) Uzstādiet ierīci uz stikla 10 cm attālumā no loga rāmja.
- (3) Pirms ierīces atlaišanas pārliedzieties, ka tā atrodas uz stikla.

Ierīces noņemšana no stikla

(1) Kamēr ierīce darbojas, ar vienu roku satveriet drošības vadu un ar otru roku paceliet to no loga.

- (2) Izslēdziet strāvas slēdzi drošā vietā.

Drošības aukla un karabīne

- (1) Pirms ierīces lietošanas pārliedzieties, vai drošības vads nav bojāts vai mezgls ir vaļīgs.

(2) Pirms lietošanas piestipriniet drošības vadu pie ierīces un piesieniet pie iekšējai priekšmeta.

UPS (nepārtrauktas barošanas avots)

(1) Strāvas padeves funkcija tiek automātiski aktivizēta, ja nav barošanas avota. Rezerves barošanas ilgums ir 30 minūtes.

(2) Ja strāva netiek piegādāta, ierīce automātiski apstāsies, tiks ģenerēta trauksme un mirgos sarkanais indikators. Robots pēc iespējas ātrāk jānoņem no stikla.

(3) Robotu var noņemt, pavelkot drošības auklu. Viegli pavelciet drošības vadu paralēli stiklam, lai ierīce nenokristu.

Pirms lietošanas pārliedzieties, vai akumulators ir pilnībā uzlādēts (deg zaļā gaisma)

- (1) Izslēdziet ierīces strāvas slēdzi. Ievietojiet strāvas kontaktdakšu strāvas kontaktligzdā.

Degoša oranža gaisma nozīmē, ka notiek uzlāde.

- (2) Deg zaļa gaisma nozīmē, ka akumulators ir pilnībā uzlādēts. Galda tīrīšanas režīms

Novietojiet ierīci uz galda un izvēlieties automātiskās tīrīšanas režīmu. Ierīce sāks tīrīt galdu.

Piezīme

- (1) Neizmantojiet bezrāmja stikla tīrīšanas līdzekli.

(2) Tīrīšanas gredzens ir pareizi jāuzstāda uz tīrīšanas ritenīša, lai novērstu gaisa iekļūšanu.

- (3) Nelietojiet ierīci lietainā vai mitrā laikā.

(4) Lietojot ierīci uz loga vai durvīm bez balkona, norobežojiet bīstamo zonu zemāk.

## Kā tīrīt stiklu

I solis: putekļu un smilšu noņemšanai no stikla izmantojiet TIKAI tīru un sausu tīrīšanas lupatiņu.

II solis: Nomainiet tīrīšanas drānu. Augšējā riteņa tīrīšanas paliktnim jābūt tīram un sausam.

Apakšējā riteņa tīrīšanas lupatiņā uzklājiet nelielu daudzumu tīrīšanas līdzekļa (1-2 izsmidzinātājus), bet nesaslapiniet to pārāk slapji (pārāk mitra drāna neļauj ierīcei brīvi pārvietoties).

Tad atkal notīriet glāzi.

### Uzsākt:

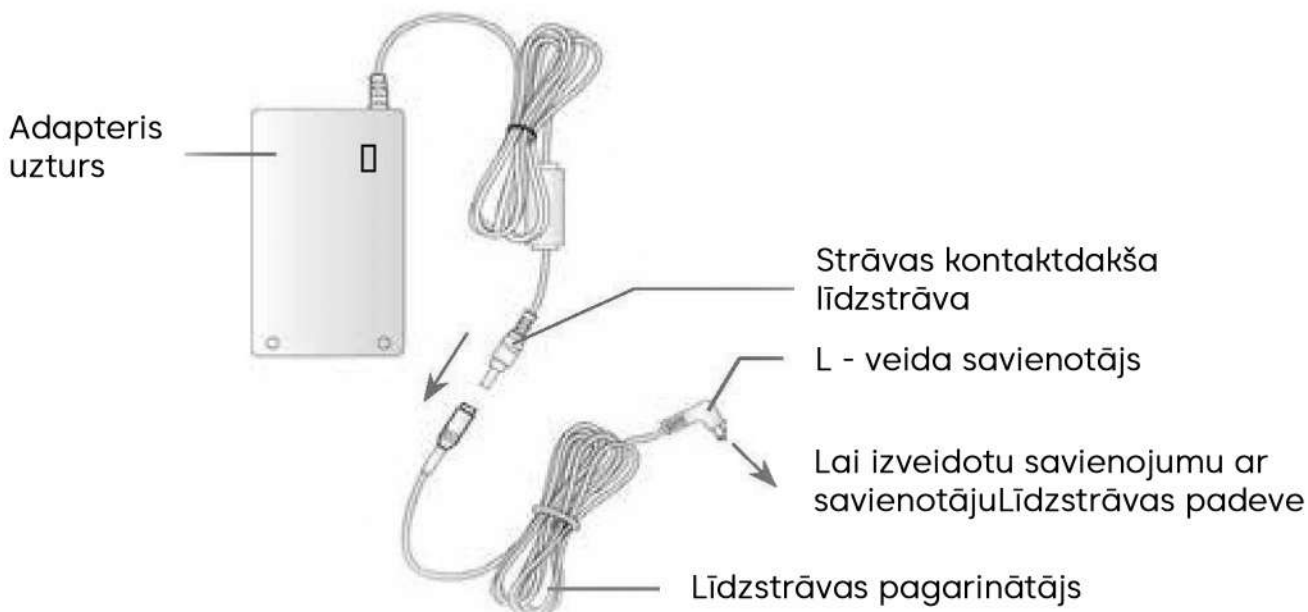
1. Nospiediet barošanas  slēdzi 3 sekundes;

2. Lai sāktu tīrīšanu,  nospiediet tālvadības pults startēšanas pogu vai taustiņus.



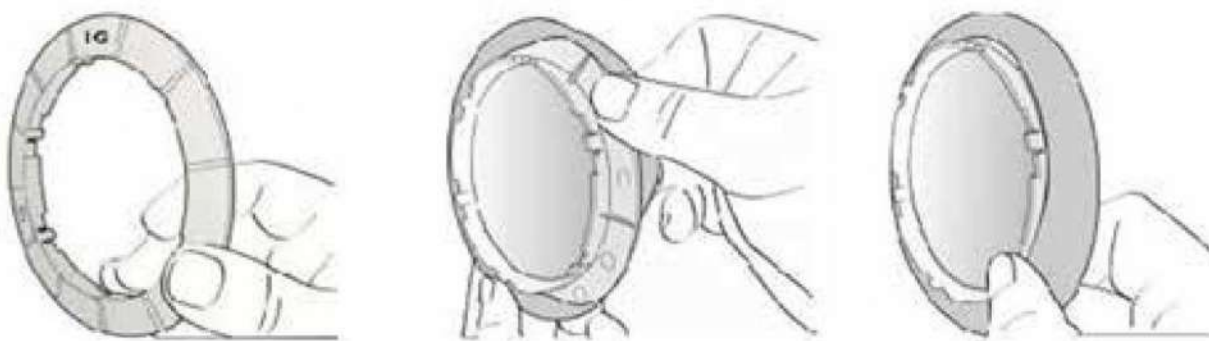
# Strāvas adapteris / pagarinātājs līdzstrāva

/25



## Tīrīšanas līdzekļa lietošana / salvetes nomaiņa

1. Uz tīrīšanas gredzena novietojiet tīru, sausu tīrīšanas paliktni.
2. Novietojiet tīrīšanas gredzenu uz mazgāšanas ritenīša un pārļiecinieties, ka gredzena 6 rievas ir pareizi piestiprinātas pie mazgāšanas rata. Tas ir paredzēts, lai izvairītos no gaisa noplūdes.



### Bieži uzdotie jautājumi

**J1:** Win 199 nesākas, un paštesta sākumā dod trauksmi.


**A:** Tas nozīmē, ka berzes koeficients ir nepareizs. Jums jāpārbauda:

(1) Tīrīšanas audums noturīgiem netīrumiem.

(2) Uz stikla ir uzlīmes vai plēves, kas ietekmē arī berzes koeficientu.



(3) Ja stikls tiek tīrīts daudzas reizes, tā virsma kļūst ļoti slidena.

(4) Stikla virsma kļūst slidena pēc vairākkārtējas tīrīšanas zemā mitrumā, piemēram, telpās ar gaisa kondicionētāju.

**J2:** Robots bīdās un režīmā "Automātiska pārvietošanās uz augšu un pēc tam uz leju" nevar noteikt augšējo loga rāmi 

**A:** Klikšķiniet uz  un pāreijiet uz režīmu  vai  turpināt tīrīšanu.

**J3:** Robots nepabeidz loga tīrīšanu, apstājoties vidū.

**A:** Lai turpinātu tīrīšanu, nospiediet  vai 

**J4:** Robots slīd un nevar uzkāpt līdz loga rāmim.

**A:**

(1) Berzes koeficients ir pārāk zems. Tas varētu būt saistīts ar uzlīmēm vai plēvi uz stikla.

(2) Pārāk mitra tīrāmā drāna.

(3) Ja stikls tiek tīrīts daudzas reizes, tā virsma kļūst ļoti slidena.

(4) Stikla virsma kļūst slidena pēc vairākkārtējas tīrīšanas zemā mitrumā, piemēram, telpās ar gaisa kondicionētāju.

(5) Startējot (nospiediet  vai  vai ), turiet ierīci ieslēgtu 10 cm attālumā no loga rāmja.

**J5:** Robots nepārvietojas vienmērīgi vai raustās.

**A:**

(1) Audums ir pārāk netīrs. Nomainiet tīrīšanas drānu.

(2) Uz stikla virsmas ir laukumi ar dažādiem berzes koeficientiem (uzlīmes, plēves utt.). Izmantojiet ierīci vienā apgabalā.

(3) Skrūve, kas piestiprina tīrīšanas riteni, var būt vaļīga. Tas ir jāpievelk.

**J6:** Pēc tīrīšanas uz stikla virsmas paliek apaļas pēdas.

**A:** Tīrīšanas lupatiņa ir pārāk netīra. Nomainiet tīrīšanas lupatiņu un atkārtojiet tīrīšanu.

**J7:** Kas man jādara, ja robots apstājas augstumā, nav strāvas padeves, tiek ied

**A:**

(1) Robotu var uzvilkt ar drošības vadu. Uzmanīgi pavelciet drošības vadu paralēli stiklam, lai ierīce nenokristu.

(2) Izslēdziet barošanas slēdzi.

(3) Pārbaudiet elektrisko savienojumu un pārbaudiet, vai kabelis nav bojāts.

**J8:** Kas man jādara, ja robots pēkšņi apstājas un mirgo sarkanais indikators, bet nav trauksmes?

**A:**

(1) Uzmanīgi pavelciet drošības vadu paralēli stiklam, lai ierīce nenokristu.

(2) Pārliedzinieties, ka uz stikla nav šķēršļu, un, ja tādi ir, noņemiet tos.

(3) Pārbaudiet, vai loga rāmja spraugas vai nevienmērības dēļ nav gaisa noplūdes.

**J9:** Kad barošanas slēdzis ir ieslēgts, ventilators negriežas un trauksme netiek ģenerēta

Situācijas	Signāls indikators	Skaidrojumi
	Zils: mirgo Sarkans: deg Brīdinājums netiek pasniegts	Akumulatora jauda ir pārāk zema. Pagaidiet, līdz akumulators ir pilnībā uzlādēts. Ja pēc četrām stundām ierīci joprojām nevar izmantot, akumulators ir jānomaina.
	Zils: mirgo Sarkans: mirgo Brīdinājums netiek pasniegts	Ierīces aparatūras kļūda. Sazinieties ar vietējo izplatītāju vai pilnvarotu izplatītāju, lai veiktu iekārtas remontu.

**J10:** Pabeidzot stikla tīrīšanu, robots neapstājas automātiski.

**A:** Nospiediet taustiņu "Stop", lai apturētu robotu un uzmanīgi noņemtu to no stikla.

## Paziņojums par atbildības ierobežojumu

Ražotājs ne tiešu, ne netiešu garantiju attiecībā uz šī dokumenta saturu nesniedz vai garantijas un nepārprotami atsakās no jebkādam garantijām par pārdošanu vai piemērotību noteiktam mērķim.

Turklāt ražotājs patur tiesības pārskatīt šo publikāciju un laiku pa laikam veikt izmaiņas tās saturā, neuzliekot pienākumu ikvienu par šādiem labojumiem vai izmaiņām informēt.

Lietotājam jānovērtē šī stikla tīrīšanas līdzekļa atrašanās vieta un drošība. Jums jāievēro arī šajā rokasgrāmatā sniegtie norādījumi.

Ja garantijas laikā, sākot no pirkšanas vai piegādes dienas, atklājat ierīces defektu, lūdzu, sazinieties ar vietējo izplatītāju vai pilnvaroto izplatītāju, lai veiktu ierīces remontu vai nomaiņu.

## Garantijas izņēmumi

### Garantija neattiecas uz šādiem gadījumiem:

- Traucējums, kas rodas normāla nodiluma dēļ (piemēram, tīrīšanas lupatiņa, drošības vads utt.)
- Lietošanas laikā samazinās akumulatora jauda. Traucējumi, kas rodas uzstādīšanas vai montāžas rezultātā, pārkāpjot ražotāja norādījumus.
- Nepareiza darbība, kas saistīta ar robota izmantošanu citiem mērķiem, nevis mājsaimniecības vajadzībām.
- Nepareiza darbība, kas rodas no tādu detaļu un piederumu lietošanas, kuras nav ieteicis ražotājs.
- Darbības traucējumi, kas rodas negadījumu, nepareizas darbības vai ierīces izmantošanas citiem mērķiem dēļ.

## Vides prasības



Šis simbols nozīmē, ka ierīci nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Tas jānodod attiecīgajā elektrisko un elektronisko iekārtu pārstrādes savākšanas punktā. Lai iznīcinātu atkritumus, utilizējiet ierīci saskaņā ar vietējiem vides noteikumiem. Lai iegūtu papildinformāciju par šīs ierīces pārstrādi un iznīcināšanu, lūdzu, sazinieties ar vietējo pilsētas biroju, atkritumu savākšanas dienestu vai veikalu, kurā iegādājāties ierīci.



Šī ierīce atbilst Eiropas direktīvām 2014/30 / ES, 2014/35 / ES un 2014/53 / ES.

Var tikt mainīts bez iepriekšēja brīdinājuma.

# Lejupielādējiet lietotni un vadiet robotu, izmantojot viedtālruni

/29

Lietotāji var vadīt robotu, izmantojot viedtālruni, izmantojot Bluetooth. Tas ir vienkārši un ērti.

## ^ IOS sistēma:

Nepieciešama operētājsistēma iOS 7.0 vai jaunāka versija. Savietojams ar iPhone, iPad un iPod touch.

## ^ Android sistēma:

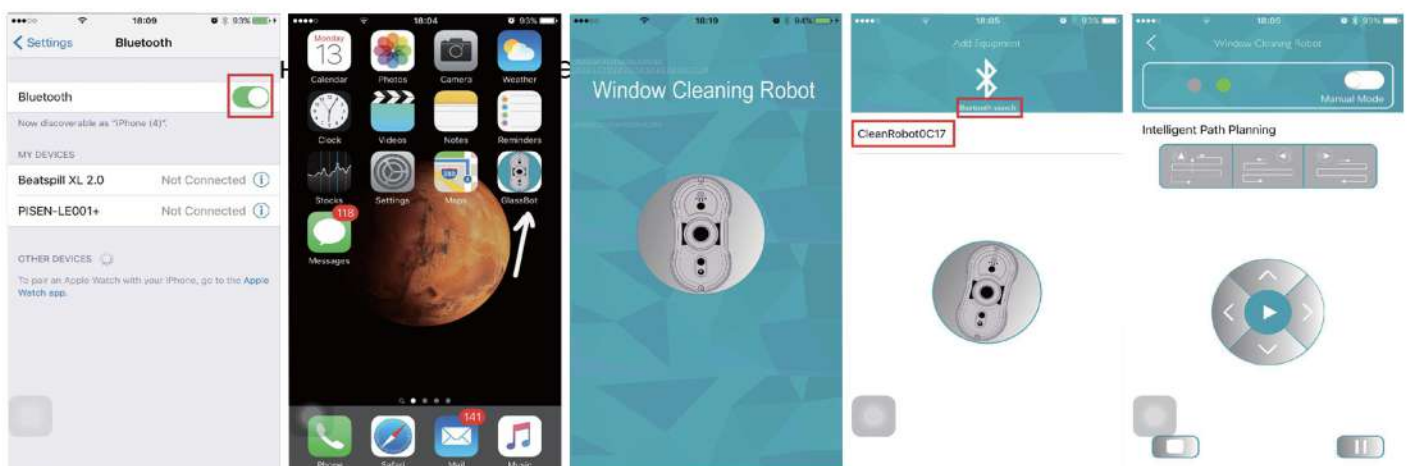
Nepieciešama operētājsistēma Android 4.3 vai jaunāka versija, Bluetooth 4.0 vai jaunāka versija.

^ **Lietotni pēc pieprasījuma "Glassbot"** var lejupielādēt no AppStore (iOS sistēma) vai Google Play (Android sistēma). To var iegūt arī, skenējot zemāk esošos QR kodus



## Kā kontrolēt robotu, izmantojot lietotni?

1. Pievienojiet robotu strāvas avotam un nospiediet pogu "Sākt", lai to ieslēgtu. Robotam jābūt ieslēgtam, lai noteiktu programmu un konfigurētu to viedtālrunim.
2. Ieslēdziet tālrunī Bluetooth (1. attēls).
3. Atrodiet un atveriet tālrunī Glassbot lietojumprogrammu (2. attēls).
4. Lietojumprogramma ir pieejama (3. attēls)
5. Noklikšķiniet uz "Bluetooth meklēšana" un konfigurējiet to savam tālrunim (4. attēls).
6. Savienojums ir veiksmīgi izveidots. Tagad jūs varat vadīt robotu, izmantojot tālruni (5. attēls)



1. attēls

2. attēls

3. attēls

4. attēls

5. attēls

# Garantijas kartes Nr.

/30

Šī garantija ir spēkā, kad pārdevējs aizpilda visus tabulas laukus un paraksta pircēju

Modeļa Nr.:	Pirkuma datums:
Sērijas numurs:	Pilns nosaukums un pircēja paraksts: Esmu izlasījis garantijas nosacījumu: _____
Vārds, tālrunis un juridiskā adresepārdošanas organizācijas adrese:	Pārdevēja paraksts:

Šo garantiju ražotājs izsniedz papildus konstitucionālajām un citām patērētāju tiesībām un nekādā veidā neierobežo tās.

**Garantija ir spēkā, ja tiek atklāts, ka produkts ir bojāts vai samontēts šādos apstākļos:**

1. Garantija attiecas uz produktiem, kas paredzēti lietošanai Eiropā. Produkts jāizmanto, stingri ievērojot lietošanas instrukcijas, tehniskos standartus un / vai drošības prasības. Izmantojamo modeļu saraksts ir publicēts vietnē [www.iboto.eu](http://www.iboto.eu).

2. Šī garantija neattiecas uz uguns, zibens vai citu dabas parādību radītiem bojājumiem; mehāniski bojājumi; nepareiza lietošana, ieskaitot savienojumu ar barošanas avotiem, kas nav minēti lietošanas instrukcijās; sprieguma svārstības, pārmērīga vai nepareiza barošanas avota vai ieejas sprieguma izmantošana; nolietojums; nolaidība, ieskaitot svešķermeņu un kukaiņu iekļūšanu produktā; remonts vai pielāgošana personai, kas nav sertificēta šādu pakalpojumu sniegšanai, kā arī uzstādīšana, pielāgošana, pārveidošana vai darbība, pārkāpjot izstrādājumā norādītos tehniskos nosacījumus un / vai drošības prasības.

3. Ja garantijas laikā produkta daļa vai daļas ir nomainītas ar daļu vai daļām, ko ražotājs nav piegādājis vai atļāvis, neapmierinošas kvalitātes un nepiemērotas, patērētājs zaudē visas garantijas tiesības, tostarp tiesības atgriezt preci .

4. Šī garantija neattiecas uz programmatūru, apdari un virsbūves daļām, lampām, akumulatoriem un savienotājkabeļiem, ekrāniem, izlietotajām baterijām, ekrāniem, filtriem, sukām, kasetnēm un citām ierobežotām daļām.

Istaba garantija atjaunošana	Datums kvītis aparāti remonte	Datums izsniegšana aparāti	Apraksts atjaunošana	Saraksts aizstāts informācija	Nosaukums un iespiešana apkalpošana centrā	PILNAIS VĀRDS. meistari izpildīts remonte

Šo tabulu aizpilda servisa centra pārstāvis, kurš labo produkta garantiju. Pēc garantijas remonta šī garantija ir jāatgriež īpašniekam.

Garantijas noteikumi IBoto Technology Inc. nodrošina ražotāja garantiju visam ražojumu klāstam, kas piegādāts Eiropai, 2 (divus) gadus no iegādes datuma.

## ! Dėmesio

### Prieš naudodami įrenginį, perskaitykite visas instrukcijas ir kitus dokumentus.

Šis prietaisas nėra skirtas vaikams. Asmenys, turintys ribotas fizines, jutimines ar psichines galimybes arba neturintys patirties ir žinių, prietaisą turėtų naudoti tik prižiūrimi arba su sąlyga, kad jiems yra mokoma saugiai naudotis prietaisu ir jie žino apie riziką. Vaikus reikia prižiūrėti, kad jie nežaistų su robotu.

!!! Prietaisas skirtas rėminiams langams valyti (nenaudokite stiklinių / berėmių langų). Vartotojai gali naudoti prietaisą tik ant tinkamo paviršiaus ir laikydamiesi visų saugos taisyklių ir yra atsakingi už visas įmanomas pasekmes.

## Informacijos saugumas priemonės

### Kintamosios srovės adapterio ir baterijų naudojimas

Naudokite tik su įrenginiu pateiktą maitinimo adapterį. Jei naudojate kito tipo maitinimo adapterį, tai gali sukelti gedimą arba pavojingą situaciją.

Naudokite tinkamą elektros lizdą. Nedėkite sunkių daiktų ant adapterio ar maitinimo laido.

Naudodamiesi prietaisu, užtikrinkite tinkamą adapterio ventiliaciją.

Neuždenkite maitinimo adapterio pašaliniais daiktais, kurie gali trukdyti aušinti. Nenaudokite adapterio esant aukštai drėgmei.

Nelieskite maitinimo adapterio šlapiomis rankomis. Prijunkite adapterį prie tinkamo maitinimo šaltinio. Įtampos reikalavimai nurodyti ant adapterio.

Nenaudokite sugadinto adapterio, laido ar maitinimo kištuko.

Nebandykite patys taisyti adapterio. Viduje nėra dalių, kurias reikia pakeisti. Jei adapteris yra pažeistas ar drėgnas, pakeiskite jį.

Jei jums reikia pagalbos prižiūrint įrenginį, susisiekite su pardavėju.

Netinkamai naudojant šiame įrenginyje naudojamą akumuliatorių, galima nusideginti. Negalima išardyti, trumpojo jungimo, kaitinti virš 60 ° C (140 ° F) ir neuždegti.

Jei reikia išmesti seną įrangą, nuneškite ją į vietinį perdirbimo centrą.

Laikykite Eksploatavimo ir saugos vadovą, kad ateityje galėtumėte tai sužinoti. Vykdykite visas naudojimo instrukcijas.

Saugokite prietaisą nuo lietaus ar drėgmės ir laikykite jį toliau nuo skysčių (pvz., Gėrimų, vandens ir pan.).

Saugokite prietaisą nuo tiesioginių saulės spindulių ar stiprios šviesos ir laikykite jį atokiau nuo šilumos šaltinių (radiatorių, šildytuvų, viryklių ir kt.).

Laikykite prietaisą atokiau nuo stiprių magnetinių laukų. Prietaisą ir jo priedus laikykite mažiems vaikams nepasiekiamoje vietoje. Darbinė temperatūra: 0 ° C ~ 40 ° C (32 ° F ~ 104 ° F).



## Elektros smūgio pavojus!

Prieš valydami ar atlikdami techninę priežiūrą, visada išjunkite prietaisą.

Niekada netraukite maitinimo laido, kai atjungiate jį nuo lizdo; laikykite kištuką.

Nebandykite patys taisyti prietaiso. Elektros įrangos remontą gali atlikti tik įgaliotasis techninės priežiūros centras.

Nekiškite aštrių daiktų į elektrinius kontaktus. Nekeiskite savo kontaktų. Jei prietaisas ar maitinimo laidas yra pažeisti, nustokite naudoti robotą.

Gedimo atveju kreipkitės į vietinį aptarnavimo centrą.

Roboto ar maitinimo laido valymui nenaudokite vandens ar kitų skysčių.

Nenaudokite roboto ant drėgno paviršiaus ar kitoje vietoje, kur jis gali būti veikiamas skysčio ar panardintas į vandenį.

Nenaudokite roboto pavojingose vietose, pavyzdžiui, prie atviro židinio, dušo ar baseino. Įsitinkite, kad maitinimo laidas nėra per daug pažeistas, sulenktas ar sulenktas.

Nedėkite ant laido sunkių daiktų. Tai gali sugadinti ir sukelti gaisrą ar elektros smūgį.

Pakabinti arba atidengti kabeliai, užuolaidos, staltiesės ar laidai turi būti pritvirtinti prietaiso veikimo diapazone, kad būtų išvengta pažeidimų ar elektros smūgio.

### ! Įspėjimas

1. Prieš naudodami prietaisą, pritvirtinkite saugos kabelį ir prijunkite jį prie vidinio daikto.
2. Prieš naudodamiesi prietaisu įsitinkite, kad nepažeistas apsauginis laidas ir ar tinkamai įtemptas įrenginys.
3. Naudodami prietaisą ant lango ar durų be balkono, žemiau nurodykite pavojingą zoną.
4. Prieš naudojimą įkraunama baterija turi būti visiškai įkrauta (dega žalia indikatorius lemputė).
5. Nenaudokite prietaiso lietingu ar šlapiu oru.
6. Prieš padėdami prietaisą ant stiklo, įjunkite maitinimą.
7. Padėjęs robotą ant stiklo, įsitinkite, kad jis laikosi.
8. Atjungdami maitinimą, ranka palaikykite prietaisą.
9. Nenaudokite prietaiso ant berėmio stiklo.
10. Kad išvengtumėte oro nutekėjimo, įsitinkite, kad šveitimo žiedas tinkamai pritvirtintas prie šveitimo priemonės.
11. Nepilkite vandens ir nepurškite prietaiso.
12. Neleiskite vaikams naudotis robotu.
13. Nuimkite nuo stiklo visus pašalinius daiktus. Nenaudokite roboto ant įskilusio stiklo. Atšvaitinis stiklas arba dangtelio stiklas eksploatuojant gali susidaryti nedidelius įbrėžimus nuo esamo purvo.
14. Laikykite plaukus, drabužius, pirštus ir kitas kūno dalis atokiau nuo angų ir judančių dalių.
15. Nenaudokite roboto tose vietose, kur yra degių ar labai degių skysčių ar dujų.

# Apie langų valymo robotą Win 199

/34

Win 199 yra robotas, skirtas įvairių paviršių, tokių kaip stiklas, keraminės plytelės, lygios sienos ir stalai, valymui. Jame sumontuotas vakuuminis variklis, kuris sulaiko jį ant stiklo paviršiaus, siurbdamas orą. Įmontuotas nepertraukiamo maitinimo šaltinis (UPS) apsaugo robotą nuo kritimo, net jei nėra elektros.

Du roboto Win 199 ratai leidžia laisvai judėti ant lango ar sienos paviršiaus, o intelektualiai trajektorijos skaičiavimo technologija AI technologija gali efektyviai išvalyti stiklo paviršių. Be to, prietaiso veikimo režimus galima valdyti rankiniu būdu, naudojant nuotolinio valdymo pultą.

## Charakteristikos

- Galimybė valdyti robotą naudojant programą IOS / Android OS
- Stiklui, kurio storis didesnis kaip 6 mm
- AI technologija
- Valymo greitis: 2,5 min / kvadratinis metras
- 4 automatiniai viso lango valymo režimai
- Automatinis išjungimas
- Įmontuotas nepertraukiamas maitinimas
- Kritimo prevencijos sistema
- Automatinis stiklo kraštų aptikimas
- Mikropluošto audinys- Didelio stiprumo saugos kabelis (150 kgf)
- Nuotolinis valdymas
- Stalo valymo režimas

## Specifikacijos

Įėjimo įtampa: kintamosios srovės 110–240V

Matmenys: 29 \* 14 \* 11,5 cm

Grynasis svoris: 0,95 kg

Įvesties įtampa:

Kintamosios srovės adapterio srovė 100 ~ 240V, 50 / 60Hz;

Kabelis 24V, 75W, 5,5m

Perteklinis maitinimo šaltinis:

Įmontuota ličio jonų baterija, 500mAh14,8 V

Įkrovimo laikas: 1 valanda

## Pakuotė

Dėžutės matmenys: 30 \* 23 \* 14,5 cm

Bendras svoris: 1,4 kg

Grynasis svoris: 0,95 kg

## Įranga

Robotai 1vnt.

Valymo šluostė 12vnt.

Nuotolinis valdymas 1vnt.

Adapteris (kintamosios srovės 100 ~ 240V, 50 ~ 60Hz) 1vnt.

Kintamosios srovės laido srovė 1vnt.

DC pratęsimo laidas (4 metrai) 1vnt

Naudojimo instrukcijos 1vnt.

Valymo žiedas 4vnt.

Apsauginis laidas x 1vnt.

iBoto

## Vaizdas iš viršaus

- Raudona: kraunama  
Mirksi raudonai: klaida
- Žalia: akumuliatorius visiškai įkrautas
- Mėlyna: normalus veikimas
- Balta: maitinimo indikatorius

Mirksi apatinė raudona indikatorius lemputė: klaida  
sijungia apatinė mėlyna indikatorius lemputė: normalus darbas

Maitinimo šaltinis jungtis nuolatinė srovė

Perjungti dietos

Jutiklyje mygtuką įjungti išjungti

Užrakinimo anga

Tiektuvas garso signalas

Užrakinimo anga



Nėščia	LED indikatoriai
1. Įkraukite akumuliatorių	1. Dega oranžinė indikatoriaus lemputė
2. Akumuliatorius visiškai įkrautas	2. Šviečia žalia indikatoriaus lemputė
3. Jokios galios	3. Raudona lemputė mirksi pakartotinai
4. Aparatinės įrangos klaida	4. Mirksi raudonos ir mėlynos lemputės
5. Klaida tikrinant trinties koeficientą paleidžiant	5. Raudonas indikatorius, vienas pyptelėjimas
6. Per mažas vakuumo slėgis	6. Raudonas indikatorius, vienas pyptelėjimas
7. Oro nuotėkis veikiant	7. Raudonas indikatorius, vienas pyptelėjimas

## Win 199 prietaisą

### Nuotolinio valdymo pultas

Prietaiso nuotolinio valdymo pultą galite nešiotis tiek priekyje, tiek gale.



Judėk aukštyn ir po to automatiškai



Pereiti į kairę ir po to automatiškai



Naršykite dešinėn ir sekite automatinio režimu



Nustok valyti



Pradėkite valyti



Persikėlimas į viršų Rankinis valdymas



Judėk žemyn Rankinis valdymas



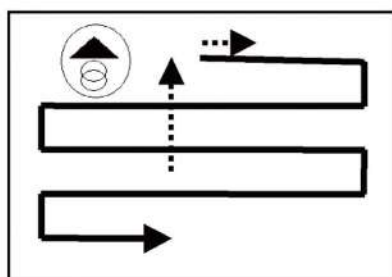
Slinkite pergeras rankinis režimas



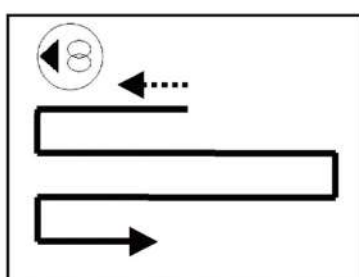
Pereiti į kairę rankinį režimą



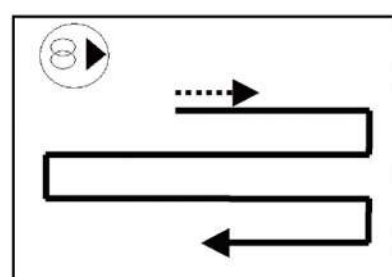
Pradėti



Ir tada automatinis režimas



Kairė ir tada žemynvidinis automatinis režimas



Teisingai ir tada vidinis automatinis režimas

✘ Prieš naudojimą izoliacijos pagalvėlę DU reikia nuimti konsolės apačioje. Jei reikia pakeisti bateriją, tiesiog patraukite akumuliatoriaus dangtį žemyn.

Normaliam veikimui maitinimo kabelis turi būti nuolat prijungtas prie roboto. Kaip pritvirtinti robotą ant stiklo ir pradėti valyti

- (1) Įjunkite maitinimo jungiklį ir įsitikinkite, kad veikia ventiliatorius.
- (2) Prietaisą pritvirtinkite ant stiklo 10 cm atstumu nuo lango rėmo.
- (3) Prieš atleisdami prietaisą įsitikinkite, kad jis yra ant stiklo.

Prietaiso nuėmimas nuo stiklo

- (1) Kai prietaisas veikia, viena ranka suimkite saugos laidą, kita ranka pakelkite jį pro langą.
- (2) Išjunkite maitinimo jungiklį saugioje vietoje.

Apsauginis laidas ir karabinas

(1) Prieš naudodamiesi prietaisu, įsitikinkite, kad nepažeistas apsauginis laidas ar atlaisvintas įrenginys.

- (2) Prieš naudodami pritvirtinkite saugos laidą prie prietaiso ir prijunkite jį prie vidinio daikto.

UPS (nepertraukiamo maitinimo šaltinis)

(1) Maitinimo funkcija įsijungia automatiškai, kai nėra maitinimo šaltinio. Atsarginė galia trunka 30 minučių.

(2) Jei nėra maitinimo, prietaisas automatiškai išsijungs, bus sugadintas signalas ir mirksi raudonas indikatorius. Robotą reikia kuo greičiau nuimti nuo stiklo.

(3) Robotą galima nuimti traukiant apsauginę virvę. Švelniai traukite saugos laidą lygiagrečiai stiklui, kad prietaisas nenukristų.

Prieš naudodami įsitikinkite, kad baterija yra visiškai įkrauta (dega žalia lemputė)

(1) Išjunkite mašinos maitinimo jungiklį. Įkiškite maitinimo kištuką į maitinimo lizdą. Deganti oranžinė lemputė rodo, kad įkrovimas vyksta.

(2) Žalia spalva reiškia, kad baterija yra visiškai įkrauta. Stalo valymo režimas Padėkite prietaisą ant stalo ir pasirinkite automatinio valymo režimą.

Prietaisas pradės valyti stalą. Pastaba

- (1) Nenaudokite berėmio stiklo valiklio.

(2) Valymo žiedas turi būti tinkamai sumontuotas ant valymo rato, kad būtų išvengta oro patekimo.

- (3) Nenaudokite prietaiso lietingu ar šlapiu oru.

- (4) Naudodami prietaisą ant lango ar durų be balkono, žemiau nustatykite pavojingą zoną.



## Kaip valyti stiklą

I žingsnis: Norėdami pašalinti dulkes ir smėlį nuo stiklo, naudokite TIK švarią, sausą valymo šluostę.

II žingsnis: Pakeiskite valymo šluostę. Viršutinis ratų valymo padėklas turi būti švarus ir sausas. Ant apatinio ratų valymo skudurėlio užtepkite nedidelį kiekį ploviklio (1–2 purškalus), tačiau nešlapinkite per šlapiu (per šlapia šluoste neleisite mašinai laisvai judėti).

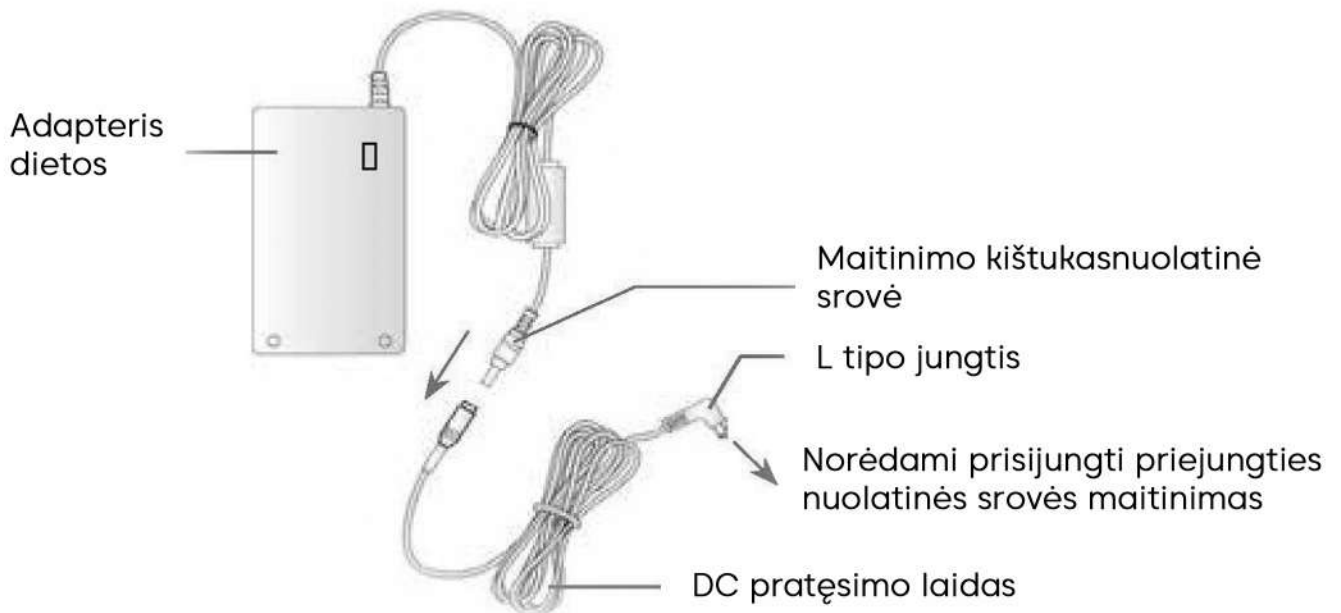
Tada dar kartą nuvalykite stiklinę.

### Pradžia:

1. 3 sekundes paspauskite  maitinimo jungiklį;
2. Norėdami pradėti valyti,  paspauskite nuotolinio valdymo pulto pradžios mygtuką arba mygtukus.

# Maitinimo adapteris / nuolatinės srovės prailginimo laidas

/38



## Valymo priemonės naudojimas / pakaitinės servetėlės

1. Ant valymo žiedo uždėkite švarų, sausą valymo įklotą.
2. Uždėkite valymo žiedą ant plovimo rato ir įsitikinkite, kad 6 žiedo grioveliai yra tinkamai pritvirtinti prie plovimo rato. Jis skirtas išvengti oro nutekėjimo.



### Dažnai užduodami klausimai

**J1:** Win 199 nepaleidžiamas ir aliarmo signalas pateikiamas savikontrolės pradžioje.

**A:** Tai reiškia, kad trinties koeficientas yra neteisingas. Turite patikrinti:

(1) Valymo šluostė, skirta ilgalaikiam nešvarumui.

(2) Stikliniai lipdukai ar plėvelės, kurie taip pat turi įtakos trinties koeficientui.

(3) Jei stiklas valomas daug kartų, jo paviršius tampa labai slidus.



(4) Stiklo paviršius tampa slidus po pakartotinio valymo esant mažai drėgmės, pavyzdžiui, patalpose su oro kondicionieriais.

**J2:** Robotas slysta ir negali nustatyti viršutinio lango rėmo režime „Automatiškai judėti aukštyn ir tada žemyn“



**A:** Spustelėkite  ir įveskite režimą  arba  tęskite valymą.

**J3:** Robotas nebaigia valyti lango sustodamas viduryje.

**A:** Norėdami tęsti valymą, paspauskite  arba 

**J4:** Robotas slysta ir negali lipti prie lango rėmo.

**A:**

(1) Trinties koeficientas yra per mažas. Tai gali būti dėl lipdukų ar plėvelės ant stiklo.

(2) Valymo šluostė per drėgna.

(3) Jei stiklas valomas daug kartų, jo paviršius tampa labai slidus.

(4) Stiklo paviršius tampa slidus po pakartotinio valymo esant mažai drėgmės, pavyzdžiui, patalpose su oro kondicionieriais.

(5) Paleidę (paspauskite  arba  arba  ) palaikykite prietaisą įjungtą 10 cm atstumu nuo lango rėmo.

**J5:** Robotas nejuda sklandžiai ir netraukia.

**A:**

(1) audinys per daug nešvarus. Pakeiskite valymo šluostę.

(2) Ant stiklo paviršiaus yra sričių, turinčių skirtingus trinties koeficientus (lipdukai, plėvelės ir kt.). Naudokite prietaisą toje pačioje srityje.

(3) Varžtas, tvirtinantis šveitimo ratą, gali būti atlaisvintas. Ją reikia sugriežtinti.

**J6:** Po valymo ant stiklo paviršiaus lieka apvalios kojos.

**A:** Valymo šluostė yra per daug nešvari. Pakeiskite valymo šluostę ir pakartokite valymą.

**J7:** Ką turėčiau daryti, jei robotas sustoja aukštyje, nėra maitinimo šaltinio

**A:**

(1) Robotą galima uždėti apsauginiu laidu. Atsargiai traukite saugos laidą lygiagrečiai stiklui, kad prietaisas nenukristų.

(2) Išjunkite maitinimo jungiklį.

(3) Patikrinkite elektros jungtį ir patikrinkite, ar kabelis nepažeistas.

**J8:** Ką turėčiau daryti, jei robotas staiga sustoja ir mirksi raudonas indikatorius, bet nėra pavojaus signalo?

**A:**

(1) Atsargiai traukite saugos laidą lygiagrečiai stiklui, kad prietaisas nenukristų.

(2) Įsitikinkite, kad ant stiklo nėra kliūčių, ir pašalinkite jas, jei tokių yra.

(3) Patikrinkite, ar nėra oro nutekėjimo dėl lango rėmo spragų ar nelygumų.

**J9:** Kai įjungtas maitinimo jungiklis, ventiliatorius nesisuka ir signalas nesukamas

Situacijos	Signalas rodiklis	Paaiškinimai
	Mėlyna: mirksi Raudona: deg Įspėjimas neįteiktas	Baterijos talpa per maža. Palaukite, kol akumuliatorius bus visiškai įkrautas. Jei po keturių valandų prietaiso vis tiek negalima naudoti, reikia pakeisti bateriją.
	Mėlyna: mirksi Raudona: mirksi Įspėjimas neįteiktas	Įrenginio aparatinės įrangos klaida. Norėdami pataisyti įrenginį, susisieki su vietiniu pardavėju arba įgaliotuoju pardavėju.

**J10:** Baigus valyti stiklą, robotas nesustoja automatiškai.

**A:** Norėdami sustabdyti robotą ir atsargiai nuimkite jį nuo stiklo, paspauskite mygtuką „Stop“.

## Atsakomybės apribojimas

Gamintojas nesuteikia jokių aiškių ar numanomų garantijų dėl šio dokumento turinio ar garantijų ir aiškiai atsisako visų garantijų, kad prekė bus tinkama ar tinkama konkrečiam tikslui.

Be to, gamintojas pasilieka teisę peržiūrėti šį leidinį ir kartkartėmis keisti jo turinį, neprivalėdamas pranešti apie tokius pakeitimus ar pakeitimus.

Vartotojas turėtų įvertinti šio stiklo valiklio vietą ir saugumą. Taip pat turėtumėte vadovautis šiame vadove pateiktomis instrukcijomis.



Jei garantijos laikotarpiu nuo pirkimo ar pristatymo dienos nustatote prietaiso defektą, susisieki su vietiniu pardavėju arba įgaliotuoju pardavėju, kad prietaisas būtų pataisytas ar pakeistas.

## Išimtys

### Garantija netaikoma šiais atvejais:

- Trukdžiai dėl įprasto nusidėvėjimo (pvz., Valymo šluostė, apsauginis laidas ir kt.)
- Naudojant akumuliatoriaus talpa sumažėja. Trikdžiai, kuriuos sukelia montavimas ar surinkimas pažeidžiant gamintojo instrukcijas.
- Gedimas, susijęs su roboto naudojimu kitais tikslais nei nurodyti poreikiai.
- Sutrikimas dėl gamintojo nerekomenduojamų dalių ir priedų naudojimo.
- Sutrikimai dėl avarijų, veikimo sutrikimų ar kitokio prietaiso naudojimo.

## Aplinkos reikalavimai



Šis simbolis reiškia, kad prietaiso negalima išmesti su kitomis buitinėmis atliekomis. Jis turi būti perduotas atitinkamam elektros ir elektroninės įrangos perdirbimo surinkimo punktui. Atmeskite prietaisą laikydamiesi vietinių aplinkosaugos taisyklių. Norėdami gauti išsamesnės informacijos apie šio prietaiso perdirbimą ir naikinimą, susisieki su vietiniu miesto biuru, buitinių atliekų šalinimo tarnyba arba parduotuve, kurioje įsigijote gaminį.



Šis prietaisas atitinka Europos direktyvas 2014/30 / ES, 2014/35 / ES ir 2014/53 / ES.

Galima keisti be išankstinio įspėjimo.

# Atsisiųskite programą ir valdykite robotą naudodami išmanųjį telefoną

/42

Vartotojai gali valdyti robotą per išmanųjį telefoną per „Bluetooth“. Tai paprasta ir patogu.

## ^ IOS sistema:

Reikalinga „iOS 7.0“ arba naujesnė versija. Suderinamas su „iPhone“, „iPad“ ir „iPod touch“.

## ^ Android sistema:

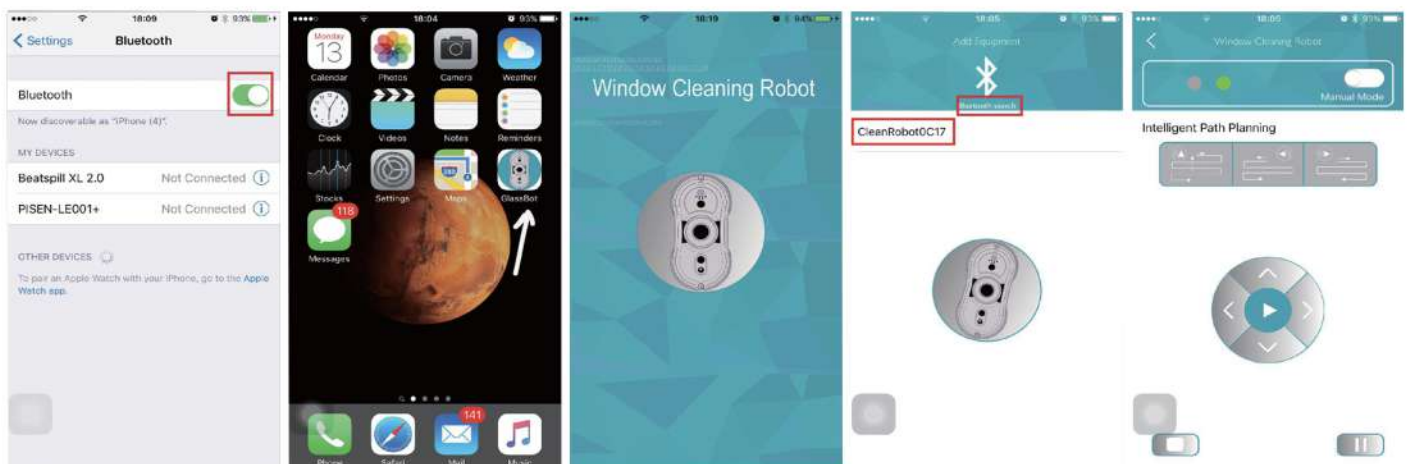
Būtina naudoti „Android 4.3“ arba naujesnės versijos, „Bluetooth 4.0“ ar naujesnės versijos.

^ „On-Demand Glassbot“ programą galima atsisiųsti iš „AppStore“ („iOS“ sistema) arba „Google Play“ („Android“ sistema). Ją taip pat galite gauti nuskaitydami toliau pateiktus QR kodus



## Kaip valdyti robotą naudojant programą?

1. Prijunkite robotą prie maitinimo šaltinio ir paspauskite mygtuką „Pradėti“, kad jį įjungtumėte. Robotas turi būti įjungtas, kad aptiktų programą ir sukonfigūruotų ją išmaniajam telefonui.
2. Įjunkite „Bluetooth“ savo telefone (1 pav.).
3. Suraskite ir atidarykite „Glassbot“ programą savo telefone (2 pav.).
4. Galima naudotis programa (3 pav.).
5. Spustelėkite „Bluetooth“ paieška ir sukonfigūruokite ją savo telefonui (4 pav.).
6. Ryšys sėkmingas. Dabar galite valdyti robotą naudodamiesi savo telefonu (5 pav.).



1 pav.

2 pav.

3 pav.

4 pav.

5 pav.

# Garantijos kortelė Nr.

/43

Ši garantija galioja, kai pardavėjas užpildo visus lentelės laukus ir pasirašo pirkėjui

Modelio Nr.:	Pirkimo data:
Serijos numeris:	Vardas ir pirkėjo parašas: Perskaičiau garantijos sąlygą: _____
Vardas, telefonas ir juridinis adresaskreiptis į pardavimo organizacijasadresas:	Pardavėjo parašas:

Šią garantiją gamintojas išduoda papildomai ir jokia būdu neapriboja konstitucinių ir kitų vartotojų teisių.

Garantija galioja, jei nustatoma, kad produktas yra sugedęs arba surinktas šiomis sąlygomis:

1. Garantija taikoma gaminiams, skirtiems naudoti Europoje. Produktas turi būti naudojamas griežtai laikantis naudojimo instrukcijų, techninių standartų ir (arba) saugos reikalavimų. Naudojimui skirtų modelių sąrašas skelbiamas interneto svetainėje [www.iboto.eu](http://www.iboto.eu).

2. Ši garantija netaikoma žalai, kurią sukelia gaisras, žaibas ar kiti gamtos reiškiniai; mechaniniai pažeidimai; netinkamas naudojimas, įskaitant prijungimą prie maitinimo šaltinių, nenurodytų naudojimo instrukcijose; įtampos svyravimai, per didelis ar neteisingas maitinimo šaltinio ar įvesties įtampos naudojimas; nusidėvėjimas; aplaidumas, įskaitant svetimkūnių ir vabzdžių patekimą į gaminį; remontas ar pritaikymas asmeniui, kuris nėra atestuotas teikti tokias paslaugas, taip pat montavimas, pritaikymas, modifikavimas ar eksploatavimas pažeidžiant gaminyje nurodytas technines sąlygas ir (arba) saugos reikalavimus.

3. Jei garantijos laikotarpiu produkto dalis ar dalys pakeičiamos nepatenkinamos kokybės ir netinkamomis gamintojo nepateiktomis ar nepatvirtintomis dalimis ar dalimis, vartotojas praranda visas garantines teises, įskaitant teisę grąžinti produktą.

4. Ši garantija netaikoma programinei įrangai, apdailai ir kėbulo dalims, lempoms, baterijoms ir jungiamiesiems kabeliams, ekranams, naudotoms baterijoms, ekranams, filtrams, šepečiams, kasetėms ir kitoms ribotoms dalims.

Kambarys garantija atnaujinimas	Data kvitus aparatai remontas	Data išdavimas aparatai	Apibūdinimas atnaujinimas	Sąrašas pakeistas informacija	Vardas ir spausdinimas paslaugų centre	PILNAS VARDAS. meistras atliko remontas

Šią lentelę užpildo aptarnavimo centro atstovas, kuris pataisys gaminio garantiją. Po garantinio remonto ši garantija turi būti grąžinta savininkui.

Garantijos sąlygos „IBoto Technology Inc.“ suteikia gamintojo garantiją visam produktų, pristatytų į Europą, asortimentui 2 (dvejus) metus nuo pirkimo datos.

## ! Atenție

### Citiți toate instrucțiunile și alte documente înainte de a utiliza dispozitivul.

Acest aparat nu este destinat utilizării de către copii. Persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale limitate sau cu lipsă de experiență și cunoștințe ar trebui să utilizeze dispozitivul numai sub supraveghere sau cu condiția să fie instruiți în utilizarea sigură a dispozitivului și să fie conștienți de riscuri. Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu robotul.

!!! Aparatul este destinat curățării geamurilor cu ramă (nu utilizați ferestre din sticlă / fără rame). Utilizatorii pot utiliza dispozitivul numai pe o suprafață adecvată și în conformitate cu toate reglementările de siguranță și sunt responsabili pentru toate consecințele posibile.

## Securitatea informațiilor măsurii

### Folosind adaptorul de curent alternativ și bateriile

Utilizați numai adaptorul de alimentare furnizat împreună cu dispozitivul. Dacă utilizați un alt tip de adaptor de alimentare, acesta poate provoca o defecțiune sau o situație periculoasă.

Utilizați o priză electrică adecvată. Nu așezați obiecte grele pe adaptor sau cablul de alimentare.

Asigurați o ventilație adecvată a adaptorului atunci când utilizați aparatul.

Nu acoperiți adaptorul de alimentare cu obiecte străine care pot interfera cu răcirea. Nu utilizați adaptorul cu umiditate ridicată.

Nu atingeți adaptorul de alimentare cu mâinile umede. Conectați adaptorul la o sursă de alimentare adecvată. Cerințele de tensiune sunt enumerate pe adaptor.

Nu utilizați un adaptor, cablu sau priză deteriorate.

Nu încercați să reparați singur adaptorul.

Nu există piese în interior care să fie înlocuite.

Dacă adaptorul este deteriorat sau umed, înlocuiți-l.

Dacă aveți nevoie de asistență pentru întreținerea dispozitivului, contactați distribuitorul.

Utilizarea necorespunzătoare a bateriei utilizate în acest aparat poate duce la arsuri.

Nu dezamblați, nu scurtați circuitul, nu încălziți peste 60 ° C (140 ° F) și nu aprindeți.

Dacă trebuie să aruncați echipamentul vechi, duceți-l la un centru local de reciclare. Păstrați manualul de funcționare și siguranță pentru referințe viitoare.

Urmați toate instrucțiunile de utilizare.

Protejați dispozitivul de ploaie sau umezeală și păstrați-l departe de lichide (de exemplu, băuturi, apă etc.).

Protejați aparatul de lumina directă a soarelui sau de lumina puternică și păstrați-l departe de sursele de căldură (calorifere, încălzitoare, sobe etc.).

Păstrați dispozitivul departe de câmpurile magnetice puternice.

Nu lăsați aparatul și accesoriile acestuia la îndemâna copiilor mici. Temperatura de funcționare: 0 ° C ~ 40 ° C (32 ° F ~ 104 ° F).

## Pericol de electrocutare!

Opriti întotdeauna aparatul înainte de a curăța sau de a efectua întreținerea.

Nu trageți niciodată cablul de alimentare când îl deconectați; țineți ștecherul.

Nu încercați să reparați singur dispozitivul. Reparațiile la echipamentele electrice pot fi efectuate numai de un centru de service autorizat.

Nu introduceți obiecte ascuțite în contactele electrice.

Nu schimbați contactele dvs. Dacă dispozitivul sau cablul de alimentare sunt deteriorate, opriti utilizarea robotului.

În cazul unei defecțiuni, contactați centrul de service local.

Nu folosiți apă sau alte lichide pentru a curăța robotul sau cablul de alimentare.

Nu utilizați robotul pe o suprafață umedă sau în alt loc unde poate fi expus lichidului sau scufundat în apă.

Nu utilizați robotul în locuri periculoase, cum ar fi lângă un șemineu deschis, duș sau piscină. Asigurați-vă că cablul de alimentare nu este deteriorat excesiv, îndoit sau îndoit.

Nu așezați obiecte grele pe cablu. Acest lucru poate deteriora și provoca un incendiu sau electrocutare.

Cablurile, perdelele, fețele de masă sau firele suspendate sau expuse trebuie să fie fixate în raza de acțiune a aparatului pentru a preveni deteriorarea sau șocul electric.

## ! Avertizare

1. Înainte de a utiliza aparatul, atașați cablul de siguranță și conectați-l la un obiect intern.
2. Înainte de a utiliza aparatul, asigurați-vă că cablul de protecție nu este deteriorat și că aparatul este tensionat corespunzător.
3. Când utilizați aparatul pe o fereastră sau ușă fără balcon, indicați zona de pericol de mai jos.
4. Bateria reîncărcabilă trebuie să fie complet încărcată înainte de utilizare (indicatorul luminos verde este aprins).
5. Nu utilizați dispozitivul pe timp ploios sau umed.
6. Porniți alimentarea înainte de a plasa dispozitivul pe sticlă.
7. După plasarea robotului pe sticlă, asigurați-vă că acesta aderă.
8. Țineți dispozitivul cu mâna când deconectați alimentarea.
9. Nu utilizați dispozitivul pe sticlă fără rame.
10. Pentru a preveni scurgerile de aer, asigurați-vă că inelul de spălare este fixat în siguranță de spălător.
11. Nu adăugați apă și nu pulverizați dispozitivul.
12. Nu permiteți copiilor să folosească robotul.
13. Scoateți toate obiectele străine de pe sticlă. Nu folosiți robotul pe sticlă crăpată. Geamul reflectorizant sau geamul capacului pot provoca zgârieturi minore din murdăria existentă în timpul funcționării.
14. Păstrați părul, îmbrăcămintea, degetele și alte părți ale corpului departe de deschideri și părți în mișcare.
15. Nu utilizați robotul în locuri în care sunt prezente lichide sau gaze inflamabile sau foarte inflamabile.

# Despre robotul pentru curățarea ferestrelor Win 199

/47

Win 199 este un robot pentru curățarea diferitelor suprafețe precum sticlă, plăci ceramice, pereți netezi și mese. Este echipat cu un motor de vid care îl captează pe suprafața sticlei prin pomparea aerului. O sursă de alimentare neîntreruptibilă (UPS) încorporată protejează robotul de cădere, chiar și în absența energiei electrice.

Cele două roți ale robotului Win 199 permit mișcarea liberă pe suprafața ferestrei sau a peretelui, iar tehnologia inteligentă de calcul al traiectoriei Tehnologia AI poate curăța în mod eficient suprafața sticlei. În plus, modurile de operare ale dispozitivului pot fi controlate manual cu ajutorul telecomenzii.

## Caracteristici

- Capacitatea de a controla robotul folosind aplicația IOS / Android OS
- Pentru sticlă cu o grosime mai mare de 6 mm
- Tehnologie AI
- Viteza de curățare: 2,5 min / metru pătrat
- 4 moduri automate de curățare completă a ferestrelor
- Oprire automată
- Sursă de alimentare neîntreruptibilă încorporată
- Sistem de prevenire a căderii
- Detectare automată a marginii sticlei
- Cârpă din microfibră
- Cablu de siguranță de înaltă rezistență (150 kgf)
- Telecomandă
- Mod de curățare a mesei

## Specificații

Tensiunea de intrare: 110-240V AC  
Dimensiuni: 29 \* 14 \* 11,5 cm  
Greutate netă: 0,95 kg  
Tensiune de intrare:  
Curent adaptor AC 100 ~ 240V, 50 / 60Hz;  
Cablu 24V, 75W, 5,5m  
Alimentare în exces:  
Baterie litiu-ion încorporată, 500mAh 14,8 V.  
timp de încărcare: 1 oră

## Echipament

Roboți 1 buc.  
Cârpă de curățare 12buc.  
Telecomandă 1 buc.  
Adaptor (AC 100 ~ 240V, 50 ~ 60Hz) 1 buc.  
Curent cablu AC 1 buc.  
Cablu prelungitor DC (4 metri) 1 buc.  
Instrucțiuni de utilizare 1 buc.  
Inel de curățare 4buc.  
Sârmă de protecție x 1 buc.

## Pachet

Dimensiuni cutie: 30 \* 23 \* 14,5 cm  
Greutate totală: 1,4 kg  
Greutate netă: 0,95 kg

## Vedere de sus

Indicatorul roșu inferior clipește lumină: eroare  
Oprește partea de jos indicator luminos albastru: munca normală

- Roșu: încărcare  
Roșu intermitent: eroare
- Verde: Bateria este complet încărcată
- Albastru: funcționare normală
- Alb: indicator de alimentare

Alimentare electrică conector sursă curent continuu

Intrerupător diete

În senzor buton opriți

Gaura de blocare

Alimentator corn

Gaura de blocare





## Indicatoare LED

Gravidă	Indicatoare LED
1. Încărcați bateria	1. Indicatorul luminos portocaliu este aprins
2. Bateria este complet încărcată	2. Indicatorul luminos verde este aprins
3. Fără putere	3. Lumina roșie clipește în mod repetat
4. Eroare hardware	4. Luminile roșii și albastre clipeșc
5. Eroare la verificarea coeficientului de frecare la pornire	5. Indicator roșu, un semnal sonor
6. Presiunea de vid este prea mică	6. Indicator roșu, un semnal sonor
7. Scurgeri de aer în timpul funcționării	7. Indicator roșu, un semnal sonor

## Win 199 dispozitiv

### Telecomandă

Puteți transporta telecomanda dispozitivului atât în față, cât și în spate.



Mutați în sus și în jos automat



Mergeți la stânga și după automat



Derulați la dreapta și la dreapta urmați automatul modul



Opriți curățarea



Începeți curățarea



Mergând în sus Operare manuală



Mutați în jos Operare manuală



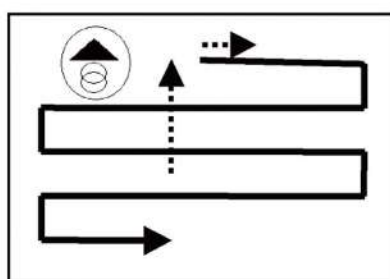
Derulați manualul modul



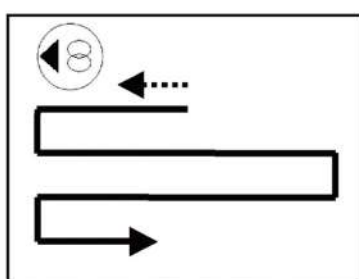
Mergeți la geanta din stânga modul



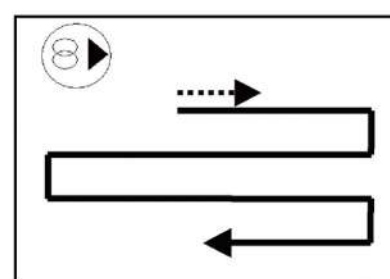
Incepe



Și apoi modul automat



Stâng și apoi continentalmod automat



Așa este și tadavidinismod automat

✘ Plăcuța de izolație DU trebuie îndepărtată din partea de jos a consolei înainte de utilizare. Dacă bateria trebuie înlocuită, pur și simplu trageți capacul bateriei în jos.

Pentru o funcționare normală, cablul de alimentare trebuie să fie conectat permanent la robot. Cum se montează robotul pe sticlă și se începe curățarea

- (1) Porniți comutatorul de alimentare și asigurați-vă că ventilatorul funcționează.
- (2) Montați aparatul pe sticlă la o distanță de 10 cm de rama ferestrei.
- (3) Înainte de a elibera aparatul, asigurați-vă că acesta este pe sticlă.

Scoaterea dispozitivului din sticlă

(1) Când aparatul funcționează, apucați cablul de siguranță cu o mână și ridicați-l prin fereastră cu cealaltă mână.

- (2) Opriți întrerupătorul într-un loc sigur.

Cordon de protecție și carabină

(1) Înainte de a utiliza aparatul, asigurați-vă că cablul de protecție sau dispozitivul liber nu sunt deteriorate.

- (2) Atașați cablul de siguranță la aparat și conectați-l la un obiect intern înainte de utilizare.

UPS (sursă de alimentare neîntreruptibilă)

(1) Funcția de alimentare se activează automat atunci când nu există sursă de alimentare. Puterea de rezervă durează 30 de minute.

(2) Dacă nu există curent, dispozitivul se va opri automat, semnalul va fi deteriorat și indicatorul roșu va clipi. Robotul trebuie scos din sticlă cât mai curând posibil.

(3) Robotul poate fi îndepărtat trăgând de cablul de siguranță. Trageți ușor cablul de siguranță paralel cu sticla pentru a preveni căderea dispozitivului.

Asigurați-vă că bateria este complet încărcată înainte de utilizare (lumină verde aprinsă)

(1) Opriți comutatorul de alimentare al mașinii. Introduceți ștecherul în priză. O lumină portocalie aprinsă indică faptul că încărcarea este în curs.

(2) Verde înseamnă că bateria este complet încărcată. Mod de curățare a mesei Așezați aparatul pe o masă și selectați modul de curățare automată.

Aparatul va începe curățarea mesei. Notă

- (1) Nu utilizați un produs de curățat geamuri fără rame.
- (2) Inelul de curățare trebuie să fie montat corespunzător pe roata de curățare pentru a preveni pătrunderea aerului.
- (3) Nu utilizați dispozitivul pe timp ploios sau umed.
- (4) Când utilizați aparatul pe o fereastră sau ușă fără balcon, determinați zona de pericol de mai jos.

## Cum se curăță sticla

I: Folosiți DOAR o cârpă curată, uscată, pentru a îndepărta praful și nisipul de pe sticlă.

II: Înlocuiți cârpa de curățare. Plăcuța de curățare a roții superioare trebuie să fie curată și uscată. Aplicați o cantitate mică de detergent (1-2 spray-uri) pe cârpa de curățare a roții inferioare, dar nu o udați prea umedă (nu permiteți mașinii să se miște liber cu o cârpă umedă).

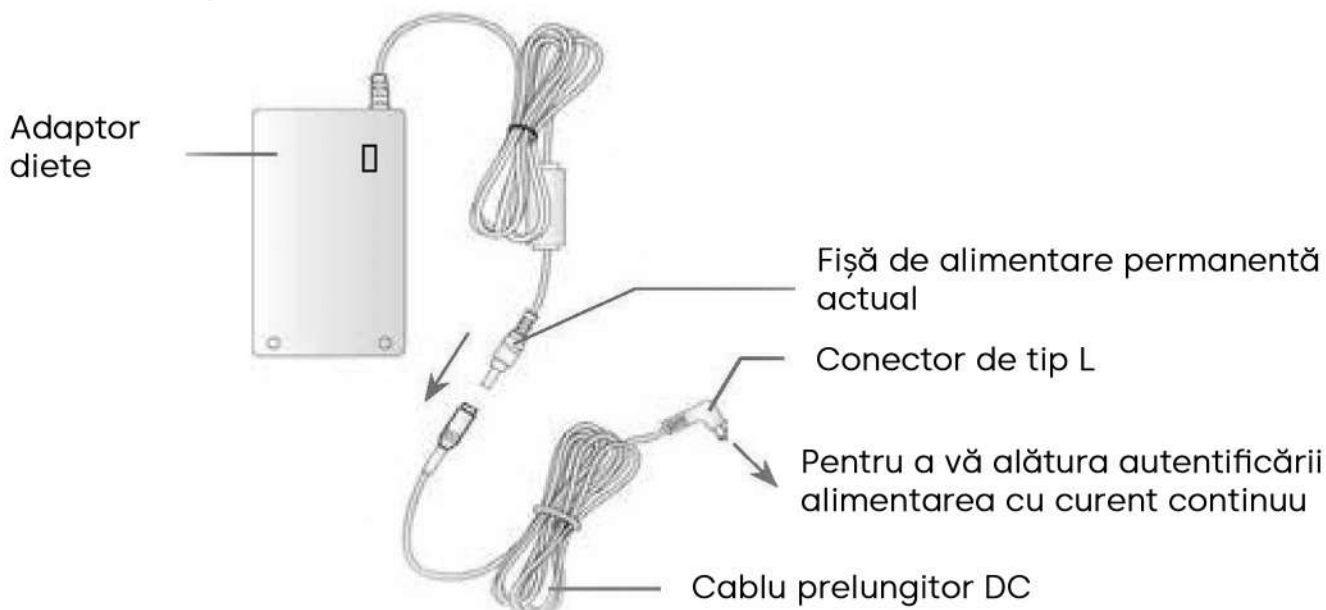
Apoi ștergeți din nou paharul.

### Start:

1. Apăsăți comutatorul de alimentare  timp de 3 secunde;
2. Apăsăți butonul de pornire sau butoanele  de pe telecomandă pentru a începe curățarea.

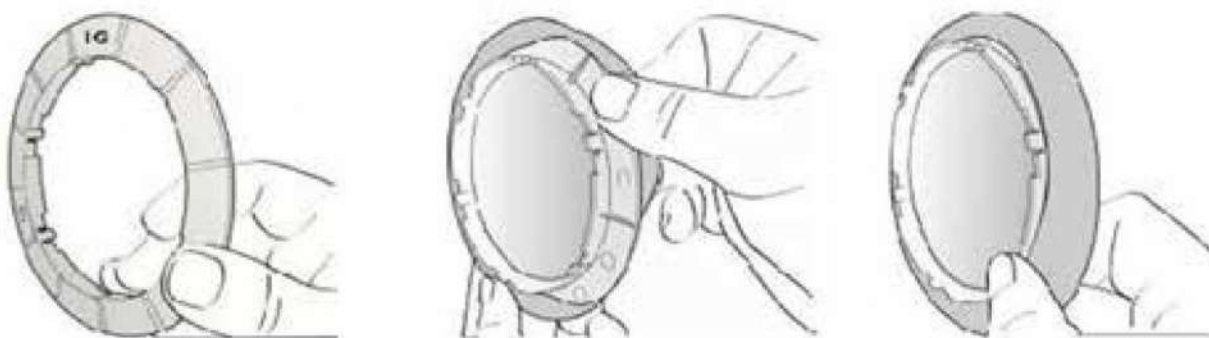
# Adaptor de alimentare / cablu prelungitor DC

/51



## Utilizarea / înlocuirea cârpei de curățat

1. Așezați un inel de curățare curat și uscat pe inelul de curățare.
2. Așezați inelul de curățare pe roata de spălare și asigurați-vă că cele 6 caneluri ale inelului sunt atașate corect la roata de spălare. Este proiectat pentru a preveni scurgerile de aer.



### Întrebări frecvente

**Î1:** Win 199 nu este declanșat și un semnal de alarmă este dat la începutul autotestului.


**R:** Aceasta înseamnă că coeficientul de frecare este incorect. Trebuie să verificați:

(1) Cârpă de curățare pentru murdărie pe termen lung.

(2) Autocolante sau filme din sticlă care afectează și coeficientul de frecare.



(3) Dacă geamul este curățat de mai multe ori, suprafața acestuia devine foarte alunecoasă.

(4) Suprafața sticlei devine alunecoasă după curățarea repetată la umiditate scăzută, cum ar fi în încăperile cu aer condiționat.

**Î2:** Robotul alunecă și nu poate seta rama ferestrei superioare în modul „Mutați automat în sus și apoi în jos” 

**R:** Faceți clic  pentru a intra în modul  sau  a continua curățarea.

**Î3:** Robotul nu termină de curățat fereastra oprindu-se în mijloc.

**R:** Apăsați  sau  pentru a continua curățarea

**Î4:** Robotul alunecă și nu poate urca pe rama ferestrei.

**R:**

(1) Coeficientul de frecare este prea mic. Acest lucru se poate datora autocolantelor sau a filmului de pe sticlă.

(2) Cârpă de curățare prea umedă.

(3) Dacă geamul este curățat de mai multe ori, suprafața acestuia devine foarte alunecoasă.

(4) Suprafața sticlei devine alunecoasă după curățarea repetată la umiditate scăzută, cum ar fi în încăperile cu aer condiționat.

(5) După pornire (apăsați  sau  sau  ), țineți aparatul pornit la o distanță de 10 cm de rama ferestrei.

**Î5:** Robotul nu se mișcă lin și nu trage.

**R:**

(1) Țesătura este prea murdară. Înlocuiți cârpa de curățare.

(2) Pe suprafața sticlei există zone cu coeficienți de frecare diferiți (autocolante, filme etc.). Utilizați dispozitivul în aceeași zonă.

(3) Șurubul care fixează roata de spălare poate fi slăbit. Trebuie strâns.

**Î6:** După curățare, picioarele rotunde rămân pe suprafața sticlei.

**R:** Cârpa de curățare este prea murdară. Înlocuiți cârpa de curățare și repetați curățarea.

**Î7:** Ce ar trebui să fac dacă robotul se oprește la înălțime, nu există alimentare

**R:**

(1) Robotul poate fi plasat cu un cablu de protecție. Trageți cu grijă cablul de siguranță paralel cu sticla pentru a preveni căderea aparatului.

(2) Opriți comutatorul de alimentare.

(3) Verificați conexiunea electrică și verificați dacă cablul nu este deteriorat.

**Î8:** Ce ar trebui să fac dacă robotul se oprește brusc și indicatorul roșu clipește, dar nu există alarmă?

**R:**

(1) Trageți cu grijă cablul de siguranță paralel cu sticla pentru a preveni căderea aparatului.

(2) Asigurați-vă că nu există obstacole pe sticlă și îndepărtați-le dacă există.

(3) Verificați dacă există scurgeri de aer din cauza golurilor sau a denivelărilor din cadrul ferestrei.

**Î9:** Când comutatorul de alimentare este pornit, ventilatorul nu se rotește și semnalul nu se rotește

Situații	Semnale indicator	Explicații
	Albastru: intermitent Roșu: deg Avertizarenu servit	Capacitatea bateriei este prea mică. Așteptați până când bateria este complet încărcată. Dacă dispozitivul încă nu poate fi utilizat după patru ore, bateria trebuie înlocuită.
	Albastru: intermitent Roșu: intermitent Avertizarenu servit	Eroare hardware dispozitiv. Contactați distribuitorul local sau distribuitorul autorizat pentru a repara dispozitivul.

**Î10:** Când geamul este curățat, robotul nu se oprește automat.

**R:** Pentru a opri robotul și a-l scoate cu atenție din sticlă, apăsați butonul Stop.

## Notificare de restricție responsabilitate

Producătorul nu oferă nicio garanție, expresă sau implicită, cu privire la conținutul sau garanțiile prezentului document și renunță în mod expres la toate garanțiile de comercializare sau adecvare pentru un anumit scop.

În plus, producătorul își rezervă dreptul de a revizui această publicație și de a modifica conținutul acesteia din când în când, fără a fi nevoie să notifice astfel de modificări sau modificări.

Utilizatorul ar trebui să evalueze locația și siguranța acestui detergent de sticlă. De asemenea, ar trebui să urmați instrucțiunile din acest ghid.

Dacă găsiți un defect al aparatului în perioada de garanție de la data cumpărării sau livrării, contactați distribuitorul local sau distribuitorul autorizat pentru a repara sau înlocui aparatul.

## Declinarea garanției

### Garanția nu se aplică în următoarele cazuri:

- Interferențe datorate uzurii normale (de ex. cârpă de curățat, cablu de protecție etc.)
- Capacitatea bateriei este redusă în timpul utilizării. Interferențe cauzate de instalare sau asamblare cu încălcarea instrucțiunilor producătorului.
- Defecțiuni legate de utilizarea robotului în alte scopuri pentru nevoile gospodăriei.
- Defecțiuni datorate utilizării pieselor și accesoriilor nerecomandate de producător.
- Defecțiuni cauzate de accidente, defecțiuni sau alte utilizări ale dispozitivului.

## Cerințe de mediu



Acest simbol înseamnă că aparatul nu trebuie aruncat împreună cu alte deșeuri menajere. Acesta trebuie predat punctului de colectare aplicabil pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Aruncați dispozitivul în conformitate cu reglementările locale de mediu. Pentru informații mai detaliate despre reciclarea și eliminarea acestui dispozitiv, vă rugăm să contactați biroul local al orașului, serviciul de eliminare a deșeurilor menajere sau magazinul de la care ați achiziționat produsul.



Acest dispozitiv este conform cu Directivele Europene 2014/30 / UE, 2014/35 / UE și 2014/53 / UE.

Sub rezerva modificărilor fără notificare prealabilă.

# Descărcați aplicația și controlați robotul utilizând telefonul smartphone /55

Utilizatorii pot controla robotul prin intermediul unui smartphone prin Bluetooth. Este simplu și convenabil.

## ^ Sistem IOS:

Necesită iOS 7.0 sau o versiune ulterioară. Compatibil cu iPhone, iPad și iPod touch.

## ^ Sistem Android:

Necesită Android 4.3 sau o versiune ulterioară, Bluetooth 4.0 sau o versiune ulterioară.

^ **Aplicația Glassbot** On-Demand poate fi descărcată din AppStore (sistem iOS) sau Google Play (sistem Android). De asemenea, îl puteți obține scanând codurile QR de mai jos.



## Cum să controlezi robotul folosind programul?

1. Conectați robotul la o sursă de alimentare și apăsați butonul „Start” pentru al porni. Robotul trebuie să fie pornit pentru a detecta aplicația și a o configura pentru smartphone.
2. Porniți Bluetooth pe telefon (Figura 1).
3. Găsiți și deschideți aplicația Glassbot pe telefonul dvs. (Figura 2).
4. Programul este disponibil (Figura 3).
5. Faceți clic pe Căutare Bluetooth și configurați-l pentru telefonul dvs. (Figura 4).
6. Conexiunea a reușit. Acum puteți controla robotul folosind telefonul dvs. (Figura 5).



Figura 1.



Figura 2.

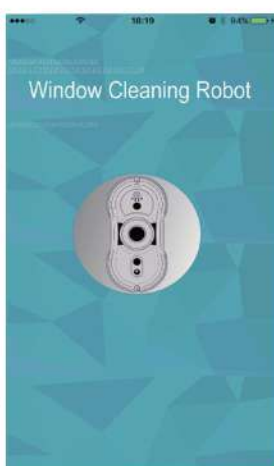


Figura 3.



Figura 4.



Figura 5.

# Card de garanție nr.

/56

**Această garanție este valabilă atunci când vânzătorul completează toate câmpurile din tabel și semnează pentru cumpărător**

Model nr.:	Data cumpărării:
Număr de serie:	Numele și semnătura cumpărătorului: Am citit clauza de garanție: _____
Numele, telefonul și legala adresa către vânzări adresa organizației:	Semnătura vânzătorului:



**Această garanție este emisă de producător în plus și nu restricționează în niciun fel drepturile constituționale și alte drepturi ale consumatorului.**

**Garanția este valabilă dacă se constată că produsul este defect sau asamblat în următoarele condiții:**

1. Garanția acoperă produsele destinate utilizării în Europa. Produsul trebuie utilizat în strictă conformitate cu instrucțiunile de utilizare, standardele tehnice și / sau cerințele de siguranță. Lista modelelor destinate utilizării este publicată pe site-ul [www.iboto.eu](http://www.iboto.eu).

2. Această garanție nu acoperă daunele provocate de incendiu, fulgere sau alte fenomene naturale; deteriorarea mecanică; utilizarea incorectă, inclusiv conexiunea la surse de alimentare nespecificate în instrucțiunile de utilizare; fluctuații de tensiune, utilizarea excesivă sau incorectă a sursei de alimentare sau a tensiunii de intrare; depreciere; neglijență, inclusiv intrarea corpurilor străine și a insectelor în produs; repararea sau adaptarea la o persoană care nu este certificată să furnizeze astfel de servicii, precum și instalarea, adaptarea, modificarea sau funcționarea cu încălcarea condițiilor tehnice și / sau a cerințelor de siguranță specificate în produs.

3. Dacă, în perioada de garanție, o parte sau părți ale produsului sunt înlocuite cu o parte sau părți care nu sunt furnizate sau autorizate de producător, care sunt de calitate nesatisfăcătoare și inadecvate, consumatorul își pierde toate drepturile de garanție, inclusiv dreptul de returnare produsul.

4. Această garanție nu acoperă software-ul, ornamentele și părțile corpului, lămpile, bateriile și cablurile de conectare, ecranele, bateriile uzate, ecranele, filtrele, periile, cartușele și alte părți limitate.

Cameră garanție Actualizați	Date chitanță aparat reparație	Date emitere aparat	Descriere Actualizați	Listă schimbat informație	Nume și tipărirea serviciu in centru	NUMELE COMPLET maestru efectuat reparație

Acest tabel este completat de un reprezentant al centrului de service care va repara garanția produsului. După reparațiile în garanție, această garanție trebuie returnată proprietarului.

Termeni de garanție IBoto Technology Inc. oferă o garanție a producătorului pentru întreaga gamă de produse livrate în Europa timp de 2 (doi) ani de la data cumpărării.

## ! Внимание

### Перед использованием устройства ознакомьтесь со всеми инструкциями и другими документами.

Данное устройство не предназначено для использования детьми. Лица со сниженными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лица, не имеющие достаточного опыта и знаний, могут эксплуатировать устройство только под присмотром или при условии, что им были даны указания относительно его безопасного использования, и они осознают связанные с эксплуатацией устройства риски. Необходимо следить за тем, чтобы дети не играли с роботом.

!!! Устройство предназначено для чистки окон с рамами (не используйте для чистки стекол/ окон без рам). Пользователи должны использовать устройство только на подходящих поверхностях и с соблюдением всех правил техники безопасности и несут ответственность за все возможные последствия.

## Информация по технике безопасности

### Использование адаптера питания и батарей

Используйте только тот адаптер питания, который поставляется с устройством. Использование адаптера питания другого типа приведет к возникновению неисправности или опасной ситуации.

Используйте подходящую электрическую розетку. Не ставьте на адаптер или шнур питания никакие тяжелые предметы.

При использовании устройства вокруг адаптера должна быть обеспечена надлежащая вентиляция. Не накрывайте адаптер питания никакими посторонними предметами, которые могут препятствовать охлаждению.

Не используйте адаптер при высокой влажности. Не трогайте адаптер питания влажными руками.

Подключите адаптер к подходящему источнику питания. Требования к напряжению указаны на адаптере.

Не используйте неисправный адаптер, шнур или вилку питания.

Не пытайтесь самостоятельно отремонтировать адаптер. Внутри нет частей, которые подлежат замене. Если адаптер поврежден или подвергся воздействию влаги, замените его. Если вам требуется помощь в техническом обслуживании устройства, обратитесь к продавцу.

Неправильное обращение с используемой в данном устройстве батареей может стать причиной химического ожога. Не разбирайте батарею, не замыкайте ее накоротко, не нагревайте до температуры выше 60°C (140°F) и не поджигайте ее.

В случае возникновения необходимости утилизации старого оборудования передайте его в местный пункт переработки электрических и электронных деталей.

Сохраните руководство по эксплуатации и технике безопасности для использования в дальнейшем.

Соблюдайте все инструкции по эксплуатации.

Не подвергайте устройство воздействию дождя или повышенной влажности и не допускайте попадания на него жидкостей (таких как напитки, вода и т.п.).

Не подвергайте устройство воздействию прямых солнечных лучей или интенсивного светового излучения, а также держите его подальше от источников тепла (радиаторов, обогревательных приборов, кухонных плит и т.п.).

Не допускайте нахождения устройства вблизи сильных магнитных полей.

Держите устройство и его вспомогательные принадлежности подальше от детей.

Рабочая температура: 0°C ~40°C (32°F ~104°F).

## Риск поражения электрическим током!

Перед очисткой устройства или выполнением работ по его техническому обслуживанию всегда отключайте устройство.

Вытаскивая вилку из розетки, никогда не тяните за шнур питания; держать необходимо за вилку.

Не пытайтесь производить ремонт устройства самостоятельно. Ремонт электрических устройств может осуществляться только в авторизованном сервисном центре.

Не вставляйте в электрические контакты никакие острые предметы.

Не изменяйте контакты.

В случае если устройство или шнур питания повреждены, прекратите использование робота.

В случае неисправности обратитесь в местный сервисный центр.

Не используйте для очистки робота или кабеля питания воду или другие жидкости.

Не используйте робота на мокрой поверхности или в других местах, где на него может попасть жидкость или он может оказаться в воде.

Не используйте робота в опасных местах: например, вблизи открытого камина, работающего душа или плавательного бассейна.

Следите за тем, чтобы шнур питания не был поврежден, а также слишком сильно согнут или скручен. Не ставьте на шнур никакие тяжелые предметы. Это может привести к его повреждению, а также стать причиной пожара или поражения электрическим током.

Свисающие или оголенные кабели, шторы, скатерти или шнуры в зоне работы устройства должны быть закреплены, чтобы избежать их повреждения и поражения электрическим током.

### ! Предупреждение

1. Перед эксплуатацией устройства закрепите страховочный шнур и привяжите его к предмету, установленному внутри помещения.

2. Перед использованием устройства убедитесь, что страховочный шнур не поврежден, а узел надежно затянут.

3. При использовании устройства на окне или двери без балкона оградите опасную зону внизу.

4. Перед использованием аккумуляторная батарея должна быть полностью заряжена (горит зеленый индикатор).

5. Не используйте устройство в дождливую или сырую погоду.

6. Перед помещением устройства на стекло включите питание.

7. Установив робота на стекло, убедитесь, что он держится.

8. При отключении питания придерживайте устройство руками.

9. Не используйте устройство на стекле без рамы.

10. Чтобы предотвратить просачивание воздуха, убедитесь, что чистящее кольцо установлено на чистящем колесе правильно.

11. Не лейте и не распыляйте воду на устройство.

12. Не позволяйте детям использовать робота.

13. Удалите со стекла все посторонние предметы. Не используйте робота на стекле, на котором имеются трещины. На отражающем или покровном стекле во время работы устройства могут образовываться небольшие царапины от имеющихся загрязнений.

14. Не приближайте волосы, одежду, пальцы и другие части тела к отверстиям и движущимся частям устройства.

15. Не используйте робота в местах, где имеются горючие или легковоспламеняющиеся жидкости или газы.

# О работе для ЧИСТКИ окон Win 199

Win 199 – это робот для чистки различных поверхностей, таких как стекло, керамическая плитка, гладкие стены и столы. Он оснащен вакуумным двигателем, который удерживает его на стеклянной поверхности за счет всасывания воздуха. Встроенный источник бесперебойного питания (ИБП) предотвращает падение робота даже при отсутствии электрического питания.

Два колеса робота Win 199 обеспечивают его свободное перемещение по поверхности окна или стены, а интеллектуальная технология расчета траектории движения AI-technology позволяет эффективно очищать стеклянную поверхность. Кроме того, управление режимами работы устройства может осуществляться вручную посредством пульта дистанционного управления.

## Характеристики

- Возможность управления роботом через приложение в ОС IOS/Android
- Для стекол толщиной более 6мм
- AI Technology
- Скорость очистки: 2,5 мин./ кв.метр
- 4 автоматических режима работы для очистки всего окна
- Автоматическое прекращение работы
- Встроенный источник бесперебойного питания
- Система предотвращения падения
- Автоматическое обнаружение краев стекла
- Салфетка из микрофибры
- Высокопрочный страховочный шнур (150 кгс)
- Дистанционное управление
- Режим очистки стола

## Технические характеристики

Входное напряжение: Перем. ток 110-240В  
 Габаритные размеры: 29\*14\*11,5см  
 Вес нетто: 0,95кг  
 Входное напряжение:  
 Адаптер перем. ток 100~240В, 50/60Гц;  
 Кабель 24В, 75Вт, 5,5м  
 Резервный источник питания:  
 Встроенная литий-ионная батарея, 500мАч  
 14,8В Продолжительность зарядки: 1 час

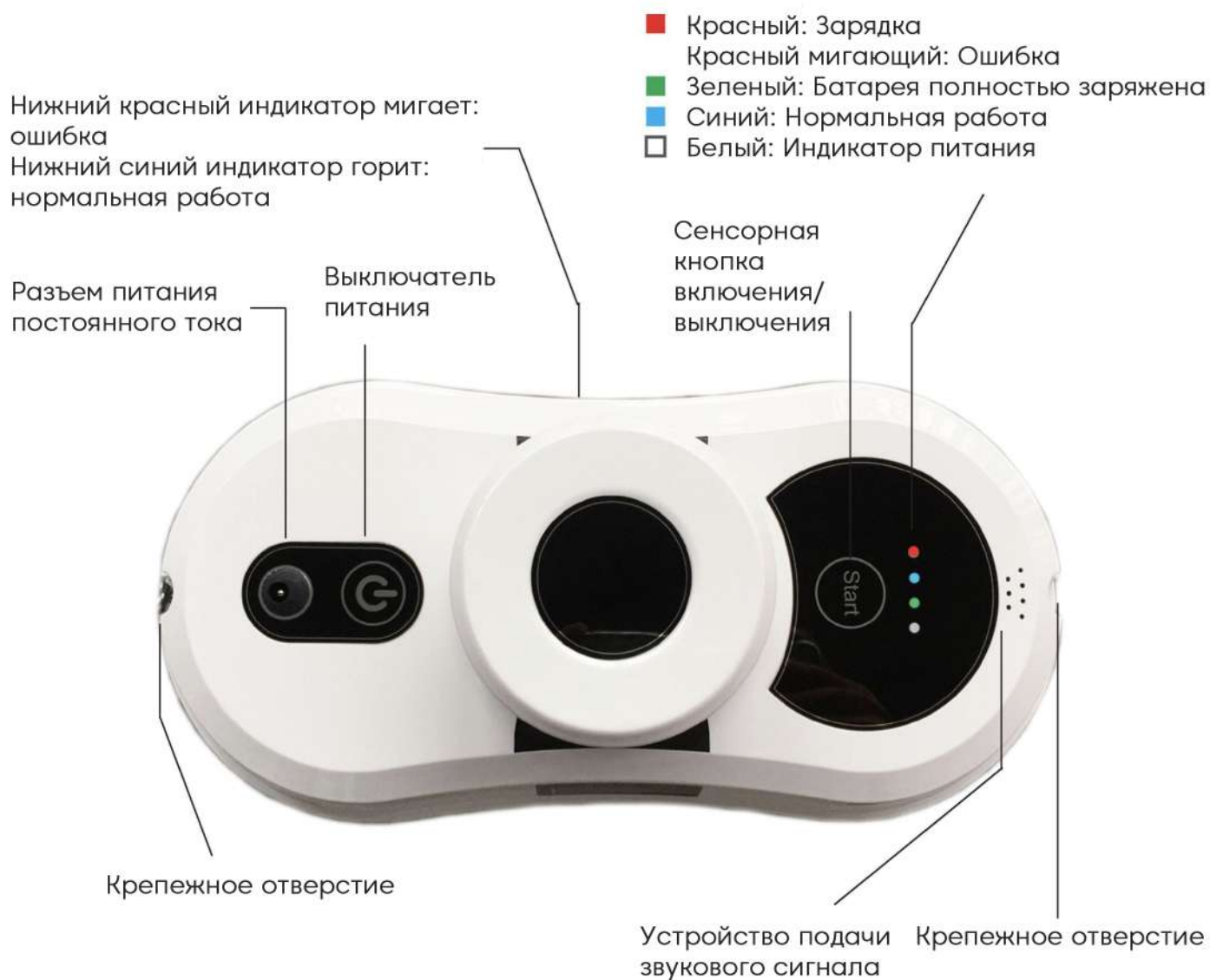
## Комплектация

Робот 1шт.  
 Чистящая салфетка 12шт.  
 Пульт ДУ 1шт.  
 Адаптер (перем. ток 100~240В, 50~60Гц) 1шт  
 Шнур питания перем. тока 1шт.  
 Удлинитель постоянного тока (4 метра) 1шт  
 Руководство пользователя 1шт.  
 Чистящее кольцо 4шт  
 Страховочный шнур x 1шт

## Упаковка

Габаритные размеры коробки:  
 30\*23\*14,5см  
 Вес брутто: 1,4кг Вес нетто: 0,95кг

## Вид сверху



## СД индикаторы

Состояние	СД индикаторы
1. Зарядка батареи	1. Горит оранжевый индикатор
2. Батарея полностью заряжена	2. Горит зеленый индикатор
3. Нет питания	3. Мигает красный индикатор, подается повторяющийся звуковой сигнал
4. Аппаратная ошибка	4. Мигают красный и синий индикаторы
5. Ошибка проверки коэффициента трения при запуске	Красный индикатор, однократный звуковой сигнал
6. Слишком низкое вакуумметрическое давление	Красный индикатор, однократный звуковой сигнал
7. Просачивание воздуха во время работы	Красный индикатор, однократный звуковой сигнал

## Устройство Win 199

### Пульт дистанционного управления

Дистанционное управление устройством может осуществляться как спереди, так и сзади.



Перемещение вверх, а затем вниз в автоматическом режиме



Перемещение влево, а затем вниз в автоматическом режиме



Перемещение вправо, а затем вниз в автоматическом режиме



Прекращение очистки



Начало очистки



Перемещение вверх в ручном режиме



Перемещение вниз в ручном режиме



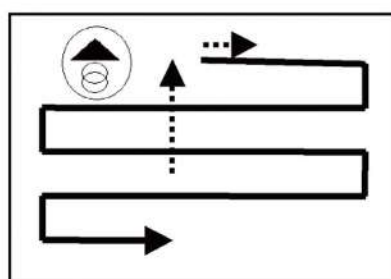
Перемещение вправо в ручном режиме



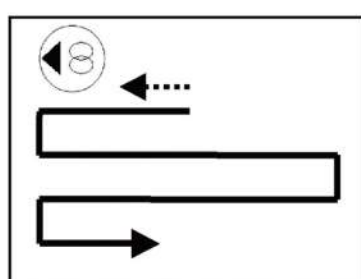
Перемещение влево в ручном режиме



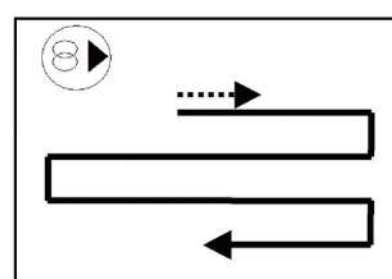
Пуск



Вверх, а затем вниз в автоматическом режиме



Влево, а затем вниз в автоматическом режиме



Вправо, а затем вниз в автоматическом режиме

✘ Перед использованием необходимо удалить изолирующую прокладку в нижней задней части пульта ДУ. При необходимости замены батареи просто потяните крышку батарейного отсека вниз.

Для нормальной работы к роботу должен быть постоянно подключен кабель питания.

Как установить робота на стекло и начать очистку

- (1) Включите выключатель питания и убедитесь, что вентилятор работает.
- (2) Установите устройство на стекло на расстоянии 10 см от оконной рамы.
- (3) Перед тем как отпустить устройство, убедитесь, что оно держится на стекле.

Как снять устройство со стекла

(1) Во время работы устройства возьмите страховочный шнур в одну руку, а другой рукой снимите устройство с окна.

- (2) Выключите выключатель питания в безопасной зоне.

Страховочный шнур и карабин

(1) Перед использованием устройства убедитесь, что страховочный шнур не поврежден, а узел не ослаблен.

(2) Перед использованием прикрепите страховочный шнур к устройству и привяжите его к предмету, установленному внутри помещения.

ИБП (источник бесперебойного питания)

(1) Функция БП автоматически активируется при отсутствии электропитания. Продолжительность обеспечения резервного питания – 30 минут.

(2) Если электропитание не подается, устройство автоматически остановится, будет подан тревожный сигнал и начнет мигать красный индикатор. Робота необходимо снять со стекла как можно скорее.

(3) Робота можно снять, потянув за страховочный шнур. Осторожно тяните за страховочный шнур в направлении параллельном стеклу, чтобы не допустить падения устройства.

Перед использованием убедитесь, что батарея полностью заряжена (горит зеленый индикатор)

(1) Выключите выключатель питания на устройстве. Вставьте вилку питания в розетку. Горящий оранжевый индикатор означает, что идет зарядка.

- (2) Горящий зеленый индикатор означает, что батарея полностью заряжена.

Режим очистки стола

Установите устройство на стол и выберите автоматический режим очистки. Устройство начнет работать в режиме очистки стола.

Примечание

- (1) Не используйте устройство для очистки стекла без рамы.
- (2) Чистящее кольцо должно быть правильно установлено на чистящем колесе для предотвращения просачивания воздуха.
- (3) Не используйте устройство в дождливую или сырую погоду.
- (4) При использовании устройства на окне или двери без балкона оградите опасную зону внизу.

## Как чистить стекло

Шаг I: Используйте ТОЛЬКО чистую и сухую чистящую салфетку для удаления со стекла пыли и песка.

Шаг II: Замените чистящую салфетку. Чистящая салфетка верхнего колеса должна быть чистой и сухой. На чистящую салфетку нижнего колеса нанесите немного чистящего средства (1-2 распыления) но не мочите ее слишком сильно (слишком влажная салфетка препятствует свободному перемещению устройства).

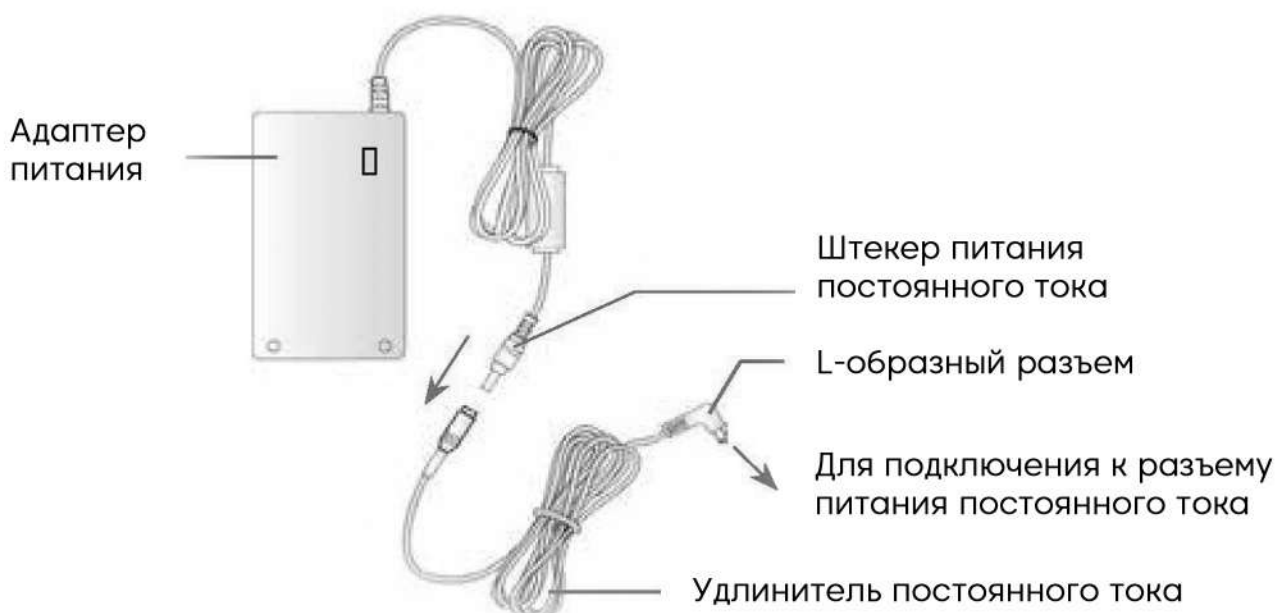
Затем очистите стекло еще раз.

### Запуск:

1. Нажмите переключатель питания  и удерживайте его в течение 3 секунд;
2. Нажмите кнопку пуска  или клавиши на пульте ДУ, чтобы начать очистку.

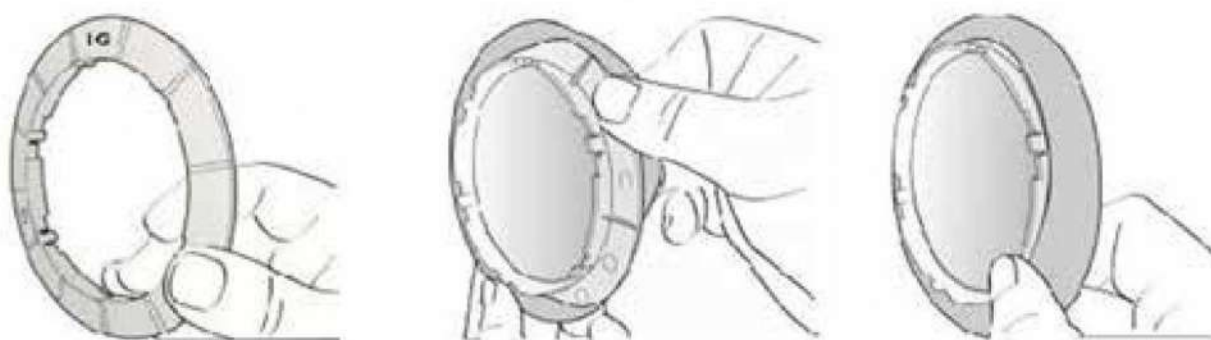
# Адаптер питания/ Удлинитель постоянного тока

/64



## Использование/замена чистящей салфетки

1. Установите чистую и сухую чистящую салфетку на чистящее кольцо.
2. Установите чистящее кольцо на чистящее колесо и убедитесь, что 6 пазов на кольце закреплены на чистящем колесе правильно. Это необходимо, чтобы избежать просачивания воздуха.




### Часто задаваемые вопросы

**В1:** Win 199 не запускается и подает тревожный сигнал в начале самодиагностики.

**О:** Это означает, что коэффициент трения является неправильным. Необходимо проверить следующее:

- (1) Чистящую салфетку на наличие сильных загрязнений.
- (2) Наличие на стекле наклеек или пленки, которые также влияют на коэффициент трения.
- (3) Если стекло очищено много раз, его поверхность становится очень скользкой.
- (4) Поверхность стекла становится скользкой после нескольких очисток при низкой влажности, например, в кондиционируемых помещениях.



**B2:** Робот скользит и не может обнаружить верхнюю раму окна в режиме «Автоматическое перемещение вверх, а затем вниз» 

**О:** Нажмите  и перейдите в режим  или  для продолжения чистки.

**B3:** Робот не заканчивает чистку окна, останавливаясь в середине.

**О:** Нажмите  или  для продолжения очистки.

**B4:** Робот скользит и не может подняться до оконной рамы.

**О:**

(1) Слишком низкий коэффициент трения. Причиной могут быть наклейки или пленка на стекле.

(2) Слишком влажная чистящая салфетка.

(3) Если стекло очищено много раз, его поверхность становится очень скользкой.

(4) Поверхность стекла становится скользкой после нескольких очисток при низкой влажности, например, в кондиционируемых помещениях.

(5) При запуске (нажмите  или  или ), держа устройство на расстоянии 10 см от оконной рамы.

**B5:** Робот перемещается не плавно или рывками.

**О:**

(1) Салфетка слишком загрязнена. Замените чистящую салфетку.

(2) На поверхности стекла имеются участки с разным коэффициентом трения (наклейки, пленка и т.п.).

Используйте устройство на одном участке.

(3) Возможно, ослаблен винт крепления чистящего колеса. Его необходимо затянуть.

**B6:** После очистки на поверхности стекла остались круглые следы.

**О:** Чистящая салфетка слишком загрязнена. Замените чистящую салфетку и повторите очистку.

**B7:** Что делать, если робот остановился на высоте, электропитание отсутствует, подается тревожный сигнал и мигает красный индикатор?

**О:**

(1) Робота можно подтянуть с помощью страховочного шнура. Осторожно потяните за страховочный шнур в направлении, параллельном стеклу, чтобы не допустить падения устройства.

(2) Установите переключатель питания в положение «выкл».

(3) Проверьте электрический контакт и осмотрите кабель на наличие повреждений.

**B8:** Что делать, если робот внезапно остановился, и мигает красный индикатор, но сигнал тревоги не подается?

**О:**

(1) Осторожно потяните за страховочный шнур в направлении, параллельном стеклу, чтобы не допустить падения устройства.

(2) Убедитесь, что на стекле нет никаких препятствий, а при наличии препятствий устраните их.

(3) Проверьте, не происходит ли просачивание воздуха из-за зазора или неровности оконной рамы.

**B9:** При включении выключателя питания вентилятор не вращается, при этом тревожный сигнал не подается

Ситуация	Сигнал индикатора	Пояснения
	Синий: мигает Красный: горит Сигнал тревоги не подается	Слишком низкий заряд батареи. Дождитесь, пока батарея зарядится полностью. Если после четырех часов зарядки устройство все еще невозможно использовать, батарею необходимо заменить.
	Синий: мигает Красный: мигает Сигнал тревоги не подается	Аппаратная ошибка устройства. Обратитесь к работающему в вашем регионе продавцу или официальному дилеру для ремонта устройства.

**B10:** Робот не останавливается автоматически, когда очистка стекла завершена.

**O:** Нажмите клавишу “Stop” для остановки робота и осторожно снимите его со стекла.

## Заявление об ограничении ответственности

Производитель не дает никаких заверений или гарантий, как явно выраженных, так и подразумеваемых, относительно содержания настоящего документа и прямо отказывается от любых гарантий товарной пригодности или пригодности для какой-либо конкретной цели.

Кроме того, производитель оставляет за собой право пересматривать настоящую публикацию и время от времени вносить изменения в ее содержание без обязательства уведомлять кого-либо о таких исправлениях или изменениях.

Место и безопасность использования данного устройства для очистки стекол должны оцениваться пользователем. Необходимо также соблюдать инструкции, приводимые в настоящем руководстве.

В случае выявления производственных дефектов устройства в течение гарантийного срока с момента приобретения или поставки обратитесь к местным продавцам или официальным дилерам для осуществления ремонта или замены устройства.

## Исключения из гарантии

### Гарантия не распространяется на следующие случаи:

Неисправность, которая является результатом естественного износа (например, чистящей салфетки, страховочного шнура и т.п.)

Уменьшение емкости батареи в процессе ее использования.

Неисправности, возникшие в результате установки или сборки с нарушением инструкций производителя.

Неисправность, возникшая в результате использования робота для других целей, помимо применения в домашнем хозяйстве.

Неисправность, возникшая в результате использования других деталей и вспомогательных принадлежностей, кроме рекомендованных производителем.

Неисправности, возникшие в результате аварийных ситуаций, неправильной эксплуатации или использования устройства не по назначению.

## Экологические требования



Данный символ означает, что устройство запрещается выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Его следует передать в соответствующий приемный пункт по переработке электрического и электронного оборудования. Утилизация устройства должна осуществляться с соблюдением местных экологических норм для устранения отходов. Для получения более подробной информации о переработке и утилизации данного устройства обратитесь в соответствующий муниципальный орган, службу по вывозу и утилизации отходов или магазин, где было приобретено устройство.



Данное устройство соответствует требованиям европейских директив 2014/30/EU, 2014/35/EU и 2014/53/EU.

Возможно внесение изменений без уведомления.

# Скачайте приложение и управляйте роботом с помощью смартфона

Пользователи могут управлять роботом с помощью смартфона через Bluetooth. Это просто и удобно.

## ^ Система IOS:

Требуется версия iOS 7.0 или более поздняя. Совместимо с iPhone, iPad, and iPod touch.

## ^ Система Android:

Требуется система Android 4.3 или более поздняя, Bluetooth 4.0 или более поздняя.

^ **Приложение** можно скачать в AppStore (система iOS) или Google Play (система Android) по запросу **“Glassbot”**.

Его также можно получить, отсканировав QR-коды, представленные ниже



## Как управлять роботом через приложение?

1. Подключите робота к источнику питания и нажмите кнопку “Start” («Пуск»), чтобы включить его. Робот должен быть включен, чтобы можно было обнаружить программу и настроить ее для вашего смартфона.
2. Включите Bluetooth на своем телефоне (Рис. 1)
3. Найдите и откройте в своем телефоне приложение Glassbot (Рис. 2)
4. Приложение доступно (Рис. 3)
5. Нажмите «поиск Bluetooth» и настройте его для своего телефона (Рис. 4)
6. Соединение успешно установлено. Теперь вы можете управлять роботом через телефон (Рис. 5)

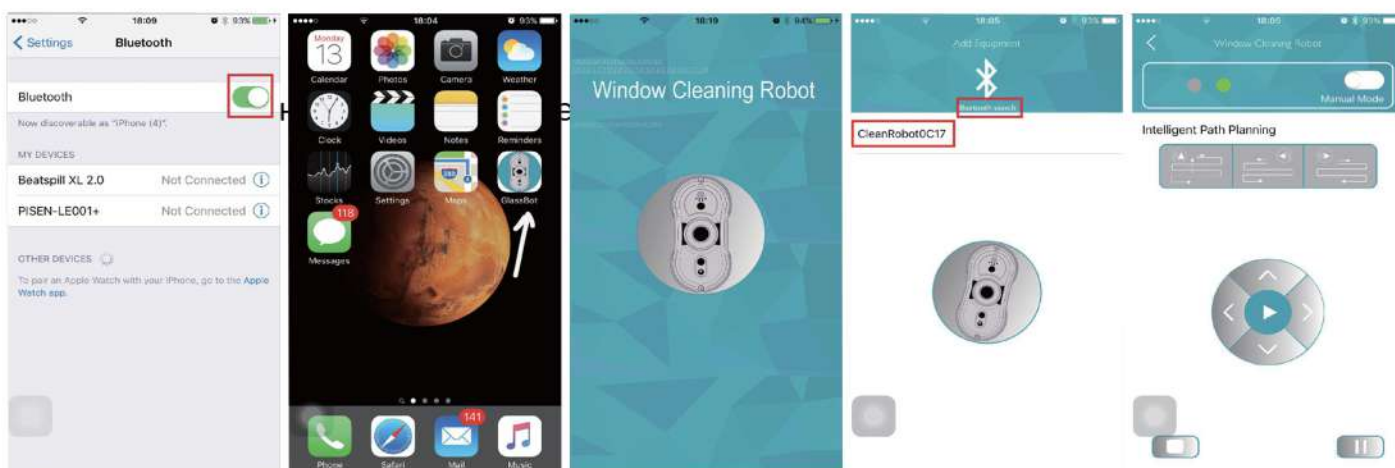


Рис. 1

Рис. 2

Рис. 3

Рис. 4

Рис. 5

# Гарантийный талон №

/69

Настоящая гарантия действительна при заполнении продавцом всех полей таблицы и наличии подписи покупателя

Модель №:	Дата приобретения:
Серийный номер:	Ф.И.О. и подпись покупателя: С условием гарантии ознакомлен: _____
Название, телефон и юридический адрес продающей организации:	Подпись продавца:

iBoto Технолоджи Инк

Обязанности по настоящей гарантии исполняются на территории РФ Авторизованными

Сервисными центрами iBoto.

Организация, уполномоченная на принятие претензий, удовлетворение требований потребителей и организацию сервисного и технического обслуживания на территории РФ:

ООО "АйБото",

Информация о сервисном обслуживании в СНГ и Авторизованных Сервисных центрах iBoto доступа по телефону 8 800 550-96-73 и на сайте [www.iboto.ru](http://www.iboto.ru)

Сервисный центр ООО "Вирта Центр"

Москва

Адрес: Вернадского просп., 109

Тел.: +7 (495) 434-33-33



Настоящая гарантия выдается изготовителем в дополнение к конституционным и иным правам потребителей и ни в коем случае не ограничивает их.

Гарантия действует в случае, если товар будет признан неисправным в связи с материалами или сборкой при соблюдении следующих условий:

1. Гарантия распространяется на товар, предназначенный для использования на территории РФ. Товар должен быть использован в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации, техническими стандартами и/или требованиями безопасности. Список моделей, предназначенных для использования на территории РФ, размещен на сайте [www.iboto.ru](http://www.iboto.ru)

2. Настоящая гарантия не действительна в случаях, когда повреждение или неисправность вызваны пожаром, молнией или другими природными явлениями; попаданием жидкостей внутрь изделия; механическим повреждением; неправильным использованием, в том числе и подключением к источникам питания, отличным от упомянутых в инструкции по эксплуатации; колебанием напряжения, использованием повышенного или неправильного питания или входного напряжения; износом; халатным отношением, включая попадание в изделие посторонних предметов и насекомых; ремонтом или наладкой, если они произведены лицом, которое не имеет сертификата на оказание таких услуг, а также инсталляцией, адаптацией, модификацией или эксплуатацией с нарушением технических условий и/или требований безопасности, указанных в инструкции по эксплуатации товара.

3. В том случае, если в течение гарантийного срока часть или части товара были заменены частью или частями, которые не были поставлены или санкционированы изготовителем, а также были неудовлетворительного качества и не подходили для товара, то потребитель теряет все и любые права настоящей гарантии, включая право на возмещение.

4. Действие настоящей гарантии не распространяется на программное обеспечение, детали отделки и корпуса, лампы, батареи и аккумуляторы и соединительные кабели, защитные экраны, накопители мусора, сетки, фильтры, щетки, картриджи и прочие детали, обладающие ограниченным сроком использования.

Номер гарантийного ремонта	Дата поступления аппарата в ремонт	Дата выдачи аппарата	Описание ремонта	Список замененных деталей	Название и печать сервисного центра	Ф.И.О. мастера выполнившего ремонт

Данная таблица заполняется представителем Сервисного центра, проводящего гарантийный ремонт изделия. После проведения гарантийного ремонта данный талон должен быть возвращен Владельцу.

## Сроки гарантии

Компания iBoto Технолоджи Инк предоставляет на весь спектр продукции, поставляемой в РФ, гарантию производителя сроком в 1 (один) год с даты приобретения.

## ! Pozor

### Pred použitím zariadenia si prečítajte všetky pokyny a ďalšie dokumenty.

Toto zariadenie nie je určené na používanie deťmi. Osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí by mali prístroj používať iba pod dohľadom alebo za predpokladu, že sú vyškolené v bezpečnom používaní prístroja a sú si vedomé rizík. Deti by mali byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa s robotom nebudú hrať.

!!! Spotrebič je určený na čistenie rámových okien (nepoužívajte sklenené / bezrámové okná). Používatelia môžu zariadenie používať iba na vhodnom povrchu a v súlade so všetkými bezpečnostnými predpismi a sú zodpovední za všetky možné následky.

## Informačná bezpečnosť Opatrenia

### Používanie sieťového adaptéra a batérií

Používajte iba napájací adaptér dodaný so zariadením. Ak použijete iný typ napájacieho adaptéra, môže to spôsobiť poruchu alebo nebezpečnú situáciu.

Použite vhodnú elektrickú zásuvku. Na adaptér alebo napájací kábel nekladte ťažké predmety.

Pri používaní prístroja zabezpečte dostatočné vetranie adaptéra.

Nezakrývajte napájací adaptér cudzími predmetmi, ktoré by mohli brániť chladeniu.

Nepoužívajte adaptér pri vysokej vlhkosti. Nedotýkajte sa napájacieho adaptéra mokrými rukami. Adaptér pripojte k vhodnému zdroju napájania. Požiadavky na napätie sú uvedené na adaptéri.

Nepoužívajte poškodený adaptér, kábel alebo zástrčku.

Nepokúšajte sa sami opravovať adaptér. Vo vnútri nie sú žiadne diely, ktoré by bolo treba vymeniť. Ak je adaptér poškodený alebo vlhký, vymeňte ho.

Ak potrebujete pomoc s opravou zariadenia, obráťte sa na svojho predajcu. Nesprávne použitie batérie použitej v tomto prístroji môže spôsobiť popáleniny.

Nerobte, neskratujte, nezohrievajte nad 60 ° C (140 ° F) a nezapaľujte.

Ak potrebujete staré zariadenie zlikvidovať, odneste ho do miestneho recyklačného centra. Návod na obsluhu a bezpečnosť si uschovajte pre budúce použitie. Postupujte podľa všetkých pokynov na použitie.

Chráňte prístroj pred dažďom alebo vlhkosťou a chráňte ho pred tekutinami (napr. Nápoje, voda atď.).

Chráňte prístroj pred priamym slnečným žiarením alebo silným svetlom a chráňte ho pred zdrojmi tepla (radiátory, ohrievače, sporáky atď.).

Chráňte prístroj pred silnými magnetickými poliami. Uchovávajte prístroj a jeho príslušenstvo mimo dosahu malých detí. Prevádzková teplota: 0 ° C ~ 40 ° C (32 ° F ~ 104 ° F).

## Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!

Pred čistením alebo údržbou prístroj vždy vypnite.

Pri odpájaní nikdy neťahajte za napájací kábel; držte zástrčku.

Nepokúšajte sa prístroj opravovať sami. Opravy elektrického zariadenia smie vykonávať iba autorizované servisné stredisko.

Do elektrických kontaktov nekladajte ostré predmety. Nemeňte kontakty. Ak je zariadenie alebo napájací kábel poškodený, robota prestaňte používať. V prípade poruchy kontaktujte miestne servisné stredisko. Na čistenie robota alebo napájacieho kábla nepoužívajte vodu ani iné tekutiny.

Nepoužívajte robot na mokrom povrchu alebo na inom mieste, kde by mohol byť vystavený tekutinám alebo ponorený do vody.

Nepoužívajte robot na nebezpečných miestach, napríklad v blízkosti otvoreného krbu, sprchy alebo bazéna. Dbajte na to, aby napájací kábel nebol nadmerne poškodený, ohnutý alebo ohnutý.

Na kábel neklad'te ťažké predmety. Môže to poškodiť a spôsobiť požiar alebo úraz elektrickým prúdom.

Závesné alebo odkryté káble, závesy, obrusy alebo drôty musia byť pripevnené v prevádzkovom rozsahu prístroja, aby nedošlo k ich poškodeniu alebo úrazu elektrickým prúdom.

### ! Pozor

1. Pred použitím prístroja pripojte bezpečnostný kábel a pripojte ho k vnútornému predmetu.
2. Pred použitím prístroja sa uistite, či nie je poškodený ochranný kábel a či je prístroj správne napnutý.
3. Pri použití prístroja na okne alebo dverách bez balkóna označte nižšie nebezpečnú oblasť.
4. Nabíjateľná batéria musí byť pred použitím úplne nabitá (zelená kontrolka svieti).
5. Nepoužívajte prístroj v daždivom alebo vlhkom počasí.
6. Pred umiestnením zariadenia na sklo zapnite napájanie.
7. Po položení robota na sklo sa uistite, či je prilepený.
8. Pri odpájaní napájania držte zariadenie rukou.
9. Nepoužívajte prístroj na bezrámovom skle.
10. Aby ste zabránili úniku vzduchu, uistite sa, že je čistiaci krúžok bezpečne pripevnený k umývačke.
11. Zariadenie nepridávajte vodu ani nestriekajte.
12. Nedovoľte deťom používať robot.
13. Odstráňte zo skla všetky cudzie predmety. Nepoužívajte robot na prasknuté sklo. Reflexné sklo alebo sklo veka môže počas prevádzky spôsobiť menšie škrabance od existujúcich nečistôt.
14. Chráňte vlasy, odev, prsty a iné časti tela od otvorov a pohyblivých častí.
15. Nepoužívajte robot na miestach, kde sa nachádzajú horľavé alebo veľmi horľavé kvapaliny alebo plyny.



# O robotovi na čistenie okien Win 199

Win 199 je robot na čistenie rôznych povrchov, ako je sklo, keramické dlaždice, hladké steny a stoly. Je vybavený vákuovým motorom, ktorý ho pomocou čerpania vzduchu zachytí na povrchu skla. Zabudovaný neprerušiteľný zdroj napájania (UPS) chráni robota pred pádom, a to aj pri nedostatku elektriny.

Dve kolesá robota Win 199 umožňujú voľný pohyb po povrchu okna alebo steny a inteligentná technológia výpočtu trajektórie AI technológia dokáže efektívne vyčistiť sklenený povrch. Prevádzkové režimy prístroja je možné navyše ovládať manuálne pomocou diaľkového ovládača.

## Charakteristiky

- Schopnosť ovládať robota pomocou aplikácie IOS / Android OS
- Na sklo s hrúbkou viac ako 6 mm
- technológia AI
- Rýchlosť čistenia: 2,5 min / meter štvorcový
- 4 automatické režimy čistenia celého okna
- Automatické vypnutie
- Zabudovaný neprerušiteľný zdroj napájania
- Systém prevencie pádu
- Automatická detekcia okrajov skla
- Utierka z mikrovlákna
- Vysoko pevný bezpečnostný kábel (150 kgf)
- Diaľkové ovládanie
- Režim čistenia stola

## Technické údaje

Vstupné napätie: 110 - 240 V str  
 Rozmery: 29 \* 14 \* 11,5 cm  
 Čistá hmotnosť: 0,95 kg  
 Vstupné napätie:  
 Prúd sieťového adaptéra 100 ~ 240V, 50 / 60Hz;  
 Kábel 24V, 75W, 5,5m  
 Nadmerné napájanie:  
 Vstavaná lítium-iónová batéria, 500 mAh, 14,8  
 Vdoba nabíjania: 1 hodina

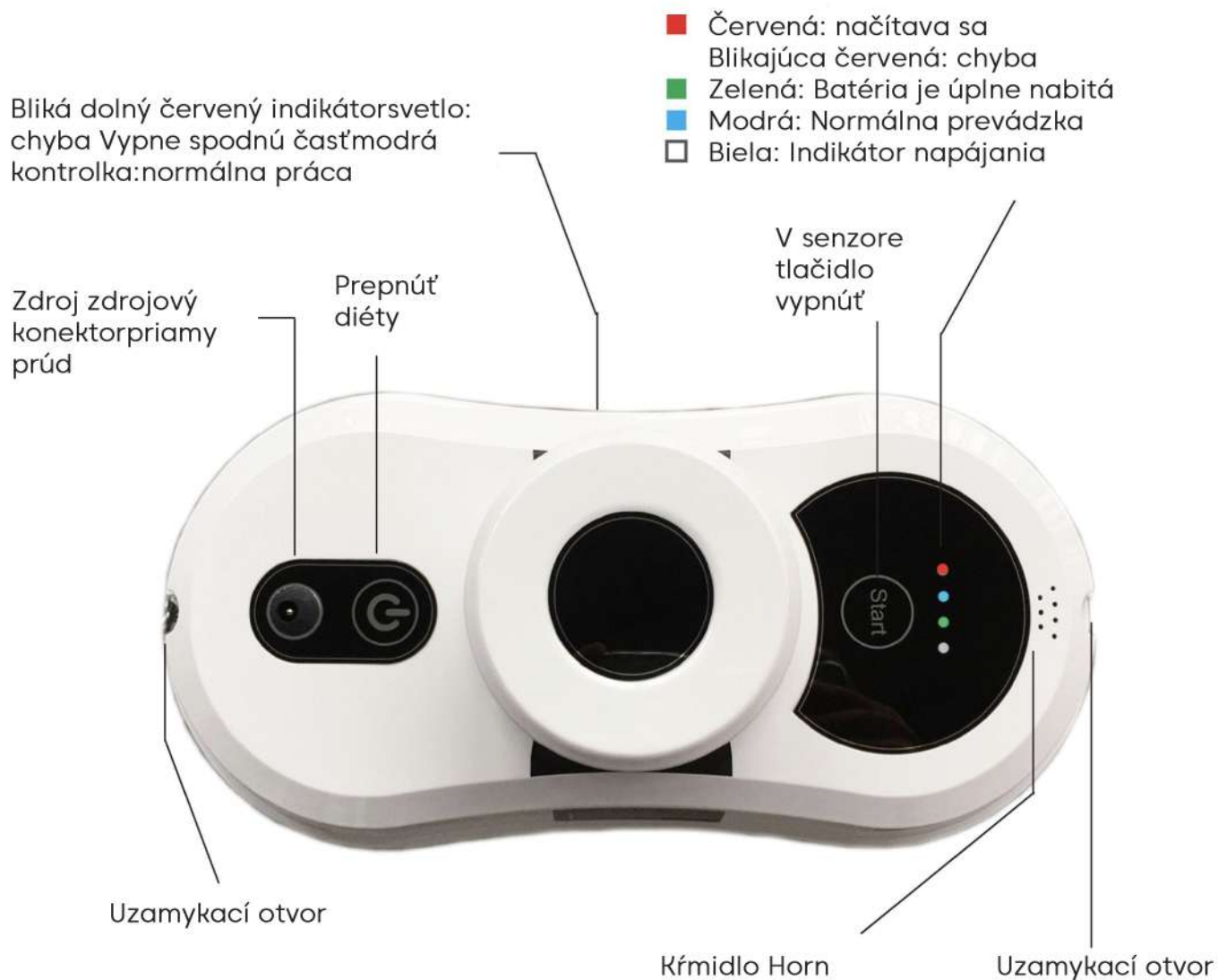
## Balenie

Rozmery krabičky: 30 \* 23 \* 14,5 cm  
 Celková hmotnosť: 1,4 kg  
 Čistá hmotnosť: 0,95 kg

## Vybavenie

Roboty 1ks  
 Čistiaca handrička 12ks.  
 Diaľkové ovládanie 1ks.  
 Adaptér (AC 100 ~ 240V, 50 ~ 60Hz) 1ks.  
 Prúd AC kábla 1ks.  
 DC predlžovací kábel (4 metre) 1ks  
 Návod na použitie 1ks.  
 Čistiaci krúžok 4ks.  
 Ochranný drôt x 1ks.

## Pohľad zhora





Pre normálnu prevádzku musí byť napájací kábel trvale pripojený k robotovi. Ako namontovať robota na sklo a začať čistiť

- (1) Zapnite hlavný vypínač a skontrolujte, či je ventilátor v chode.
- (2) Namontujte prístroj na sklo vo vzdialenosti 10 cm od rámu okna.
- (3) Pred uvoľnením prístroja sa uistite, či je na skle.

Demontáž zariadenia zo skla

(1) Keď je prístroj v chode, jednou rukou uchopte bezpečnostný kábel a druhou rukou ho zdvihnite cez okno.

- (2) Vypnite vypínač na bezpečnom mieste.

Ochranná šnúra a karabína

(1) Pred použitím spotrebiča sa uistite, či nie je poškodený ochranný kábel alebo uvoľnené zariadenie.

(2) Pripojte bezpečnostný kábel k prístroju a pred použitím ho pripojte k vnútornému predmetu. UPS (nepretržitelný zdroj napájania)

(1) Funkcia napájania sa automaticky zapne, keď nie je k dispozícii žiadny zdroj napájania. Záložná energia vydrží 30 minút.

(2) Ak nie je k dispozícii napájanie, zariadenie sa automaticky vypne, signál sa poškodí a bliká červený indikátor. Robot musí byť čo najskôr odstránený zo skla.

(3) Robota je možné demontovať potiahnutím za bezpečnostné lano. Jemne potiahnite bezpečnostný kábel paralelne so sklom, aby ste zabránili pádu zariadenia. Pred použitím skontrolujte, či je batéria úplne nabitá (rozsvieti sa zelená kontrolka)

(1) Vypnite vypínač zariadenia. Zapojte zástrčku do zásuvky. Rozsvietená oranžová kontrolka označuje, že prebieha nabíjanie.

(2) Zelená znamená, že batéria je úplne nabitá. Režim čistenia stola Postavte prístroj na stôl a vyberte režim automatického čistenia.

Spotrebič začne čistiť stôl. Poznámka

- (1) Nepoužívajte bezrámový čistiaci prostriedok na sklo.

(2) Čistiaci krúžok musí byť správne namontovaný na čistiacom kolese, aby sa zabránilo vnikaniu vzduchu.

- (3) Nepoužívajte prístroj v daždivom alebo vlhkom počasí.

(4) Pri použití prístroja na okne alebo dverách bez balkóna určite nižšie uvedenú nebezpečnú zónu.

## Ako čistiť pohár

I: Na odstránenie prachu a piesku zo skla POUZE čistú suchú handričku.

II: Vymeňte čistiacu handričku. Podložka na čistenie horného kolesa musí byť čistá a suchá. Na handričku na čistenie spodného kolesa naneste malé množstvo saponátu (1 - 2 nástreky), ale nenavlhčujte ju príliš mokro (nenechajte stroj voľne sa pohybovať vlhkou handričkou).

Potom opäť utrite sklo.

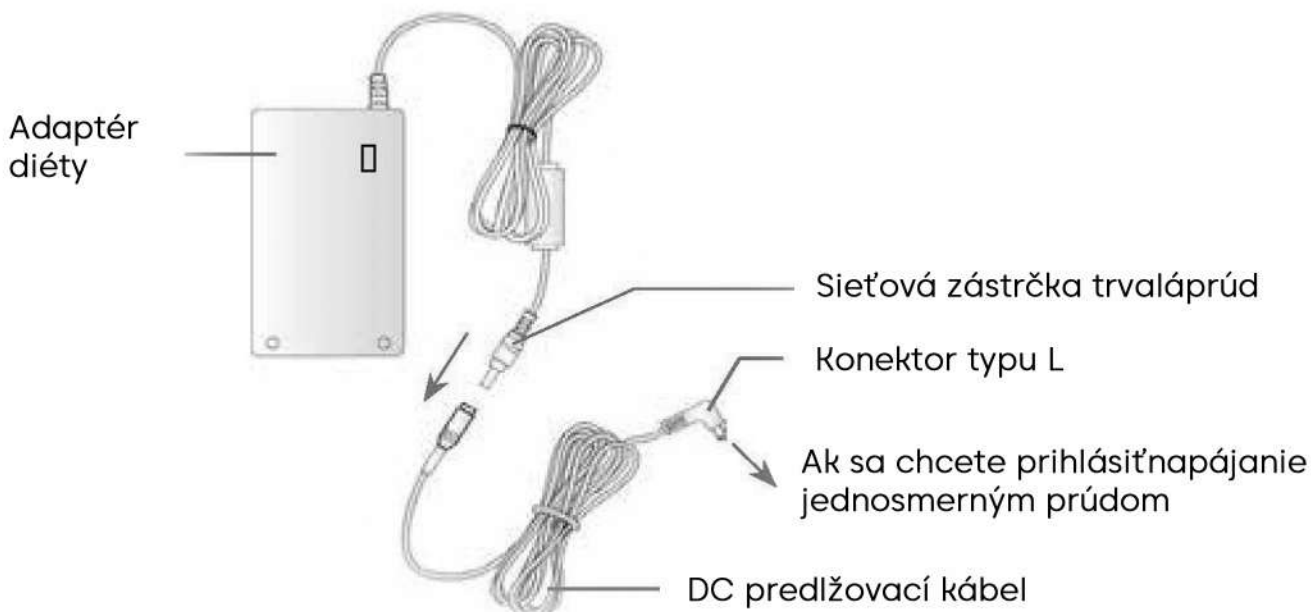
### Štart:

1. Stlačte vypínač na 3 sekundy; 
2. Stlačením štartovacieho tlačidla alebo tlačidiel na diaľkovom ovládaní spustíte čistenie.

Start

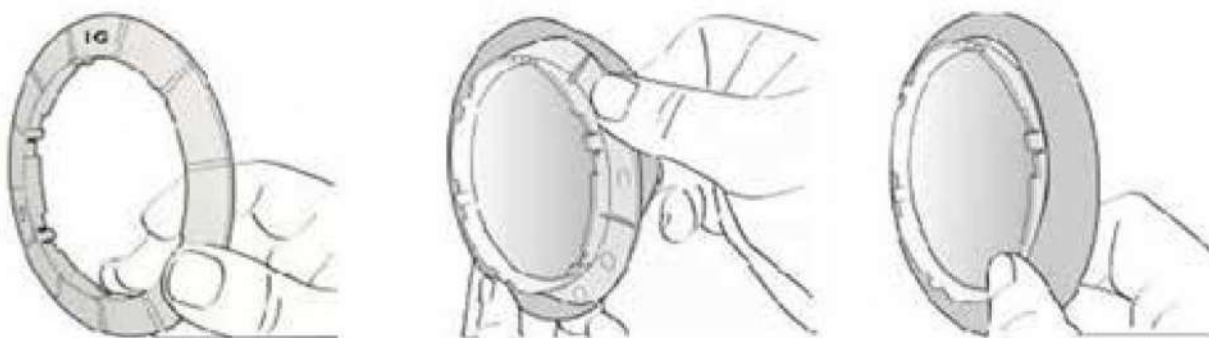
# Napájací adaptér / predĺžovací kábel DC

/77



## Použitie čistiaceho prostriedku / náhradné obrúsky

1. Na čistiaci krúžok položte čistú a suchú čistiacu podložku.
2. Umiestnite čistiaci krúžok na umývacie koleso a uistite sa, že 6 drážok pre krúžky je správne pripevnených na umývacom kolese. Je navrhnutý tak, aby zabránil úniku vzduchu.



### Často kladené otázky

**OT1:** Win 199 sa nespustí a na začiatku autotestu sa vydá výstražný signál.

**OD:** To znamená, že koeficient trenia je nesprávny. Musíte skontrolovať:

(1) Čistiaca handrička na dlhodobé znečistenie.

(2) Sklenené nálepky alebo filmy, ktoré tiež ovplyvňujú koeficient trenia.

(3) Ak je sklo mnohokrát vyčistené, jeho povrch je veľmi klzký.

(4) Sklenený povrch po opakovanom čistení pri nízkej vlhkosti, napríklad v klimatizovaných miestnostiach, stáva klzkým.

**OT2:** Robot sa pošmykne a nemôže nastaviť rám horného okna v režime «Automaticky sa pohybova  hore a potom dole»

**OD:** Kliknite  a vstúpte do režimu  alebo  pokračujte v čistení.

**OT3:** Robot nedokončí čistenie okna zastavením v strede.

**OD:** Ak chcete pokračovať v čistení, stlačte  alebo 

**OT4:** Robot sa pošmykne a nemôže vyšplhať na rám okna.

**OD:**

(1) Koeficient trenia je príliš nízky. Môže to byť spôsobené nálepkami alebo filmom na skle.

(2) Čistiaca handrička je príliš mokrá.

(3) Ak je sklo mnohokrát vyčistené, jeho povrch je veľmi klzký.

(4) Sklenený povrch po opakovanom čistení pri nízkej vlhkosti, napríklad v klimatizovaných miestnostiach, stáva klzkým.

(5) Po naštartovaní (stlačte  alebo  alebo  ) nechajte prístroj zapnutý vo vzdialenosti 10 cm od rámu okna.

**OT5:** Robot sa nepohybuje plynulo a neťahá.

**OD:**

(1) tkanina je príliš znečistená. Vymeňte čistiacu handričku.

(2) Na povrchu skla sú plochy s rôznymi koeficientmi trenia (nálepky, filmy atď.). Používajte zariadenie v rovnej oblasti.

(3) Skrutku zaisťujúcu čistiace koliesko je možné povoliť. Je potrebné to sprísniť.

**OT6:** Po vyčistení zostanú na povrchu skla okrúhle nožičky.

**OD:** Čistiaca handrička je príliš znečistená. Vložte čistiacu handričku a čistenie opakujte.

**OT7:** Ką turėčiau daryti, jei robotas sustoja aukštyje, nėra maitinimo šaltinio

**OD:**

(1) Robota je možné umiestniť pomocou ochranného kábla. Opatrne potiahnite bezpečnostný kábel paralelne so sklom, aby nedošlo k pádu prístroja.

(2) Vypnite hlavný vypínač.

(3) Skontrolujte elektrické pripojenie a skontrolujte, či nie je poškodený kábel.

**OT8:** Ką turėčiau daryti, jei robotas staiga sustoja ir mirksi raudonas indikatorius, bet nėra pavojaus signalo?

**OD:**

(1) Opatrne potiahnite bezpečnostný kábel rovnobežne so sklom, aby nedošlo k pádu prístroja.

(2) Uistite sa, že na skle nie sú žiadne prekážky, a prípadne ich odstráňte.

(3) Skontrolujte, či nedochádza k úniku vzduchu z dôvodu medzier alebo nerovností v ráme okna.

**OT9:** Keď je hlavný vypínač zapnutý, ventilátor sa neotáča a signál sa netočí

Vysvetlenie	Signály indikátor	Situácie
	Modrá: Bliká Červená: deg Pozor nepodáva sa	Kapacita batérie je príliš nízka. Počkajte, kým nie je batéria úplne nabitá. Ak zariadenie stále nemôžete používať ani po štyroch hodinách, musíte vymeniť batériu.
	Modrá: Bliká Červená: Bliká Pozor nepodáva sa	Chyba hardvéru zariadenia. Požiadajte svojho miestneho predajcu alebo autorizovaného predajcu o opravu zariadenia.

**OT10:** Po vyčistení skla sa robot automaticky nezastaví.

**OD:** Ak chcete zastaviť robota a opatrne ho zložiť zo skla, stlačte tlačidlo „Stop“.

## Oznámenie o obmedzení zodpovednosti

Výrobca neposkytuje žiadne záruky, výslovné ani implicitné, pokiaľ ide o obsah alebo záruky tohto dokumentu, a výslovne sa zrieka všetkých záruk predajnosti alebo vhodnosti na konkrétny účel. Výrobca si navyše vyhradzuje právo túto publikáciu prepracovať a z času na čas zmeniť jej obsah, a to bez toho, aby musel tieto zmeny alebo zmeny oznamovať.

Používateľ by mal vyhodnotiť umiestnenie a bezpečnosť tohto čističa skla. Mali by ste tiež postupovať podľa pokynov v tejto príručke.

Ak zistíte vadu prístroja počas záručnej doby od dátumu zakúpenia alebo dodania, obráťte sa na miestneho predajcu alebo autorizovaného predajcu a požiadajte ho o opravu alebo výmenu.

## Výnimky

### Záruka sa nevzťahuje na nasledujúce prípady:

- rušenie spôsobené bežným opotrebovaním (napr. čistiaca handrička, ochranná šnúra atď.)
- Kapacita batérie sa počas používania znižuje. Rušenie spôsobené inštaláciou alebo montážou v rozpore s pokynmi výrobcu.
- Porucha súvisiaca s používaním robota na iné účely pre potreby domácnosti.
- Porucha v dôsledku použitia náhradných dielov a príslušenstva, ktoré nie sú odporúčané výrobcom.
- Poruchy v dôsledku nehôd, porúch alebo iného použitia prístroja.

## Environmentálne požiadavky



Tento symbol znamená, že spotrebič sa nesmie likvidovať spolu s iným domovým odpadom. Musí sa odovzdať na príslušnom zbernom mieste na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Zlikvidujte prístroj v súlade s miestnymi predpismi o životnom prostredí. Podrobnejšie informácie o recyklácii a likvidácii tohto zariadenia získate na miestnom mestskom úrade, v komunálnej službe alebo v obchode, kde ste výrobok zakúpili.



Toto zariadenie je v súlade s európskymi smernicami 2014/30 / EÚ, 2014/35 / EÚ a 2014/53 / EÚ.

Zmeny vyhradené.



# Stiahnite si aplikáciu a ovládajte robota pomocou svojho smartphonu

/81

Používatelia môžu robot ovládať prostredníctvom smartfónu cez Bluetooth. Je to jednoduché a pohodlné.

## ^ **Systém IOS:**

Vyžaduje sa iOS 7.0 alebo novší. Kompatibilné s iPhone, iPad a iPod touch.

## ^ **Systém Android:**

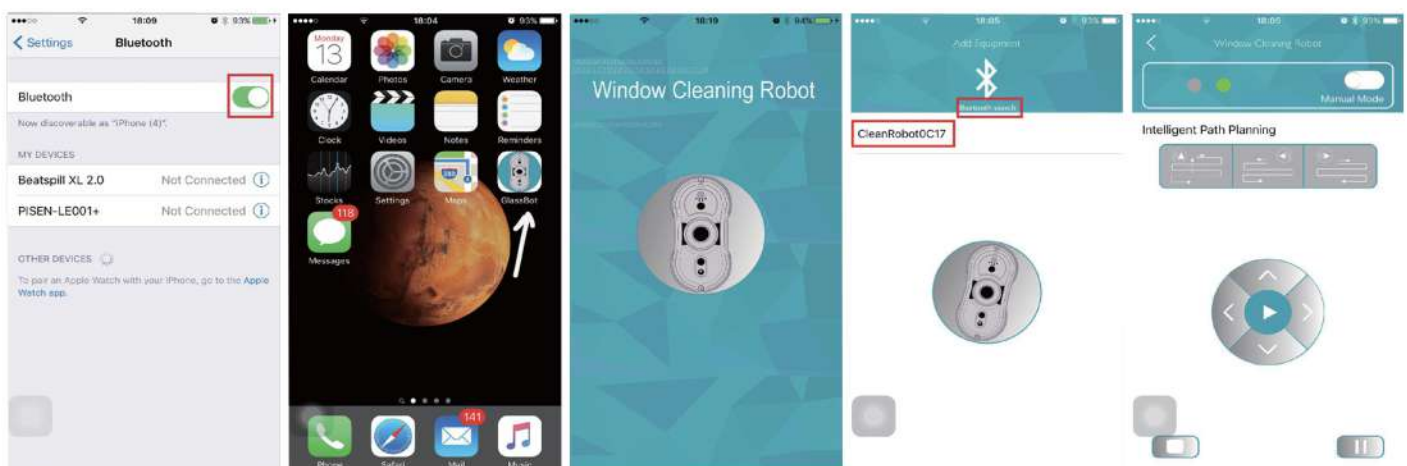
Vyžaduje Android 4.3 alebo vyšší, Bluetooth 4.0 alebo novší.

^ **Aplikáciu Glassbot** On-Demand je možné stiahnuť z AppStore (systém iOS) alebo Google Play (systém Android). Získate ho tiež naskenovaním QR kódov uvedených nižšie



## Ako ovládať robota pomocou programu?

1. Pripojte robot k zdroju napájania a zapnite ho stlačením tlačidla „Štart“. Robot musí byť zapnutý, aby detekoval aplikáciu a nakonfiguroval ju pre smartphonu.
2. Zapnite Bluetooth na telefóne (Obrázok 1).
3. Vyhl'adajte a otvorte aplikáciu Glassbot vo svojom telefóne (obrázok 2).
4. Program je k dispozícii (obrázok 3).
5. Kliknite na Bluetooth Search a nakonfigurujte ho pre svoj telefón (Obrázok 4).
6. Pripojenie bolo úspešné. Teraz môžete robot ovládať pomocou telefónu (obrázok 5).



Obrázok 1

Obrázok 2

Obrázok 3

Obrázok 4

Obrázok 5

Táto záruka platí, keď predávajúci vyplní všetky polia v tabuľke a podpíše kupujúcemu

Číslo modelu:	Dátum nákupu:
Sériové číslo:	Meno a podpis kupujúceho: Prečítal som si záručnú klauzulu: _____
Meno, telefón a zákonné adresa predaja adresa organizácie:	Podpis predajcu:

**Táto záruka je vydávaná výrobcom a nijako neobmedzuje ústavné a iné práva spotrebiteľa.**

**Záruka je platná, ak sa zistí, že je výrobok chybný alebo zmontovaný za nasledujúcich podmienok:**

1. Záruka sa vzťahuje na výrobky určené na použitie v Európe. Výrobok sa musí používať v prísnom súlade s návodom na použitie, technickými normami a / alebo bezpečnostnými požiadavkami. Zoznam modelov na použitie je zverejnený na webovej stránke [www.iboto.eu](http://www.iboto.eu).

2. Táto záruka sa nevzťahuje na škody spôsobené požiarom, bleskom alebo inými prírodnými javmi; mechanické poškodenie; nesprávne použitie vrátane pripojenia k zdrojom energie, ktoré nie sú uvedené v návode na použitie; kolísanie napätia, nadmerné alebo nesprávne používanie napájacieho zdroja alebo vstupného napätia; amortizácia; nedbalosť vrátane vstupu cudzích telies a hmyzu do produktu; oprava alebo úprava pre osobu, ktorá nemá osvedčenie na poskytovanie týchto služieb, ako aj inštalácia, úprava, úprava alebo prevádzka v rozpore s technickými podmienkami a / alebo bezpečnostnými požiadavkami uvedenými vo výrobku.

3. Ak dôjde v priebehu záručnej doby k výmene časti alebo častí produktu za časti alebo časti nedodané alebo neautorizované výrobcom, ktoré majú nevyhovujúcu a neprimeranú kvalitu, stráca spotrebiteľ všetky záručné práva vrátane práva na záruku. vrátiť výrobok.

4. Táto záruka sa nevzťahuje na softvér, ozdoby a časti tela, žiarovky, batérie a spojovacie káble, obrazovky, použité batérie, obrazovky, filtre, kefy, kazety a iné obmedzené diely.

Izba záruka aktualizovať	Údaje príjem prístroje oprava	Údaje vydanie prístroje	Popis aktualizovať	Zoznam zmenil informácie	Názov a tlač služby v centre	CELÉ MENO pán vykonané oprava

Túto tabuľku vyplní zástupca servisného strediska, ktorý vykoná opravu záruky na výrobok. Po záručných opravách musí byť táto záruka vrátená vlastníkovi.

Záručné podmienky spoločnosti IBoTo Technology Inc. ponúka záruku výrobcu na celú škálu produktov dodávaných do Európy na 2 (dva) roky od dátumu nákupu.

## ! Tähelepanu

### Enne seadme kasutamist lugege läbi kõik juhised ja muud dokumendid.

See seade ei ole mõeldud lastele. Inimesed, kellel on piiratud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või kellel puuduvad kogemused ja teadmised, peaksid seadet kasutama ainult järelevalve all või tingimusel, et neile on antud seadme ohutuks kasutamiseks juhised ja nad on teadlikud sellega kaasnevatest riskidest. Lapsi tuleks jälgida, et nad robotiga ei mängiks.

!!! Seade on ette nähtud raamitud akende puhastamiseks (ärge kasutage klaasi / raamita aknaid). Kasutajad võivad seadet kasutada ainult sobival pinnal ja järgides kõiki ohutusnõudeid ning vastutavad kõigi võimalike tagajärgede eest.

## Infoturbe meetmed

### Vahelduv voolu adapteri ja patareide kasutamine

Kasutage ainult seadme adapterit. Kui kasutate muud tüüpi toiteadapterit, võib see põhjustada rikke või ohtliku olukorra. Kasutage sobivat pistikupesat.

Ärge asetage adapteri ega toitejuhtme külge raskeid esemeid.

Seadme kasutamisel tagage adapteri ümbruses piisav ventilatsioon.

Ärge katke toiteadapterit võõrkehadega, mis võivad jahutamist häirida.

Ärge kasutage adapterit kõrge õhuniiskusega tingimustes.

Ärge puudutage toiteadapterit märgade kätega.

Ühendage adapter sobiva toiteallikaga. Pinged on näidatud adapteril.

Ärge kasutage kahjustatud adapterit, juhete ega toitepistikut.

Ärge proovige adapterit ise parandada. Sees pole ühtegi asendamist vajavat osa. Kui adapter on kahjustatud või märg, vahetage see välja.

Kui vajate seadme hooldamisel abi, pöörduge edasimüüja poole.

Selles seadmes kasutatud aku ebaõige käitlemine võib põhjustada keemilisi põletusi.

Ärge võtke lahti, lühistage, kuumutage üle 60 ° C (140 ° F) ega süüdake.

Kui peate oma vanad seadmed utiliseerima, viige need kohalikku taaskasutuskeskusesse.

Hoidke kasutusjuhend edaspidiseks kasutamiseks alles. Järgige kõiki kasutusjuhiseid.

Ärge jätke seadet vihma ega niiskuse kätte ning hoidke seda eemal vedelikest (nt joogid, vesi jne).

Ärge jätke seadet otsese päikesevalguse ega intensiivse valguse kätte ning hoidke seda soojusallikatest (radiaatorid, kütteseadmed, pliidid jne) eemal.

Hoidke seadet tugevatest magnetväljadest eemal.

Hoidke seadet ja selle tarvikuid väikelastele kättesaamatus kohas. Töötemperatuur: 0 ° C ~ 40 ° C (32 ° F ~ 104 ° F).

## Elektrilöögi oht!

Enne puhastamist või hooldamist lülitage seade alati välja.

Ärge kunagi tõmmake toitejuhet pistikupesast välja tõmmates; hoidke pistikut.

Ärge proovige seadet ise parandada. Elektriseadmeid tohib remontida ainult volitatud teeninduskeskus.

Ärge sisestage teravaid esemeid elektrikontaktidesse.

Ärge vahetage kontakte. Kui seade või toitejuhe on kahjustatud, lõpetage roboti kasutamine. Rikke korral pöörduge kohaliku teeninduskeskuse poole.

Ärge kasutage roboti ega toitejuhtme puhastamiseks vett ega muid vedelikke.

Ärge kasutage robotit märjal pinnal ega muus kohas, kus see võib kokku puutuda vedelikuga või vette uppuda.

Ärge kasutage robotit ohtlikes kohtades, näiteks avatud kamina, duši või basseini lähedal. Veenduge, et toitejuhe pole liiga kahjustatud, painutatud ega painutatud.

Ärge asetage juhtmele raskeid esemeid. See võib kahjustada ja põhjustada tulekahju või elektrilöögi.

Rippuvad või katmata kaablid, kardinad, laudlinad või juhtmed tuleb kahjustuste või elektrilöögi vältimiseks seadme tööalatusse kinnitada.

## ! Hoiatus

1. Enne seadme kasutamist ühendage turvakaabel ja ühendage see sisemise esemega.
2. Enne seadme kasutamist veenduge, et kaitsejuhe pole kahjustatud ja seade on korralikult pingutatud.
3. Kui kasutate seadet rõduta aknal või ukstel, märkige allpool olev ohtlik ala.
4. Enne kasutamist peab aku olema täielikult laetud (roheline märgutuli põleb).
5. Ärge kasutage seadet vihmase või märja ilmaga.
6. Enne seadme klaasile asetamist lülitage toide sisse.
7. Pärast roboti asetamist klaasile veenduge, et see oleks kinni.
8. Toite lahtiühendamisel hoidke seadet käsitsi.
9. Ärge kasutage seadet raamita klaasil.
10. Õhulekete vältimiseks veenduge, et puhastusrõngas oleks korralikult pesuri külge kinnitatud.
11. Ärge lisage vett ega pihustage seadet.
12. Ärge lubage lastel robotit kasutada.
13. Eemaldage klaasilt kõik võõrkehad. Ärge kasutage robotit pragunenud klaasil. Helkurklaas või kaaneklaas võivad töötamise ajal olemasolevast mustusest väiksemaid kriimustusi tekitada.
14. Hoidke juuksed, rõivad, sõrmed ja muud kehaosad avadest ja liikuvatest osadest eemal.
15. Ärge kasutage robotit kohtades, kus on tuleohtlikke või kergesti süttivaid vedelikke või gaase.

# Roboti kohta akende puhastamiseks Win 199

Win 199 on robot mitmesuguste pindade nagu klaas, keraamilised plaadid, siledad seinad ja laud puhastamiseks. See on varustatud vaakummootoriga, mis hoiab seda klaasi pinnal õhku imedes. Sisseehitatud katkematu toiteallikas (UPS) hoiab ära roboti kukkumise ka siis, kui elektrit pole.

Roboti Win 199 kaks ratast võimaldavad tal akna või seina pinnal vabalt liikuda ning intelligentne trajektoori arvutamise tehnoloogia AI-tehnoloogia suudab klaaspinda tõhusalt puhastada. Lisaks saab kaugjuhtimispuldi abil käsitsi juhtida seadme töörežiime.

## Omadused

- võime robotit juhtida rakenduse IOS / Android OS abil
- üle 6 mm paksuse klaasi jaoks
- tehisintellekti tehnoloogia
- puhastamise kiirus: 2,5 min / ruutmeeter
- 4 automaatset töörežiimi kogu akna puhastamiseks
- Automaatne väljalülitus
- Sisseehitatud katkematu toiteallikas
- kukkumiste vältimise süsteem
- Automaatne klaasi servade tuvastamine
- mikrokiust riie
- ülitugev turvakaabel (150 kgf)
- kaugjuhtimispult
- lauapuhastusrežiim

## Spetsifikatsioonid

Sisendpinge: vahelduvvool 110-240V  
 mõõdud: 29 \* 14 \* 11,5 cm  
 Netokaal: 0,95kg  
 Sisendpinge:  
 Vahelduvvooluadapteri vool 100 ~ 240V, 50 / 60Hz;  
 Kaabel 24V, 75W, 5,5m  
 Üleliigne toiteallikas:  
 Sisseehitatud liitiumioonaku, 500mAh14,8 V  
 laadimisaeg: 1 tund

## Pakend

Karbi mõõdud: 30 \* 23 \* 14,5 cm  
 Kogumass: 1,4 kg Netomass: 0,95 kg

## Varustus

Robotid 1tk.  
 Puhastuslapp 12tk.  
 Kaugjuhtimispult 1tk.  
 Adapter (AC 100 ~ 240V, 50 ~ 60Hz) 1tk  
 Vahelduvvoolu toitejuhe vool 1tk.  
 Alalisvoolu pikendusjuhe (4 meetrit) 1tk  
 Kasutusjuhend 1tk.  
 Puhastusrõngas 4tk  
 Turvakaabel x 1tk

## Vaade ülevalt

Alumine punane märgutuli vilgub:  
viga  
Alumine sinine märgutuli süttib:  
tavaline töö

Toiteallikas  
pistik  
alalisvool

Lüliti  
dieet

- Punane: laadimine  
Vilgub punaselt: viga
- Roheline: aku on täielikult laetud
- Sinine: tavaline töö
- Valge: toiteindikaator

Anduris  
nuppu  
sisse välja

Lukustusava

Söötja  
helisignaali

Lukustusava



## LED-indikaatorid

Rase	LED-indikaatorid
1. Laadige akut	1. Oranž märgutuli põleb
2. Aku on täielikult laetud	2. Kuvatakse roheline märgutuli
3. Puudub vool	3. Punane tuli vilgub korduvalt
4. Riistvara viga	4. Punased ja sinised tuled vilguvad
5. Viga hõõrdeteguri kontrollimisel käivitamisel	5. Punane indikaator, üks piiks
6. Vaakumirõhk on liiga madal	6. Punane indikaator, üks piiks
7. Õhulekked töötamise ajal	7. Punane indikaator, üks piiks

## Ettevalmistus tööks

### Pult

Seadme kaugjuhtimispulti saate kanda nii ees kui taga.



Üles liikumaja pärast seda automaatselt režiimis



Liigu vasakuleja pärast seda automaatselt režiimis



Navigeerige paremale ja järgige automaatrežiimis



Lõpeta puhastamine



Alustage puhastamist



Kolimine ülakorrusele käsitsi režiim



Liigu allakäsitsi režiim



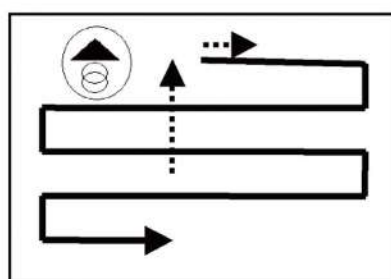
Kerige läbihea manuaalne režiim



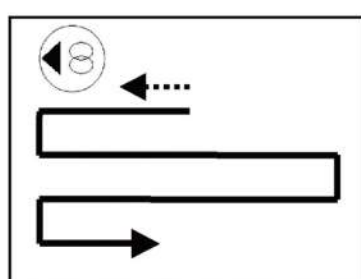
Liigu vasakulekäsitsi režiimi



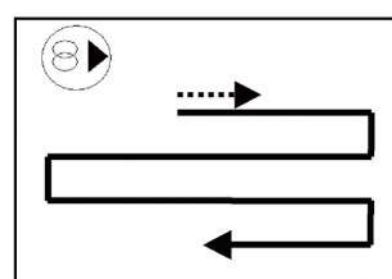
Alustama



Üles ja siis edasi automaatrežiimis



Vasakule ja siis allasisemine automaatrežiim



Õige ja siissisemine automaatrežiim

✘ Enne kasutamist tuleb isolatsioonipadi DU konsooli alt eemaldada. Kui peate aku välja vahetama, tõmmake lihtsalt aku kaas alla.



Normaalseks tööks peab toitekaabel olema robotiga püsivalt ühendatud. Kuidas robot klaasile kinnitada ja koristama asuda

- (1) Lülitage toitelüliti sisse ja veenduge, et ventilaator töötab.
- (2) Paigaldage seade klaasile 10 cm kaugusel aknaraamist.
- (3) Enne seadme vabastamist veenduge, et see oleks klaasil.

Seadme eemaldamine klaasist

- (1) Kui seade töötab, haarake ühe käega turvakaablist ja tõstke teise käega aknast välja.
- (2) Lülitage toitelüliti kindlas kohas välja.

Turvanöör ja karabiin

- (1) Enne seadme kasutamist veenduge, et turvakaabel pole kahjustatud või seade on lahti.
- (2) Enne kasutamist kinnitage turvajuhe seadme külge ja kinnitage see siseeseme külge.

UPS (katkematu toiteallikas)

(1) Toitefunktsioon aktiveeritakse automaatselt, kui toiteallikat pole. Varundamine kestab 30 minutit.

(2) Kui elektrit ei tarnita, seiskub seade automaatselt, tekib alarm ja vilgub punane indikaator. Robot tuleb klaasist võimalikult kiiresti eemaldada.

(3) Roboti saab turvaköit tõmmates eemaldada. Seadme kukkumise vältimiseks tõmmake turvanööri ettevaatlikult klaasiga paralleelselt.

Enne kasutamist veenduge, et aku on täielikult laetud (roheline tuli põleb)

(1) Lülitage masina toitelüliti välja. Sisestage toitepistik pistikupesasse. Oranž põlev tuli näitab, et laadimine on pooleli.

(2) Pidev roheline tähendab, et aku on täielikult laetud. Laua puhastamise režiim Asetage seade lauale ja valige automaatne puhastamise režiim.

Seade hakkab lauda puhastama. Märge

(1) Ärge kasutage raamita klaasipuhastit.

(2) Öhu sissetungimise vältimiseks tuleb puhastusrõngas korralikult puhastusrattale paigaldada.

(3) Ärge kasutage seadet vihmase või märja ilmaga.

(4) Kui kasutate seadet rõduta aknal või uktsel, piiritlege allpool olev ohtlik ala.

## Kuidas akent puhastada

I: tolmu ja liiva eemaldamiseks klaasist kasutage AINULT puhast, kuiva puhastuslappi.

II: vahetage puhastuslapp tagasi. Ülemine ratta puhastuspadi peab olema puhas ja kuiv. Kandke alumise ratta puhastuslapile väike kogus pesuvahendit (1-2 pihustust), kuid ärge niisutage seda liiga märjaks (liiga märg lapp ei lase masinal vabalt liikuda).

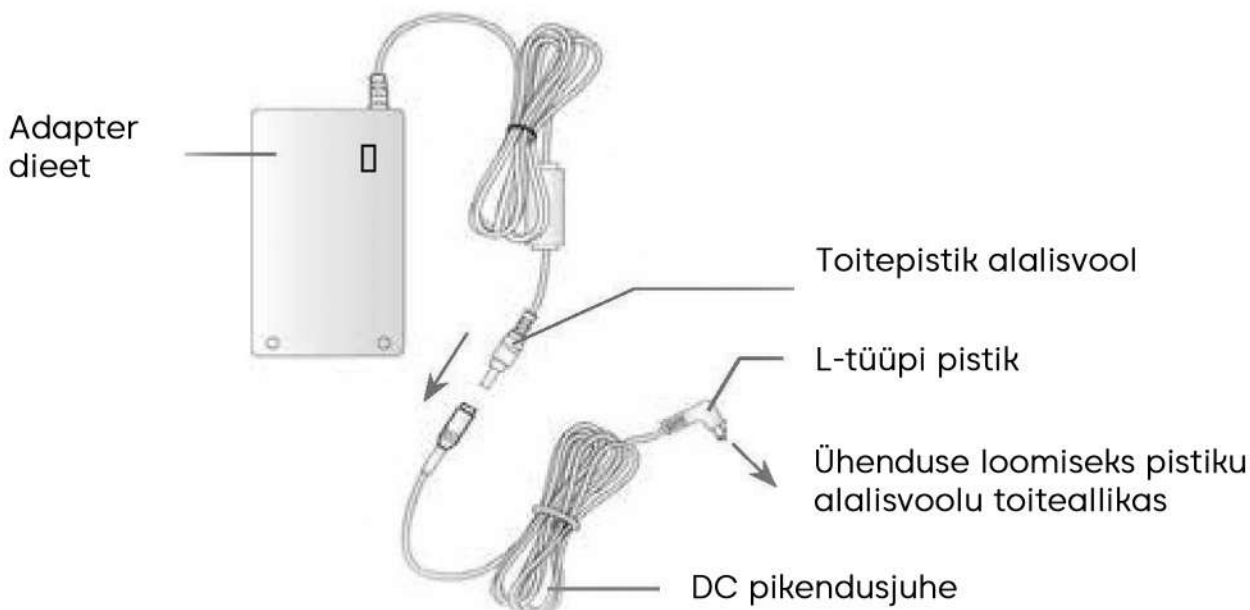
Seejärel puhastage klaas uuesti.

### Algus:

1. Vajutage toitelüliti 3 sekundit; 
2. Puhastamise alustamiseks vajutage  kaugjuhtimispuldi nuppu või nuppe.

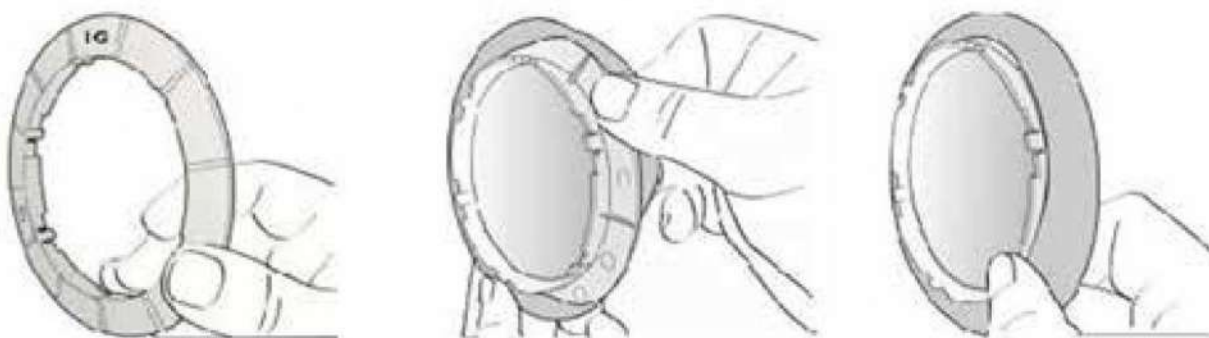
# Toiteadapter / pikendusjuhe alalisvool

/90



## Puhastusvahendi kasutamine / asendusrätikud

1. Asetage puhastusrõngale puhas ja kuiv puhastusalus.
2. Asetage puhastusrõngas pesuratta külge ja veenduge, et rõnga 6 soont on korralikult pesuratta külge kinnitatud. See on ette nähtud õhulekete vältimiseks.



### Korduma kippuvad küsimused

**R1:** Win 199 ei käivitu ja annab enesetestis alguses alarmi.


**V:** See tähendab, et hõõrdetegur on vale. Peate kontrollima:

(1) Puhastuslapp püsiva mustuse eest.

(2) Klaasist kleebised või kiled, mis mõjutavad ka hõõrdetegurit.



(3) Kui klaasi puhastatakse mitu korda, muutub selle pind väga libedaks.

(4) Klaasipind muutub libedaks pärast korduvat puhastamist madalas õhuniiskuses, näiteks konditsioneeritud ruumides.

**K2:** Robot libiseb ega suuda režiimi "Automaatne liikumine üles ja alla" ülemist aknaraami tuvastada 

**V:** Klõpsake ja  sisestage režiim  või  jätkake puhastamist.

**K3:** Robot ei lõpeta akna puhastamist keskelt peatudes.

**V:** Puhastamise jätkamiseks vajutage  või 

**K4:** Robot libiseb ega saa aknaraami juurde ronida.

**V:**

(1) Hõõrdetegur on liiga madal. Selle põhjuseks võivad olla klaasil olevad kleebised või kile.

(2) Puhastuslapp on liiga märg.

(3) Kui klaasi puhastatakse mitu korda, muutub selle pind väga libedaks.

(4) Klaasipind muutub libedaks pärast korduvat puhastamist madalas õhuniiskuses, näiteks konditsioneeritud ruumides.

(5) Käivitamisel (vajutage  või  või  ) hoidke seadet sisse lülitatud 10 cm kaugusel aknaraamist.

**K5:** Robots nepärvietojas vienmērīgi vai raustās.

**V:**

(1) Audums ir pārāk netīrs. Nomainiet tīrīšanas drānu.

(2) Uz stikla virsmas ir laukumi ar dažādiem berzes koeficientiem (uzlīmes, plēves utt.). Izmantojiet ierīci vienā apgabalā.

(3) Skrūve, kas piestiprina tīrīšanas riteni, var būt vaļīga. Tas ir jāpievelk.

**K6:** Pärast puhastamist jäävad ümmargused jalad klaasipinnale.

**V:** Puhastuslapp on liiga määrdunud. Asetage puhastuslapp tagasi ja korrake puhastamist.

**K7:** Mida peaksin tegema, kui robot peatub kõrgel, elektrivarustust ei anta

**V:**

(1) Roboti saab panna turvakaabli abil. Seadme kukkumise vältimiseks tõmmake turvanööri ettevaatlikult klaasiga paralleelselt.

(2) Lülitage toitelüliti välja.

(3) Kontrollige elektriühendust ja veenduge, et kaabel pole kahjustatud.

**K8:** Kas man jādara, ja robots pēkšņi apstājas un mirgo sarkanais indikators, bet nav trauksmes?

**V:**

(1) Uzmanīgi pavelciet drošības vadu paralēli stiklam, lai ierīce nenokristu.

(2) Pārļiecinieties, ka uz stikla nav šķēršļu, un, ja tādi ir, noņemiet tos.

(3) Pārbaudiet, vai loga rāmja spraugas vai nevienmērības dēļ nav gaisa noplūdes.

**K9:** Kui toitelüliti on sisse lülitatud, siis ventilaator ei pöörle ja häiret ei teki

Olukorra	Signaal indikaator	Selgitused
	Sinine: vilkuv Punane: deg Hoiatus ei serveerita	Aku maht on liiga madal. Oodake, kuni aku on täielikult laetud. Kui seadet ei saa nelja tunni pärast ikkagi kasutada, tuleb aku välja vahetada.
	Sinine: vilkuv Punane: vilkuv Hoiatus ei serveerita	Seadme riistvara tõrge. Seadme parandamiseks pöörduge kohaliku edasimüüja või volitatud edasimüüja poole.

**K10:** Kui klaas on puhastamise lõpetanud, ei peatu robot automaatselt.

**V:** Roboti peatamiseks vajutage klahvi "Stop" ja eemaldage see ettevaatlikult klaasilt.

## Piiranguteade vastutus

Tootja ei anna otseseid ega kaudseid garantiisid seoses käesoleva dokumendi sisuga ega garantiisid ning loobub sõnaselgelt kõigist garantiidest, mis puudutavad müügikõlblikkust või sobivust konkreetseks eesmärgiks. Lisaks jätab tootja endale õiguse seda väljaannet üle vaadata ja selle sisu aeg-ajalt muuta, ilma et oleks kohustus teatada sellistest muudatustest või muudatustest.

Kasutaja peaks hindama selle klaasipuhasti asukohta ja ohutust. Samuti peaksite järgima selle juhendi juhiseid.

Kui avastate seadmes defekti garantiiperioodil alates ostmise või tarnimise kuupäevast, pöörduge seadme parandamise või väljavahetamise saamiseks kohaliku edasimüüja või volitatud edasimüüja poole.

## Erandid

### Garantii ei hõlma järgmisi juhtumeid:

- Normaalse kulumise tõttu tekkivad häired (nt puhastuslapp, turvanöör jne)
- Kasutamise ajal aku maht väheneb. Paigaldamisest või monteerimisest tulenevad häired tootja juhiseid rikkudes.
- Rike, mis on seotud roboti kasutamisega muudel eesmärkidel kuimajapidamisvajadused.
- Rikked osade ja lisaseadmete kasutamisest, mida tootja ei soovita.
- Rikked õnnetuste, rikete või seadme muu kasutamise tõttu.

## Keskkonnanõuded



See sümbol tähendab, et seadet ei tohi visata koos teiste olmejäätmetega. See tuleb elektri- ja elektroonikaseadmete ringlussevõtuks üle anda vastavasse kogumispunkti. Kõrvaldage seade vastavalt kohalikele keskkonnanäeskirjadele. Selle seadme ringlussevõtu ja kõrvaldamise kohta üksikasjalikuma teabe saamiseks pöörduge kohaliku linnakantselei, olmejäätmete kõrvaldamise teenuse või kaupluse poole, kust toote ostsite.



See seade vastab Euroopa direktiividele 2014/30 / EL, 2014/35 / EL ja 2014/53 / EL.

Teatud muudatusi võidakse muuta.

# Laadige rakendus alla ja juhtige robotit nutitelefoni abil

/94

Kasutajad saavad robotit juhtida nutitelefoni kaudu Bluetoothi kaudu. See on lihtne ja mugav.

## ^ IOS-süsteem:

Nõuab iOS 7.0 või uuemat versiooni. Ühildub iPhone'i, iPadi ja iPod touchiga.

## ^ Android-süsteem:

Nõuab operatsioonisüsteemi Android 4.3 või uuemat versiooni, Bluetooth 4.0 või uuemat versiooni.

^ **On-Demand «Glassbot»** rakenduse saab alla laadida AppStore'ist (iOS-süsteem) või Google Play-st (Android-süsteem). Selle saate ka skannides allpool olevaid QR-koode



## Kuidas rakendust kasutades robotit juhtida?

1. Ühendage robot toiteallikaga ja vajutage selle sisselülitamiseks nuppu "Start". Programmi tuvastamiseks ja nutitelefoni jaoks konfigureerimiseks peab robot olema sisse lülitatud.

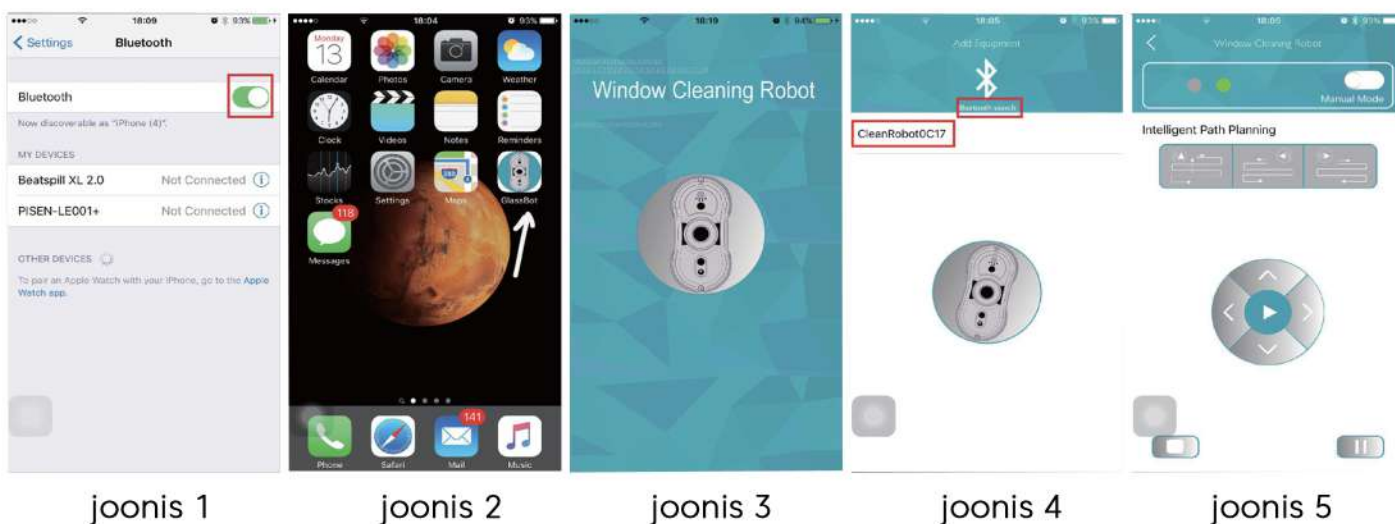
2. Lülitage telefonis sisse Bluetooth (joonis 1).

3. Leidke telefonist rakendus Glassbot ja avage see (joonis 2).

4. Rakendus on saadaval (joonis 3)

5. Klõpsake "Bluetoothi otsing" ja konfigureerige see oma telefoni jaoks (joonis 4).

6. Ühendus on edukas. Nüüd saate robotit oma telefoni abil juhtida (joonis 5)



See garantii kehtib siis, kui müüja täidab kõik tabeli väljad ja kirjutab ostjale alla

Mudeli nr:	Ostukuupäev:
Seerianumber:	Täielik nimi ja ostja allkiri: Olen lugenud garantiitingimust: _____
Nimi, telefon ja juriidiline isikpöörduda müügiorganisatsioonide poole aadress:	Müüja allkiri:

Selle garantii annab tootja lisaks põhiseadusele ja teistele tarbijate õigustele ega piira mingil viisil seda.

**Garantii kehtib, kui leitakse, et toode on defektne või on kokku pandud järgmistel tingimustel:**

1. Garantii hõlmab tooteid, mis on ette nähtud kasutamiseks Euroopas. Toodet tuleb kasutada rangelt vastavalt kasutusjuhendile, tehnilistele standarditele ja / või ohutusnõuetele. Kasutatavate mudelite loetelu on avaldatud veebisaidil [www.iboto.eu](http://www.iboto.eu).

2. See garantii ei kata tulekahju, välgu või muude loodusnähtuste põhjustatud kahjustusi; mehaanilised kahjustused; ebaõige kasutamine, sealhulgas ühendamine toiteallikatega, mida pole kasutusjuhendis loetletud; pinge kõikumine, toiteallika või sisendpinge liigne või vale kasutamine; amortisatsioon; hooletus, sealhulgas võõrkehade ja putukate sattumine tootesse; isiku parandamine või ümberehitamine, kellel pole nende teenuste osutamiseks sertifikaati, samuti paigaldamine, muutmine, muutmise või käitamine vastuolus tootes täpsustatud tehniliste tingimuste ja / või ohutusnõuetega.

3. Kui garantiiaja jooksul asendatakse toote osa või osad mitterahuldava ja sobimatu kvaliteediga osade või osadega, mida tootja ei ole tarninud ega volitanud, kaotab tarbija kõik garantiioigused, sealhulgas õiguse garantiile. tagastustoode.

4. See garantii ei kehti tarkvara, ehetel ja kehaosade, lambipirnide, patareide ja ühenduskaablite, ekraanide, kasutatud patareide, ekraanide, filtrite, harjade, kassetide ja muude piiratud osade suhtes.

Tuba garantii uuendamine	Kuupäev kviitungid aparaadid remont	Kuupäev väljaandmine aparaadid	Kirjeldus uuendamine	Nimekiri asendatud teavet	Nimi ja trükkimine teenus keskel	TÄISNIMI. meister läbi viidud remont

Selle tabeli täidab hoolduse esindaja, kes parandab toote garantii. Pärast garantiiremonti tuleb see garantii omanikule tagastada.

IBoto Technology Inc. garantiitingimused pakub tootja garantiid kogu Euroopasse tarnitud toodete valikule 2 (kaks) aastat alates ostukuupäevast.



**Window Cleaner Robot iBoto Win 199** Service life of 5 years

Made in China Manufactured by: Mamibot Manufacturing (Shanghai) Co.,Ltd. 21st FL, No 1st, LN1040 Caoyang Rd, Shanghai, China. 04/2021

**Importer:** ELKO Grupa, Toma iela 4, LV-1003, Riga, Latvija

Representative Office in Netherlands:

iBoto Global BV, Keizersgracht 241,1016EA Amsterdam, [www.iboto.eu](http://www.iboto.eu)

**Logu tīrīšanas robots iBoto Win 199** Kalpošanas laiks 5 gadi

Ražots Ķīnā: MA Mibot manufacturing (Shanghai) co., Ltd. 21. ST FL, Nr. 1 virsbūve, In1040 C Aoyang RD, Šanhaja, Ķīna. 04/2021

**Importētājs:** ELKO Grupa, Toma iela 4, LV-1003, Riga, Latvija

Pārstāvniecība Nīderlandē: iBoto Global BV, Keizersgracht 241,1016EA Amsterdama, [www.iboto.eu](http://www.iboto.eu)

**Langų valymo robotas iBoto Win 199** 5 metų tarnavimo laikas

Pagaminta Kinijoje: MA Mibot gamyba (Šanchajus) co., Ltd. 21St FL, Nr. 1 kūnas, In1040 C Aoyang RD, Šanchajus, Kinija 04/2021

**Importuotojas:** ELKO Grupa, Toma iela 4, LV-1003, Riga, Latvija

Atstovybė Nyderlanduose: iBoto Global BV, Keizersgracht 241,1016EA Amsterdama, [www.iboto.eu](http://www.iboto.eu)

**Robot pentru curățarea geamurilor iBoto Win 199** Durata de viață de 5 ani

Fabricat în China Fabricat de: Mamibot Manufacturing (Shanghai) Co., Ltd. 21st FL, No 1st, LN1040 Caoyang Rd, Shanghai, China. 04/2021

**Importator:** ELKO Grupa, Toma iela 4, LV-1003, Riga, Latvija

Reprezentanță în Olanda: iBoto Global BV, Keizersgracht 241,1016EA Amsterdam, [www.iboto.eu](http://www.iboto.eu)

**Робот для чистки окон iBoto Win 199** Срок службы 5 лет

Сделано в КНР Производитель: Mamibot Manufacturing (Shanghai) Co., Ltd. 21-й FL, № 1-й, LN1040 Caoyang Rd, Шанхай, Китай. 04/2021

**Импортер:** ELKO Grupa, Toma iela 4, LV-1003, Riga, Latvija e-mail: [info@iboto.ru](mailto:info@iboto.ru)

Представительство в России: ООО «АйБото» [www.iboto.ru](http://www.iboto.ru)

**Robot na čistenie okien iBoto Win 199** Životnosť 5 rokov

Vyrobené v Číne. Vyrobil: Mamibot Manufacturing (Shanghai) Co., Ltd.21st FL, No 1st, LN1040 Caoyang Rd, Šanghaj, Čína. 04/2021

**Dovozca:** ELKO Grupa, Toma iela 4, LV-1003, Riga, LatvijaZastúpenie v Holandsku:iBoto Global BV, Keizersgracht 241 1016EA Amsterdam, [www.iboto.eu](http://www.iboto.eu)

**Aknapesurobot iBoto Win 199** Kasutusaeg 5 aastat

Valmistatud Hiinas Tootja: Mamibot Manufacturing (Shanghai) Co., Ltd.21. FL, nr 1., LN1040 Caoyang Rd, Shanghai, Hiina. 04/2021

**Maaletooja:** ELKO Grupa, Toma iela 4, LV-1003, Riia, Latvija Esindus Hollandis: iBoto Global BV, Keizersgracht 241, 1016EA Amsterdam, [www.iboto.eu](http://www.iboto.eu)

Take care of yourself / Rūpējies par sevi  
Pasirūpink savimi / Ai grijă de tine  
Позаботься о себе  
Postarajte sa o seba/ Hoolitse enda eest



while iBoto is working / kamēr iBoto strādā / kol dirba iBoto  
în timp ce iBoto funcționează/ пока iBoto работает  
zatiaľ čo iBoto pracuje/ samal ajal kui iBoto töötab

iBoto